December 2, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400


AWEMainta

No tin confianza mas den Gobierno actual pa falta di sinceridad

7 SINDICATO TA DEMANDA PA GOBIERNO DUNA CLARIDAD

AYERA 7 sindicato a bin hunto pa mustra nan mal contento cu e situacion di retene salario. Esaki a bin despues di un lista a sali mustrando cu tin compania estatal ta retene salario di trahadornan, pero no ta contribui cu FASE. P'e motibo ey nan kier un reunion urgente cu Gobierno, pa cual a manda un carta pa Gobierno pa bin splica un que otro. Nan kier e reunion mas urgente posibel y no dispuesto pa warda tanto tempo.
Nan ta conclui cu Prome Minister Evelyn Wever Croes no ta sincero cu nan. Prome Minister ta retene informacion y no ta transparente y hasta por bisa cu Gobierno ta laga di desea.
Sindicatonan ta spoorloos, nan a scucha di trahadornan di Serlimar cu e compania ta retene nan salario, pero di a mira e lista ta mustra cu Serlimar no a draag af p'e placa di Fase.
E 7 sindicatonan ta contento cu SIWA a trece na luz di dia. Por a conclui cu e sindicatonan aki no tin confianza mas den Gobierno aki.





Despues di awacero

Pueblo ta wordo asota pa plaga si sangura y peliger serio di casonan di dengue





PA algun siman caba e isla di Aruba ta wordo bendiciona cu cantidad di awacero, mucho mas cu den e lunanan anterior, caminda un secura fuerte y largo a haci henter e isla bruin y seco.

Den ultimo tempo por mira yerba tur caminda, matanan a haya un bida nobo cu yen di blachi y naturales ta mustra bibo y alegre.

Sinembargo cu e naturalesa bunita aki tambe ta bin e plaganan di sangura preto, sangurnan grandi cu den orananan di atardi despues di 8'or, ta lanta buelo y ataca tur hende cu nan haya den nan caminda.

Ta sanguranan preto y grandi cu ta biba mas tanto den mondi y principalmente den magrovenan y varios otro bario mas, ta confrontando problema serio den oranan di atardi y tambe den oranan tempran di mainta, net algo prome cu sali saca cara p'e dia nobo.

Hunto cu e plaga aki tambe ta existi e peliger grandi di otro brote di dengue riba e isla, ya cu tin hopi awa para, awa tin algun siman caba para den plas of bleki of baki, cu ta wordo converti den criadero di sangurnan di dengue.

Otro peliger serio den esaki ta cu e departamento cu ta yuda combati e tipo di plaganan aki, pa algun tempo practicamente no ta existi mas of no ta den funcion caminda temponan atras durante di temporada di yobida, semper e departamento aki tabata hiba campaña publicitario pa informa pueblo con pa atende cu criaderonan, a hiba controlnan na cas di hende y principalmente tabata pasa den oranan di atardi lat den diferente bario pa fliet y alivia e barionan di e broto y molester di sanguranan.

No tin placa por a compronde, lo no tin pickupnan cu lo pasa den barionan pa fliet y core cu sanguranan ya cu no tin fondo y no tin placa tampoco pa haci un campaña di informacion contra di e peligernan cu sanguranan por crea pa salud di hende.

Tin un situacion hopi serio segun un experto a informa AWEMainta, pero tur atencion di Gobierno ta dirigi riba corona virus, mientras c'un brote di dengue tambe lo por costa bida sin no tin esaki bou di control.

Ora cu scucha cu no tin placa pa protecha pueblo contra di e peliger di e tipo di sangura "aedes aegypti" cu den pasado e yega di crea hopi problema di salud no solamente aki na Aruba, pero tambe na otro paisnan grandi y otro islanan den Caribe.

Ta realmente tristo ora cu mira cu Gobierno tin placa pa tuma den servicio un grupo di coordinadonan di e propio Minister di Salubridad Publico Dangui Oduber, pero no tin placa pa un campaña di informacion y proteccion pa pueblo contra di e peligernan cu e tipo di sanguranan aki ta trece cune.

Pa colmo pueblo su situacion financiero tampoco ta algo di canta macamba, caminda of no tin of no tin mucho placa pa cumpra insecticida pa combati cualkier plaga cu lanta cabes den e tempo aki di awacero.

WEB Aruba NV a rementa bom bou di Gobierno cu decision di no aporta mas na FASE



MIENTRAS cu tanto Prome Minister Evelyn Wever Croes como Minister di Asunto Social, Glenbert Croes ta hunga bunita cu maneho di FASE, Director di WEB Aruba NV a rementa un bom ayera, ora cu el a participa publicamente cu e compania estatal lo no kita placa for di trahadornan mas, pa loke ta nan aporte na FASE.

En total desde cu a inicia cu e proces aki pa tur hende duna un man na cubri entrada p'esnan cu a perde trabou durante di e pandemia, e compania WEB su trahadornan a entrega e suma di 1.574.501 florin na e fondo aki y esaki a tuma lugar te cu fin di november, esta dialuna ultimo.

E informacion aki a cay manera un shock den tanto seno di Gobierno, pero otro instancia caminda mesora un lista di companianan estatal a cuminsa circula, indicando kico trahadornan di e companianan aki a aporta n'e fondo aki.

Sinembargo riba e lista di 23 compania estatal ta solamente shete di nan a coopera cu a fondo di FASE, entre nan WEB Aruba NV, Setar, Utilities, Banco Central, AZV, SVB y Volkscredietbank, mientras cu e otro companianan segun e lista, no a participa den e proceso di donacion aki.

Sinembargo di algun di e companianan aki a bin sali afo cu enberdad e trahadornan e entrega parti di nan salario y di nan beneficionan, pero cu esaki no a bay p'e fondo di FASE, pero lo ta pa cubri e situacion financiero di e propio companianan. Ayera tardi varios di e sindicatonan di trahadornan di Gobierno a dicidi di yama un reunion urgente pa debati riba e situacion aki caminda ta ser mustra cu Prome Minister no ta transparente ni sincero cu sindicatonan y pueblo di Aruba.

Un compania cu a cuminsa lora atrobe manera Triple A, no a duna ningun aporte n'e fondo di FASE, mientras cu e ta un di e companianan di Gobierno cu ta gana miyones tur aña y hasta recientemente a pidi un fiansa di miyones pa expansion di Aeropuerto.

Otro compania cu mester ta stabiel ya cu ningun momento su operacionnan a stagna ta FMSA cu no a duna ningun aporte na FASE siendo cu e tin e capacidad financiero pa haci esaki, mientras cu ta cuestiona tambe e envolvimento di algun compania estatal manera Aruba Ports Authority y ANSA, kendenan tambe a sufri cu e pandemia aki, pero ta companianan cu semper a gana placa den tur e tempo prome cu e pandemia di corona virus a bati na porta na luna di maart di e aña aki.

Tin varios keho ta lantando cabes manera tin un institucion caminda trahadornan a entrega parti di nan salario, caminda por duna un ehempel cu na luna di mei un trahador a entrega e suma di 210 florin pa luna cual lo monta na un total di 1684 florin cu e lo perde den un aña.

Ta bin acerca cu e funcionario aki a perde su vakantiegeld na un suma di 2100 florin, el a perde reparatie na luna di augustus pa un montante di 850 florin, mientras cu e lo perde su najaarspremie cu ta un suma di 853 florin.

Ta bin acerca cu ta sigur cu e lo no cobra na inicio di aña 2021 e voorjaarspremie cu ta otro suma di 800 florin, pues den un aña di tempo, e funcionario aki a entrega un suma di 5487 florin como su aporte n'e crisis actual.

Ora cu scucha e tipo di detayenan aki ta lante e pregunta ta con Prome Minister Evelyn Wever Croes por a bay di acuerdo cu Hulanda pa dicidi di bay over na manda un grupo grandi di trahadornan publico cas, hendenan cu ta dunando un aporte na henter e proceso di fase aki y tambe tin nan participacion importante den economia di e pais.

E situacion aki ta mustra cu den proximo lunanan ta hopi mas bom lo rementa caminda medidanan lo bin dilanti contra di un pueblo cu ya caba ta den un preta nunca antes bisto y caminda e situacion lo sigui empeora pa algun luna nos dilanti.

Haciendo campaña politico barata

Gobierno cu proyecto di drecha cancha deportibo cu a neglsisha tres aña largo

Sikiera esey por a pidi CITGO drecha

MANERA Prome Minister y lider di partido MEP a declara den fin di siman, campaña electoral 2021 a inicia pa su partido y ta otro periodo di promesa grandi na pueblo, e mesun pueblo cu no a mira ningun di e promesanan haci na 2017, wordo cristalisa.

Por pronostica cu e partidonan cu ta forma Gobierno lo tin cu re-inventa algo nobo, totalmente nobo pa trata di influencia un opinion y pensamento sumamente negativo di un pueblo cu por lo general, ta sinti su mes hopi perhudica pa maneho sin pia ni cabes di Gabinete Wever Croes. Ta un hilaridad politico pa scucha y mira tanto Minister di Deporte Dangui Oduber y e miembro di fraccion di POR, Alan Howell, bin dilanti cu gran orguyo, cu Gobierno ta bay drecha e cancha di basketball den Village.

Ambos politico a haci esaki cu gran fanfaria, cu gran curashi ya cu e solo hecho cu e cancha deportivo aki den Village ta den e estado cu e ta n'e momentonan aki, asina decai, asina kibra, ta p'e hecho cu Gabinete Wever Croes, hunto cu Minister di Deporte Dangui Oduber, hunto cu Vice Presidente di Parlamento Howell, pa tres aña largo no a duna atencion na desaroyo di deporte rond Aruba.

E tereno aki a bay atras den ultimo tres añanan, ya cu e actual Gobierno practicamente no tabatin un plan pa desaroyo di deporte rond Aruba pero Minister tabatin mas atencion na bringa conta Fundacion Lotto pa Deporte, anunciando casi dos aña atras cu Gobierno actual lo bay introduci un Lotto pa Deporte nobo, pero cu te dia di awe nada a bin afo.

Parlamentario Alan Howell tur momento a trata di saca probecho politico usando e bario di San Nicolas como target principal, pero e por a pidi su Gobierno cu e ta sostene, for di masha tempo na drecha un cancha cu tabata parti di un proyecto di Gobierno di AVP pa percura pa un mihor desaroyo den tur bario rond Aruba.



Ora cu analisa e tipo di politica aki, dos dia despues cu lider di MEP y Prome Minister a anuncia inicio di campaña electoral, e ta mustra c'un biaha mas partido MEP no tin nada concreto pa brinda pueblo, pero kier hunga populismo cu cosnan cu nan mes no tabata kere den dje, pa motibo cu e cancha aki tabata parti di otro proyecto di Gobierno di AVP.
Hilaridad y un contradiccion enorme ta cu e cancha di basketball aki ta cerca di e refineria di San Nicolas, un refineria cu tabata den man di CITGO, pero cu a wordo permiti pa bandona Aruba sin paga un florin di e multa fiha contractualmente di 300 miyon florin si no cumpli cu e proceso di reapertura.
No solamente a permiti CITGO cu ta un compania grandi na Houston bandona Aruba sin paga e multa, sikiera Prome Minister por a pidi e bufete di abogado preferi di dje, pa sikiera saca algun probecho di un compania grandi asina caminda por pidi nan sikiera percura p'e cancha di deporte aki wordo drecha prome cu nan a bandona Aruba cantando di alegria pa tanto bondad di un Gobierno bruha.

Hopi cos CITGO por a wordo pidi of forsa pa haci prome cu nan a bandona Aruba, lagando 800 hende sin trabou, pero atrobe Gobierno di Prome Minister Evelyn Wever Croes tin un solo vision, cu ta di sirbi propio interes familia, di amigo y sponsornan, mientras cu pueblo tin cu sinta warda su beurt cu mirando e tempo cu falta pa eleccion, nunca e beurt aki lo yega.

Entrante 1 di februari 2021 tin cambio den cobertura di remedi

Awor t'e periodo di transicion p'e asegurado di AZV

MANERA ta conoci pa hopi aña caba, AZV tin un Lista Positivo di Remedi. E Lista Positivo di Remedi aki ta stipula cua remedinan AZV ta cubri pa su aseguradonan.
Un di e partidonan clave den e procesa aki t'e Advies Commissie Geneesmiddelenlijst Aruba, esta AGA.
AGA ta consisti di representantenan di dokternan di cas, specialista, boticarionan, AZV y inspector di medicina, t'esun encarga cu e compilacion di e lista aki. Nan t'e comision di experto y tin e tarea pa duna Minister di Salud Publico conseho tocante tratamento medico cu enfasis riba remedi.
Den principio AGA ta sigui e criteria di Zorginstituut (ZIN) di Hulanda, tanten cu esaki ta aplicabel p'e situacion di Aruba. Den cuadro di e asignacion di recorte di e Minister di Salud Publico, AGA ta encarga cu e consehonan y AZV ta encarga cu e implementacion.

Desaroyo mundial y Aruba

Como resultado di e pandemia di Covid-19 y siguiendo e desaroyonan mundial, AGA a wak cu un actualizacion ta na su lugar debi na varios cambio den categoria of denominacion di remedi. Ayera 1 di december 2020 AZV a reuni cu e doñonan di botica pa informa nan di e cambionan cu AGA a propone y Minister di Salud Publico a aproba.

Kico e cambio ta encera?

Entrante 1 di februari 2021 lo haci e siguiente cambionan:

1. Den transcurso di ultimo aña varios remedi a bira remedinan cu por busca sin receta di dokter. Nan ta conoci como remedi 'OTC' (Over The Counter) y ta considera como remedinan pa cuido propio. Normalmente nan no ta cay bou di seguro AZV. Den pasado varios remedi 'OTC' a wordo saca for di e lista. Awor lo elimina esnan cu tabata falta.
2. Remedinan cu den transcurso di añanan a bira obsoleto, cu no ta wordo prescribi mas, of cu tin alternativa similar na prijs hopi mas faborabel y cu si ta wordo cubri dor di AZV.
3. Remedinan cu awor lo cay bou di cierto criterio. Esaki ta nifica cu e remedinan aki no ta sali for di e pakete di AZV, pero lo cay bou di e grupo di remedi cu mester cumpli na cierto criterio (p.e. cierto specialismo ta permiti pa prescribi) y pa cual mester di un aprobacion adelanta di AZV.

Resultado di e cambionan p'e asegurado:

P'e asegurado e ta nifica cu ora bo bay botica, bo por haya bo cu bo tin cu paga pa bo remedi pasobra awor e ta un remedi di e categoria 'OTC' (Over The Counter). Por ehempel pa Paracetamol bo ta paga 1,50 florin pa 20 tableta, cual ta un remedi contra dolor, pero cu ta cay bou categoria cuido propio. Of p.e. bo lo mester paga pa gota di wowo cu t'e lagrimanan natural di wowo, pero cu tambe ta cay bou categoria cuido propio. Of bo ta haya e informacion cu e remedi a cambia di categoria, es decir e ta un remedi cu bou cierto criterio e ta wordo duna. Hunto cu bo dokter (of specialista) lo mester evalua si ainda bo tin mester di e remedi. E proceso aki lo wordo gradualmente encamina cu e opcion pa stop completamente. Por ehempel den caso di remedinan pa drumi.

Resultado di e cambionan pa e dunadonan di cuido:

Desde 2017 AZV tin un lista di criterio. Awor ta amplia e lista di criterio aki.
P'e dunadornan di cuido e ta nifica cu AZV ta confia riba nan expertisio unda awor mas cu nunca, nan mes lo por haci e evaluacion segun e lista di criterio. Na mes momento e dunadornan di cuido tin un tarea importante den e informacion n'e pashentnan tocante cua remedi si of no ta wordo cubri dor di AZV.

Apertura di exposicion historia di Parokia di Noord

DIASABRA ultimo, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a presenta n'e exposicion "Historia di Parokia di Noord" na unda el a haya e oportunidad pa hiba palabra. E exposicion a keda realisa despues di un limpiesa cu a tuma lugar na Misa di Noord cu ayudo di algun boluntario. Entre nan tabatin un hoben cu tin hopi aña trahando como *misdienaar* y tambe ta catekista den Parokia di Noord. Awe Steve Geerman ta Presidente di Fundacion Kapel di Bethania.

E exposicion tin un balor historico, cultural y social hopi grandi p'e Parokia di Noord, pero e forma con henter e proyecto a desaroya tambe ta di suma importancia. Na prome lugar nos ta papia aki di un consciencia cultural historico di e hoben Steve Geerman na prome lugar, pero tambe di Pastor Santiago y tur otro parokiano cu a yuda Steve su soño bira realidad.

"Mi ta sigur cu ora Steve a cuminsa haci e zolder na Misa di Noord limpi den vakantie grandi e aña aki, e nunca a pensa cu e descubrimento ey lo bira algo asina grandi y asina bunita. No solamente p'e parokia di Noord, pero tambe pa henter e pueblo di Aruba."

Fundacion Kapel di Bethania ta expone un cantidad grandi di artefactonan cu Steve a logra scapa di bay tira afo y conserva nan. Pero tambe un cantidad di artefacto- y potretnan cu parokianonan a pone disponibel p'e fundacion por comparti nan historia hunto cu nos. E coleccion ta mustra nos e rol importante cu e Zusternan di Bethania a hunga den educacion y expresion artistico di hobennan na Aruba.
Entre otro na Noord tabatin un zuster cu tabata masha stima y cu tabata bishita masha hopi famia riba su bais cu te ainda a keda conserva y cu nos por mira tambe den e exposicion. Ta trata aki di Zuster William, kende tabata dirigi e koor di Misa di Noord.

"Mi kier finalisa bisando masha masha danki na tur hende cu di un forma of otro a contribui pa por conta e historia di Parokia di Noord y cu den futuro e Kapel aki por bira un centro di exposicion, educacion y documentacion manera cu e fundacion ta desea.

Tambe mi kier yama un danki special na Steve Geerman y Pastor Santiago, kendenan den un tempo record, hunto cu un team special a logra habri e exposicion awe y alabes a bini cu e idea pa haci esaki un exposicion permanente den forma di un museo. Parokianonan di Noord boso por ta orguyoso di Museo Kapel di Bethania den futuro.

For di awor mi ta desea boso masha pabien cu un museo di historia Christian na Aruba", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa den un discurso cortico n'e apertura **Exposicion Historia di Parokia di Noord**.











SVb ta introduci portal AO Online

Dia 1 di december SVb ta introduci cambio den procedura di notifica AO Online



SVb ta sigui inova y brinda servicio cu tecnologia avansa na su clientenan. E siguiente desaroyo t'e portal nobo di AO Online. Riba e portal aki trahado den sector priva por notifica AO Online, y awor tambe por notifica AG y ricibi consulta medico si ta sigui malo riba e di tres dia.

Pa usa e sistema nobo prome mester registra un cuenta riba e portal di AO Online. Banda di e portal nobo, nos liña di telefon pa notifica AO na 527-2782 y pa consulta medico 527-2730 ta keda den servicio.

E procedura pa notifica AO Online ta consisti di 4 stap:

1. Registra bo cuenta personal riba e portal na https://ao.svbaruba.org
2. Na momento cu ta malo ta log in riba e portal y ta primi e boton pa Meld AO
3. Si ta bay traha bek dentro of riba e di tres dia ta primi e boton pa Meld AG
4. Si ta sigui malo riba e di tres dia ta primi e boton pa pidi consulta medico

Cada stap ta wordo graba riba e portal y e trahado ta ricibi confirmacion tambe via email. E doño di trabao tambe ta wordo notifica di e fecha di AO y di ora cu ta bay traha bek (AG). E doño di trabao ta ricibi solamente e nomber di e trahado y fecha di e notificacion di AO y e fecha cu ta bay traha bek (AG).

Special pa e portal aki SVb a habri un Helpdesk pa duna asistencia na cada cliente cu por encontra un problema durante e procedura di notifica AO online. Pa ricibi ayudo por tuma contacto cu nos Helpdesk via whatsapp na 527-2740, of via nos facebook messenger. Nos no por ricibi yamada riba e helpdesk tampoco por notifica AO of AG via whatsapp of facebook messenger.

SVb ta pidi tur trahador di Aruba pa sigui cuida curpa lo mihor posibel na cas y specialmente na pia di trabao.

SVb – Seguridad pa Aruba su comunidad

Premier Evelyn Wever-Croes ta gradici comunidad pa sostene nos comerciantenan local









Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta extende un danki na comunidad pa demostra nan solidaridad pa cu nos comerciantenan local. Caya G.F. Betico Croes tabata yena cu bida durante ultimo fin di siman demostrando asina cu pueblo ta kere y inverti den nos comerciantenan. E ambiente den Caya G.F Betico Croes tabata uno hopi festivo y ameno.

Ta importante si, Prome Minister ta enfatisa, pa corda cu nos pais ta enfrentando e crisis di Covid-19 ainda cu mas di 100 caso activo, y p'e motibo aki pueblo mester sigui cuida. Gobierno ta pidi comunidad pa no lubida tur loke Aruba a pasa aden desde 13 di maart na momento cu a constata e 2 prome casonan.
Conhuntamente, Aruba a pasa den momentonan hopi dificil na unda Gobierno mester a tuma decisionnan drastico p'asina cuida salud di nos hendenan.

Mirando e desaroyo pa cu e casonan activo, Gobierno ta flexibilisando e medidanan p'asina duna oportunidad na nos hendenan di por disfruta y sinti e ambiente di e temporada aki. Gobierno ta pidi si cooperacion di tur ciudadano na Aruba pa yuda pa por surpasa e di dos ola aki. Ta importante pa cada un di nos cuida y corda riba nos mes, nos famia y Aruba en general.

"Mi ta gradici cada un di boso p'e sosten duna na nos comerciantenan local y ta spera cu por keda conta riba e sosten aki den futuro. Mi ta sumamente agradeci n'e comunidad pa a demostra cu nan ta kere den Aruba su comerciantenan local", Prome Minister a expresa.

Partido MEP dia 9 februari 2021 ta celebra 50 aña di existencia





DIA 9 februari 1971, sr. Betico Croes, dfm, a funda Partido MEP, y a cuminsa cu e lucha pa Aruba haya su Status Aparte. Betico tabata forma parti di partido AVP, y a wordo eligi como lider di e partido p'e lidernan di bario. Sinembargo e doñonan di e partido AVP no tabata di acuerdo pa Betico bira lider, y a hiba Betico Corte.
Huez a haya suficientemente prueba cu AVP ta un partido di famia Eman, y cu no ta importa kico lidernan di bario scoge, t'e famia ta dicidi. Y nan a dicidi cu Betico no por bira lider.

A pesar cu esaki tabata un desapunto p'e, su determinacion pa lucha pa nos Status Aparte tabata mucho mas grandi, y el a dicidi hunto cu e lidernan di bario, di funda su partido MEP. Esaki a pasa dia 9 februari 1971. Y otro aña, Partido MEP ta celebrando 50 aña di existencia.

Partido MEP a conoce 3 lider den e 50 añanan aki: Sr. Betico Croes, pa e prome 15 aña, sr. Nel Oduber p'e siguiente 25 aña, sra, Evelyn Wever-Croes pa casi 10 aña.

"Pami ta un gran honor di por lidera e partido prestigioso aki", lider di MEP a expresa. Historia ta mustra nos cu e partido aki a logra cosnan grandi pa Aruba, entre otro Inauguracion di nos himno y nos bandera. Aprobacion di ortografia di nos idioma Papiamento, Status Aparte. Nos propio moneda, nos propio Banco Central, nos propio Parlamento
Despues cu Betico a fayece dia 26 di november 1986, hopi a kere cu e partido lo a kibra. Sinembargo bou liderasgo di sr. Nel Oduber, a lanta e animo di sostenedornan, y a hiba e partido bek na su gloria.

Bou di liderzgo di Nel nos a logra scrap e fecha di independencia, y a construi e fundeshi solido a base di finansa publico responsable y saludable, cu e unico surplusnan den historia di nos pais. Y bou di liderazgo di Nel a logra reapertura di refineria y a soluciona e problemanan serio cu garantía.
Na augustus 2011 Nel a pasa e batuta p'e siguiente lider, y den un eleccion democrático sra. Evelyn Wever-Croes a logra gana e confiansa di nos Congreso, y otro aña ya ta bira 10 aña cu Evelyn Wever-Croes ta lidera partido MEP cu determinacion pa logra cosnan grandi pa Aruba.
Destino a pone cu ta un Gobierno di cual MEP a forma parti, mester a enfrenta e peor crisis cu nos pais a enfrenta. Y ta toca nos generacion awor e responsabilidad pa saca nos pais di e crisis cu e pandemia Covid-19 a causa.

"Mirando atras den e 50 añanan aki, ta hopi hende a hunga un papel importante den e partido. Nos kier gradici tur esnan cu na un forma of otro a contribui na nos partido. Y durante 2021, lo tin varios momento di conmemoracion. No por papia di celebracion manera den pasado, debi n'e crisis cu Aruba t'aden, y debi n'e protocolnan di Covid-19 cu nos tur mester tene nos mes na dje.
Sinembargo, nos no por laga un momento asina historico pasa sin mas, y pues nos tin diferente actividad planifica, cu nos lo elabora mas riba dje na comienso di aña", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Rifa
P'e motibo aki partido MEP ta saca un rifa cu lo hunga dia 28 februari 2021. E premio ta un Hyundai Eon of e placa cash. Bukinan ta disponible cerca tur candidato.

"Nos ta bati na bo porta atrobe, pa bo sosten. Nos sa cu cosnan ta dificil pa hopi hende, esun cu por, nos ta apreci'e enormemente, lider di MEP Evelyn Wever-Croes a expresa.

5 O'Clock Somewhere Bar & Grill den Renaissance Marketplace celebrando prome anniversario

5 O'Clock Somewhere Bar & Grill ta celebrando su prome aniversario. Ainda nos por corda e Gran Apertura di Margaritaville su prome 5 O'Clock Bar & Grill den Caribe caminda cu den un ambiente ameno a habri su portanan pa publico. Un aña cu hopi reto, pero satisfecho con e comunidad a acepta un bar nobo den curason di Renaissance Marketplace, y a pesar di e situacion actual a keda sostene.





3 Dia pa celebra e prome anniversario di 5 O'Clock Somewhere Bar & Grill. Aruba henter ta keda cordialmente invita p'asina celebra e prome aniversario den un ambiente sano y bao di tur protocol di hygiene stipula pa DVG.

A pesar cu mundo y Aruba ta pasando den un pandemia, no por laga e celebracion aki pasa bay keto y kier a yama danki na comunidad local cu a sa di sostene 5 O'Clock Somewhere Bar & Grill henter un aña largo.

Diabierna 4 di december te cu diadomingo 6 di december, cuminsando pa 12'or di merdia, 5 O'Clock ta invitabo pa un celebracion special. Un weekend yena cu sorpresa, oferta y premio.

Lo bay extende e tan gusta 'Happy Hour' caminda cu esaki lo ta for di 5'or di atardi te cu 10'or di anochi tur 3 dia cu oferta special riba Margarita y Cocktailnan como tambe riba Balashi y Chill. Gana premionan atractivo cu 'Pop Your Balloon' y riba diadomingo lo tin e famoso competencia di Domino cu premionan special p'e ganador absoluto.

E invitacion ta keda pabo yega Renaissance Marketplace y celebra hunto cu 5 O'Clock Somewhere Bar & Grill. Pa mas informacion, por sigui 5 O'Clock su pagina riba Facebook; https://www.facebook.com/5somewherearuba. Ta recorda un y tur pa corda mantene y respeta distanciamento fysico y pa cumpli cu tur reglamento stipula pa Gobierno y DVG. P'e competencia di Domino mester pasa y registra adelanta.



De Minister belast met Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project: "RWA Watty Vos Boulevard; rotonde Bushiri (RT-6)

Volgens bestek: DOW nr. 06, d.j. 2019.

Korte omschrijving van het werk:
Snoeien kwihi bomen, ontgraven sleuf in klipgrond, aanleg RWA HDPE ∅24", aanleg PVC inspectieputten met alle toebehoren, aanvulen sleuf met ontgraafde grond.

Uitvoeringstermijn: 60 werkbare dagen.

De werkomschrijving is vanaf 1 december 2020 verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 450,= .
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 1 december 2020 te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen en veldbezoek worden verstrekt op 4 december 2020 om 10.00 vm te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 11 december 2020 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 18 december 2020 om 11.00 v.m. op het kantoor van de directeur Dienst Openbare Werken.
De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
2. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken;
3. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Casonan cu Corte di Prome Instancia tin pa trata 3 y 4 di december 2020

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
14.00	S.J.F. S.A.K. E.D.F.	Pro forma. F., K. y E.F. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia den un supermarket di un suma di placa y boternan di alcohol di un persona riba 12 di augustus 2020. E violencia a encera cu el a bringa cu e persona y/of a corte na su dede y/of a grita: "E lugar ta bashi, esaki ta un atraco" y "Nami tur bo placa".

Corte di Prome Instancia 4 december 2020

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	L.B.R.L. D.K.	L. y K. ta wordo acusa di ladronicia y kiebro riba 17 di juli 2020.
09.30	C.D.	D. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, kiebro y ladronicia den un tienda di articulonan riba 6 september 2020.
10.00	O.H.S.	H.S. ta wordo acusa di posesion di cocaine riba 13 di juli 2020.
10.30	C.D.G.	G. ta wordo acusa di heling riba 26 di oktober 2020. E ta wordo acusa di ladronicia den un tienda di articulonan riba 12 di augustus 2020.

E peligernan di covid-19

P'E ultimo 9 lunanan fo'i maart di e aña aki nos ta deal cu e pandemia di coronavirus (Covid-19) aki na Aruba, cual tabatin influencia grandi financiera- y socialmente, y a impacta salud publico na un manera negativo unda nos a wak hasta casonan devastador.

Cu e transcurso di tempo organisacionnan internacional manera WHO y e sector di salud publico (DVG) a purba nan best pa informa y educa pueblo tocante tur loke ta trata e virus p'asina evita contagio y stop e plamamento.

Ya nos conoce e daño y peligernan den general cu Covid-19 por causa.

E hecho ta cu e virus aki por afecta cualkier hende, pero e nivel di daño ta depende riba diferente factor; p.e estado di sistema defensivo di un persona, si ta haci uzo di substancianan dañino manera droga of humamento di sigaria, tin malesa pre-existente manera diabetes, problema di curason serio of asthma severo, ta tuma medicacion cu ta haci bo persona mas vulnerabel pa wordo infecta, edad

Ta un adulto cu Down's Syndrome, ta tuma tratamento di cancer manera radioterapia, ta un mama na estado, a yega di haci un transplante di organo, a haci transplante di stem cell of tuti di weso, tin un condicion cu ta afecta e celebro of nervionan, ta sobrepeso (obeso) of a wordo clasifica como clinicamente extramemente vulnerabel.

Como nos ta siñando tocante e virus ainda, e grupo di hende na riesgo por bira mas grandi mientras conocemento ta aumenta atrabes di estudionan den lab.



Banda di esey e estado di salud di un persona ta dicta tambe con severo e consecuencianan di corona virus por ta.

Gran mayoria di poblacion no lo wordo afecta severamente despues di infeccion

y algun no lo nota mes cu ta infecta.

Esnan cu ta mas debil encuenta nan sistema defensivo lo por haya entre otro keintura, cansancio, tosamento seco, dolor fisico, diaree, perdida di sentido di holor of smaak, rash di cuero of descoloramento di dedenan y tenchi.

Esnan cu problema di salud serio lo core e riesgo di sinti sintomanan mas pisa, entro otro dificultad di hala rosea of halament'i rosea corta, dolor di pecho of presion di pecho, inhabilidad di papia of move, cual un par di e sintomanan aki lo por resulta den caso fatal.

Mientras tanto lo importante ta pa sigui haci esfuerso pa preveni plamamento y tene na regla di DVG.

Elmar su empleadonan ta solidario y a entrega 12.6 %

EN conexion cu e noticianan reciente tocante e entrega si of no di empleadonan di N.V. Elmar, nos kier a aclarea lo siguiente.

Tur empleado y sindicatonan di N.V. Elmar a bay deacuerdo pa entrega na un manera boluntario y a acorda pa entrega un suma di nan salario y di nan bonus pa por yega n'e 12,6% pidi dor di Gobierno di Aruba.

E condicion bou cual por a yega na un areglo mutuo pa entrega, ta cu e placa reteni lo keda den caha di N.V. Elmar p'asina yuda Elmar su situacion financiero, cual n'e momento ey tabata precario.

E situacion precario cu a surgi na mei tabata e resultado di un bahada drastico di consumo n'e hotelnan y den comercio y tambe den retraso den pago di nos clientenan.

A opta pa retene e placa na Elmar pa sostene e cash flow positie di Elmar como tambe pa garantisa cu Elmar por cumpli cu su obligacionnan financiero a base di e Dual Term Loan Facilities Agreement mirando cu un eventual default dor di Elmar lo por tin consecuencia (financiero) riba e otro dos companianan estatal siendo WEB y Utilities.

For di mei 2020 tur empleado di N.V. Elmar a demostra di ta solidario cu e compania y tambe cu comunidad y p'esey nos kier a gradici nan inmensamente.

Kiwanis Club of Palm Beach cu actividad exitoso di Ride4Kids Challenge pa recauda fondo

Durante temporada di COVID-19









DIADOMINGO dia 29 di november 2020 a tuma lugar e prome edicion di e Kiwanis Ride4Kids Challenge. E actividad aki tabata un iniciativa di Kiwanis Club of Palm Beach Aruba pa recauda fondo pa duna aporte na nos communidad, especialmente na muchanan den nescesidad.

Aña 2020 a wordo grandemente afecta p'e Pandemia di Covid-19. Mayoria organizacion boluntario na Aruba, incluyendo Kiwanis Palm Beach, mester a reinventa nan mes p'asina por sigui funciona y cumpli cu nan metanan proponi. E Presidente actual, Richard Roy, no a hesita ningun momento y a instala un "Innovation Committee" bao di liderazgo di Distinguished President Michel Janssen y pone un reto nan dilanti: Bin cu ideanan nobo pa recauda fondo p'asina e club por conta cu e medionan necesario pa sigui contribui cu e comunidad pa medio di su proyectonan social, cu den gran parti ta enfoca ariba e bienestar di nos muchanan.

Kiwanis Ride4Kids Challenge tabata ensera un actividad di ciclismo unda dos miembro propio di e club a acepta e hazaña pa pasa rond henter Aruba cu bicicleta, asina recaudando fondo pa cada kilometer completa of cu donacion fiho.

E miembronan deportista ta alabez dos figura concoci den nos comunidad, esta Rothmar Coenraad y Theodore (Ted) Johnson.

Finalmente, un di tres deportista miembro, Michel Janssen, a acepta e reto pa compaña nan pa dos-tercera parti di e ruta.

E evento a cuminsa pa 5:00'or diadomingo mainta cu Rothmar saliendo for di cercania di e Faro na Westpunt y Ted Johnson biniendo aserca na Neptali Henriquez Park. E ruta a sigi te cu e Faro na Seroe Colorado y for di anker na Grapefield San Nicolas Michel Janssen a compaña nan.

E trayectoria rond Aruba total lo a cubri un distancia di alrededor 80 kilometer.

E prome oranan di e recorido a bay relativamente facil. Despues e cansancio a cuminsa afecta e deportistanan severamente.

Tambe, tempo no a coopera cu yobida y biento fuerte rond Aruba. No obstante, e pensamento di e meta noble aki, pa recauda fondo pa nos muchanan, a haci cu nan a sigi e ruta. Esaki a hiba nan pa Gold Mine Bushiribana y despues pa Westpunt y Malmok, y bek pa Neptali Henriquez Park, Oranjestad.

Na final Rothmar Coenraad a cubri e distancia di 101.4 km den un tempo record di solamente 4 ora y 39 minuut, Ted Johnson a cubri 82.1 km, cu t'e buelta rond Aruba, den 4 ora y 52 minuut y Michel Janssen a cubri un distancia di 48.9 km den 3 ora y 40 minuut .

Riba e mesun dia Kiwanis Palm Beach a inicia un otro proyecto pa recauda fondo. E actividad aki a encera e desmantelacion di un cantidad di palet, cu e idea pa usa e palo nan aki pa traha baki di mata, cu nan nan turno lo wordo bendi pa recauda fondo. Den cuadro di protocolnan di prevencion di Covid-19 e activadad tuma lugar pafo, den aire liber, observando distanciamento social y haciendo uso di tapaboca. N'e actividad aki un grupo grandi di e miembrecia a asisti.

Asina un grupo grandi di boluntario, cu nan hermentnan, a logra desmantela alrededor di 60 palet den un solo mainta. Nos ta pidi pueblo di Aruba pa keda pendiente pa mas informacion di e proyecto aki.

Manera anteriormente menciona, e fondonan recauda lo wordo dedica na donacion of proyecto nan social den nos comunidad cu enfoque riba muchanan den necesidad.

Kiwanis Club of Palm Beach Aruba kier a tuma e oportunidad aki pa gradici tur esnan cu den un forma of otro a contribui n'e Kiwanis Ride4Kids Challenge. Un gradicimento special ta bay na tur esnan cu a sponsor Ride4Kids Challenge cu un suma di placa. Alabez ta informa cu ainda ta posibel pa contribui cu bo donacion dor di manda un email pa ride4kids@kiwanispalmbeach.com mencionando bo nomber y faam.

Kiwanis Club of Palm Beach Aruba a keda sumamente satisfecho cu e actividadnan. Riba e portrenan adhuntu por mira e deportistanan den accion y tambe e boluntarionan cortando palet. Mas ainda e miembrecia a keda contento cu a logra di recauda fondo den un forma responsabel y conforme e protocolnan di Covid-19.

Aruba Bank cu contribucion pa Ride 4 Kids di Kiwanis

Aruba Bank a contribui cu un bunita suma p'e prome edicion di e Ride4Kids Challenge. Miembronan di Kiwanis Palm Beach a organiza e careda rond di nos isla diadomingo, 29 di november. E causa ta encera un 100K bike challenge, caminda cu Rothmar Coenraad conhuntamente cu 2 miembro mas di Kiwanis a core como meta.

Tur fondo recauda pa cada miembro cu a competi ta bay pa proyectonan social, cu den gran parti ta enfoca riba e bienestar di nos muchanan. Sponsors y esnan interesa por a sigui e careda via "Live Track" riba e pagina di Facebook di e organizacion.



A LESSON FOR ZVK AND MINISTER HUGO DE JONGE

Dear Editor,

Hugo de Jonge as Dutch Health Minister needs to review the way responsible care is delivered by his civil servants from the ZVK (Care Insurance Office) on St. Eustatius and Bonaire. As a recent patient in need of support from these offices, I was treated with a lack of empathy, flexibility and communication skills.

Diagnosed with acute appendicitis, I was faced by a life or death situation. The St. Eustatius hospital – with immediate consent of my Dutch insurance company - swiftly organised an air ambulance bound for Bonaire and an urgent medical operation.

When it came to my return to St. Eustatius, it was suggested to me by several knowledgeable people on St. Eustatius and Bonaire to contact ZVK.

It was a reasonable proposition. The ZVK operates two direct medical flights per week between the two islands and as a Dutch pensioner, resident and taxpayer, I thought it would not be unreasonable to ask for this service paid for by taxpayers' money. Furthermore, I was prepared to pay for a seat on one of their sizeable planes. Previous non-ZVK patients were granted this favor. Why not me?

"No!" came back the email from a dispassionate officer inside the ZVK Kralendijk office. This bleeped response was not accompanied by any explanation or sensitivity for my situation.

I then turned to the crisis management "adviser" on Statia whose typical civil service advice was to ignore my crisis and deflect the problem higher up the chain to the Ministerial Czarina for the ZVK on Statia.

And now the crunch: "I am not involved with individual cases," this unfeeling and dismissive Dutch Mandarin informed me.

So much for responsible care! Instead of a two hour flight to recuperate at home on the Historical Gem, I was obliged to spend a painful two week journey back via Curacao and St. Maarten with all the inconvenience of infrequent flights, Covid tests, hotel and restaurant bills not to mention eventual quarantine.

Given that Hugo de Jonge is a Christian Democrat, I am tempted to exclaim: Jesus wept! However, a choppy meteorology discounted a walking back to Statia on water.

This is not the first time that the ZVK has been criticised for lack of responsible care and false economy. Over the years, the ZVK has squandered many millions on delaying the return of many Statia patients treated in Colombia and other medical destinations - if only to save a few nickels on cheaper flight tickets. Some patients have nearly expired before repatriation.

My lesson for ZVK and its Minister de Jonge is to rely on personnel who are prepared to listen, care and respond accordingly. The skies of Statia are punctured by parachuted administrators from the mainland whose talents, experience and qualifications are rarely pre-checked even at the highest levels.

As a Dutch taxpayer, I expect the State to work at the service of the individual and not the reverse. I shall take this matter further since it displays a complete lack of flexibility, communication skills and more importantly responsible care.

Chris Russell
Bay Brow
St. Eustatius



Pues tur trahador lo paga tur luna "ww-premie", cu lo wordo kita for di salario. Dunado di trabow lo paga e suma (dus cu ta wordo kita for di salario) na SVB (?).
Dunado di trabow tambe lo paga un percentage. Asina ta crea e fondo pa ww-uitkering. Gembie tin cu splika si con e ww-uitkering ta hinka den otro. Tanten cu Hulanda ta "sponsor" fase, no ta costa ni trahador, ni dunado di trabow y ni gobierno nada, noppes, niks. Ora introduci ww-uitkering otro gai lo canta.



PA ATENDE CU OLA DI DESEMPLEO PA 2021; MINISTER GLENBERT CROES KIER BIN CU WW UITKERING

Baboe Hoek
51 minuten

Hopi hende mal contento cu sendicato di Web nv Siwa a pidi pa stop kitamento di e % di trahadornan. Pero loke ta e caso ta cu trahadornan ta sinti cu nan ta cumpli y otronsn no aki e lista cu ta mustra ken si a duna y ken no. E pregunta lo ta e ora dicon Gobierno no a informa pueblo esaki.

	OVERHEIDSENTITEITEN	BIJDRAGE NA FASE DI MEI T/M OCTOBER 2020 (AWG Total)
1	Refineria di Aruba N.V. (RDA)	0.00
2	Fuels Marketing & Supply Aruba N.V. (FMSA)	0.00
3	Terminal di Energia Aruba N.V. (TDEA)	0.00
4	Compania Arubano di Petroleo N.V. (CAP)	0.00
5	Arubus N.V.	0.00
6	SETAR N.V.	2,025,000
7	Post Aruba N.V.	0.00
8	APFA	0.00
9	Utilities Aruba N.V.	64,164
10	N.V. ELMAR	0.00
11	WEB Aruba N.V.	1,574,501
12	Aruba Airport Authority N.V. (AAA)	0.00
13	Air Navigation Services Aruba N.V. (ANSA)	0.00
14	Aruba Ports Authorities N.V. (APA)	0.00
15	Centrale Bank van Aruba (CBA)	7,600
16	Aruba Tourism Authority (ATA)	0.00
17	Free Zone Aruba N.V. (FZA)	0.00
18	Serlimar	0.00
19	Fundacion Cas pa Comunidad Aruba (FCCA)	0.00
20	Fondo Nacional Garantia pa Vivienda (FNGV)	0.00
21	AZV	40,000
22	SVB	563,840
23	Volks Krediet Bank (VKB)	43,881

PALO



Bennett Chattanooga Times Free Press



IF A MAN YELLS "YOU LIAR" IN A ROOM FULL OF POLITICIANS, DO THEY KNOW WHO HE'S TALKING TO?

Sostene nos comerciantenan local, pero net nos Prome Minister, Evelyn Wever Croes ta duna mal ehempel, ora el a biaha cu su famia pa Miami y Orlando, unda Arubianonan a mira nan ta haci compra den diferente mall. T'asina ta sostene nos comerciantenan local.

++++++++++++++++

Diabierne ultimo a lansa e campaña pa cumpra local. Tabatin mas Minister den Caya Betico Croes cu tabatin hende.

++++++++++++++++++++++++++++

Evelyn Wever-Croes e Woman of the Year 2020 kende a gana e premio di siglo 2021 di bende patria Aruba su Status Aparte. Awor Arubianonan a bira catibo di Hulandesnan.

Danki Evelyn Mama Pascu.

++++++++++++++++++++

Minister Dangui Oduber tambe a gana un premio di gobernante 2020 a pesar cu e tin e record Olimpico di a bringa tres aña largo cu e Raad van Toezicht di Lotto pa Deporte sin por a retira nan. Esaki si ta un gobernante di aña sin forsa y autoridad.

+++++++++++++++++++++

Lotto pa Deporte mi negoshi no ta di deporte, pero di loteria. P'ami si como miembro di Hunta di Supervision di Lotto cobra tur luna mi vergoeding di deporte. Mi socio yama goloso pa placa.

++++++++++++++++++

Tin un un noticia cayente cu ta pendiente ainda pa wordu confirma dor di Cocolishi cu esta Pastor Roland Tuitt a maneha Lotto diep den rood. T'asina cu ta fia ta fia placa na banco pa paga su mesun salario riba Wever-Croes norm y e vergoedingnan di e miembronan di e Hunta di Supervision di Lotto bao mando di capitan Titanic Silvio Janga.

++++++++++++++++++++

Love people and use things and not use people and love things.

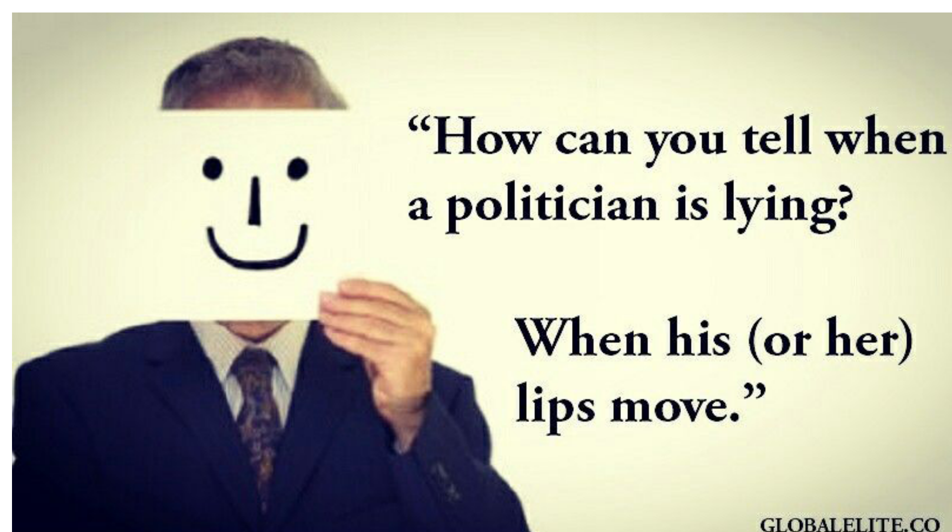
Sigui na otro pagina >

When the cat closes its eyes the world does not go blind.
Save your future from the clutches of your past.
Let life be a forward progression and not a backward regression.
Beautiful hands are never lifted with anger and a beautiful mouth never speaks words that hurt.
++++++++++++++++++++++++
When you are dead, you do not know that you are dead. All of the pain is felt by others.
The same thing happens when you are stupid.
Why fall in love, when you can fall asleep?
The thing about political jokes is that too many get elected.
The government is the servant, not the master, of the people.
++++++++++++++++++++++
Message from Thomas Jefferson:
I prefer dangerous freedom over peaceful slavery.
+++++++++++++++++++++++++
Wanneer er geen bekwaam beleid is, komt het volk ten val; maar er is redding in de veelheid van raadgevers.
++++++++++++++++++++++++
Wie als een lasteraar rondgaat, legt vertrouwelijke gesprekken bloot, maar wie getrouw van geest is, bedekt een zaak.
De wijzen zijn het die kennis als een schat wegleggen, maar de mond van de dwaas is de ondergang zelf nabij.
Trots komt vóór ineenstorting, en een hoogmoedige geest vóór struikeling.
+++++++++++++++++++++++++++
E logro mas grandi di Roland Tuitt, banda di diep rood na banco, pa cu Fundacion Lotto pa Deporte ta cu un kantoor di accountant den lista mundial di top 4, despues di hopi aña dunando su servicionan di auditoria, no tabata kier Lotto mas como cliente.
++++++++++++++++++++++
A core cu Lotto y awor Lotto ta shop pa haya un kantoor nobo di Accountant. Ta di spera si cu e kantoor nobo di Accountant screen Lotto manera mester ta.
Shon Accountantnan corda cu tin meldplicht na Banco Central di Aruba. Mientrastanto e Hunta di Supervision di Lotto mes no a laga haci un investigacion di con e kantoor di Accountant no kier Lotto mas como cliente y mihor bisa supuestamente nan no tabata kier traha mes cu Roland Tuitt. Ta kico t'e misterio anto den baul di Lotto?
++++++++++++++++++++++++

I am a politician which means I am a liar and a crook. When I am not kissing babies I am stealing their lollypops.

-Tom Clancy

www.quoteslyfe.com



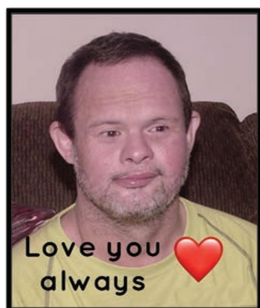




Rest in Peace

Senjorta mi wardador. Mi no tin falta di nada.
Den cununco di yerba e taponemisosega.
E tahibaminaawatrankil, pa mi bolbe haya forsa.
Salmo .23.

Y Inespera a bay laganos
Nos dushiruman, omo, primo stima
Cu a trecehopi alegria y amor den nosbida



HERMAN FREDDY FIGUEIRA

" FEDJE – OMO FREDDY – FECHI "

Un tesoroprecioso a naceriba 12 – 07 – 1960
Cu a briyayena di amor y alegria
28 – 11 – 2020 Su Angel Wardador
A hib'e pe ilumina e firmamento

Sumayornandefunto: †Manoël Herman Figueira
† JacobaFigueira – Kock
Surumannan cu a stime un mundo:
Terry y Marilyn Figueira- DadsonnaInglatera
Yvonne y JacoboPourier y famia
† Janet Figueira y famia
Dorothy y LuchoKoolman y famia
Pio y Claudia Figueira – Gil y famia
Yvette y Johnny Henriquez y famia
Sandra Figueira
Diana y Carlos Maduro y famia
Susubrino – y subrinanan cu a stimehopi:
Melony y Sergino y yiunan Shaun y Melina
Seanery y Marybelle y yiu Noah, Jeanifer y Quincy
Kimberly y Miguel, Kevin y Andreina y yiu Isabella
Stacey – Santiago – Andres – Daniel
Lando y Charmaine y famia , Angelo y Rinus y famia,
Darlene y Alex y famia

Primo- yprimanan, bisiñanan, conocirnan y demasfamia

Ta invita pa e acto di condolencia y entierocual lo tumaluganamisa Maria Immaculada Concepcion na Sta. Cruz diabierna 04 di december di 2.00 – 4.00 p.m. Despues pa Santana catolico Sta Maria na Sta Cruz.

POR FABOR tenenosna e reglananstipulapa DVG: no ta duna man – nibrasanisunchi
mondkapje /tapaboca tenedistancia social y corda riba e handsanitizer
DANKI pe cooperacion

Despues di entiero no ta ricibibishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anunciafayecimento dinos mama stima:



Yau Tai Jane Ling Tsang

mihorconocícomo "Mama"
3 juli 1944 - 23 nov 2020
Doño di Ling's Restaurant

Viuda di Yuk Ling 22 april 1944 -02 juli 2014

Na nomber di su:
Yiunan: Carlton Ling y casa Hilva Ling Florez
Mindy Ling y casa Bob Borgonje

Nietonan: Carlton Jr Ling
Brandon Ling

Famia: †Jiminy Hannah Ling
Rose Mary Chan Ling y famia
Yolanda Ling y famia
Clifton, Ingrid Ling y famia
Lily Moo Ling y fama
Shirley y Pedro Rasmijn Ling y famia
†Robby Ling
Darwin Ling
Susette Ling
†Herberty Jennifer Lynn
Carol Wever Lynn y famia
Margareth Chin y famia

Famia Ling na Australia, Famia Tsang na Hong Kong, Famia Chan naHulanda

Nos kier a pidinosdisculpasinos a lubida un of otrofamia den nos tristeza

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tumalugardiahuebs 3 di December 2020 di 9'or pa 11'or di maintana Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana central naSabanaBasora.

Después di e entieronos no ta recibíbishita di condolen-cianacas.

Envez di flor y krans, famia Ling kier pidi pa donation pa Imeldaahof, BibitoPIn y Cas di Cuido.Lo tin un box pa e gestoaki. Esaki ta deseo di nos Mama stima

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos ser stima:



Michael R. Krozendijk

Mihor conoci como "Maiky"
*15-08-1966 - †30-11-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Senjorta mi wardador. Mi no tin falta di nada.
Den cununco di yerba e taponemisosega.
E tahibaminaawatrankil, pa mi bolbe haya forsa.
Salmo .23.

Cu inmenso tristeza y dolor na nos curason, pero conforme cuboluntad di Dios, nos ta anuncia fayeci-mento di



Sr. Asintho A. Chung

MihorconocicomoBeto
*17-07-1938 - †28-11-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

SPA cu reunion urgente diabierne awor

Sindicato S.P.A. ta yama un spoed A.L.V. pa TUR POLIS, diabierna awor, 4 december 2020, pa 10 or di mainta na Pova Club. Unico agendapunt; O SALARIO.

Presencia di un y tur ta altamente aprecia, segun Jose Dirksz, Presidente di S.P.A.



"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundoaki, tur dia lo mi ta banda di bosoCurazon, mi por stens di loke Señor ta hasi" Salmo 33

Cu hondapenaperoconforme cu Dios suBoluntad y agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos kier a participafayecimentocristianamente di nosqueridocompañe, ruman, omo y swa:



Geoffrey Stanley Anthony Jesus Wever
*31-05-1958 - †26-11-2020

Na nomber di:
Sucompañera: Rose-Marie Provence
Ruman: Henry y Raquel Wever-v.d. Linden
Sobrino: Geddywever (Hulanda)
Sobrina: Rachell Wever y Lance Martosoerdarmo (Hulanda)
Tanta: LisanaWever y famia
Unico iha: Rachell Wever
Tur primo y primanan y demasfamianan:
Wever, Provence, v.d. Linden, Martosoerdarmo, Croes, Oduber, Barbour, Fernandes-Pedra, Lacle, Pichardo, Samander, Yrausquin, Solognier, Bonini, Martinez, Ras, Falconi, De Goeij, Maldonado, Grovell, Bareño, Tilstra, Habibe, Westerburger, Perez y Roos.

Nos kier invitademasfamia, coleganan di KPA, coleganan di FundacionMuchilaCreativo, amigonan y conocirnan pa e despedida diarazon 2 december 2020 di 2 or pa 4 or pm na Aurora Funeral Home unda cu lo tin un respons, pa despuescremaciontumalugar den seno familiar.

Enbes di mandaflor of krans por duna un donacionna Fundacion Muchila Creativo.

Despues di entiero no ta recibi condolencia na cas.

Steven Croes a huramentá komo di 24 Minister di Enseñansa!!

WILLEMSTAD – Dialuna sr. Steven Croes a presta huramentu komo Minister di Enseñansa i e demas karteritanan manera Deporte i Kultura. El a tuma e kartera over di Eugene Rhuggenaath, kende a yuda kompleta e kantidat di 113 Minister di Enseñansa ku ta okupá e asiento Ministerial di Enseñansa desde 101010.
PAR a informá e miembronan dia 26 di november i a pidi nan pa akordá esaki i a pidi señor Croes pa pone atenshon agudo n'e diferente aspektonan den e kartera aki ku ta di sumo importansia.

Minister Steven Croes, kende ta bin di e sektor finansiero komo empleado di CITCO i ta èks kolega di Rhuggenaath ta kere fiel den siña mucha- i hóbennan diferente abilidatnan na un edat yòn.
Por ehèmpel, presupuestashon ku ta un abilidat ku ta hopi importante den nan desaroyo komo futuro adulto, pa por atendé na un manera responsabel ku sèn. Minister Croes sa ku e kartera tin hopi reto.
El a prepará su mes pa por duna esakinan tur e atenshon nesesario i ehekutá tur loke ta na interes di Kòrsou kompletu.
Steven John Croes ta nase na Kòrsou. E ta un èks alumno di Radulphus College. Despues di kaba su HAVO, Steven a sigui e estudio International School of Economics na Rotterdam i a finalisá dos estudio di Leadership Academies, tantu na Amsterdam komo na Bogota.
Su puesto mas resien tabata na Citco Banking Corporation aki na Kòrsou. Loke por bisa ta ku despues di a afiliá na PAR aña pasá el a hasi un karera vertiginoso i praktikamente den un aña a bira Minister.



Cuerpo Policial Aruba tin e tristo deber di participa e fayecimiento di nos colega:

sr. Geoffrey S.A.J. Wever



Nos ta desea hopi forza na su pareha, demas famia y conocirnan den e momento doloroso aki.

Cu Geoffrey sosega na paz.

Na nomber di Staf y Personal di Cuerpo Policial Aruba.

Booshi Wever:

Ta parce cu Aruba ta keda peca contra reglanan di bon gobernacion!

DIA 20 di november 2020, un biaha mas CAft a saca un raport na unda ATROBE ta señala cu Gobierno POREDmep ta sigui cu su racha di malgobernacion. Loke ta resalta t'e hecho cu keto bay CAft ta señala cu e "landsfinancieën" no ta na ordo, cifranan no ta realistico y a sigui yena e aparato gubernamental cu hende.

Ta kico a bay y bayend robez anto? Lamentablemente nada, pasobra manera custumber e Gobierno aki mescos cu esun anterior ta "lap aan hun laarzen" reglanan di bon gobernacion y ta pensa den e siguiente eleccion y no e siguiente generacion, segun Booshi Wever.

UPP a tuma su tempo pa lesa y purba di compronde bon kico CAft ta duna como conseho/remarke. Nos kier djis menciona algun aspecto di e raport di 9 pagina.

* CAft a haci un remarke general cu Gobierno mester cuminsa papia e idioma cla pa tur hende compronde.

* Traha un cuenta anual y un presupuesto y presenta esaki.

CAft ta señala cu ta imposibel pa traha un presupuesto realistico si no tin cuentanan anual aproba (goedgekeurde jaarrekening). Hasta un mucha chikito sa, cu pabo por pronostica futuro desaroyo mester tin cifranan real (Ticomatics??)

* CAft ta señala cu atrobe tin un retraso den aprobacion di e Cuentanan Anual. Den e caso aki CAft ta solamente menciona e defaultnan di e "voorlopige jaarrekening".

*Ban no papia mes di e companianan estatal.

*Ainda CAft, manera publica den tur su mas di 40 raportnan anterior, ta keda enfoca riba un maneho poco transparente. Por algo cera y pa colmo mester duna CAft razon si wak cu ainda no tin un cuenta anual di Serlimar y cu ta sigui nombra hende. UPP na varios ocacion a bisa esaki.

Pa colmo dia 1 december 2020 tabata ultimatum pa entrega e "goedgekeurde jaarrekeningen" y te awe ni Parlamento nan a yega, corda pa trata nan. Ta p'esey Raymond Knops ta keda bisa cu e ultimo 10 añanan e finansa di Aruba ta laga hopi di desea y "as we speak" esaki atrobe NO ta na ordo y al contrario tin hopi desordo den dje.

Kizas ta p'esey a cuminsa caba cu campaña djis pa desvia atencion riba e raport negativo aki?

Awor pueblo mes por comprende pakico nos lo bay gaña COHO usando e palo di bandera di Aruba como GAROTI!!

UPP no ta cansa di bisa cu e partidonan cu a conforma e Gobiernonan e ultimo DIEZ AÑANAN y cu a percura pa DESCONFIANSA cerca pueblo, no t'esnan yama pa trece e cambionan fundamental, cu ta necesario pa percura p'e NORMAL NOBO den e gobernacion di Aruba.

Ta necesario pa nos para keto un rato, bin cu un direccion completamente nobo y otro pa nos logra pa Aruba haya un gobernacion DRECHI.

E REBOOT 2.0 cu UPP ta boga p'e, ta pa nos cu si ta kere den e autonomia di Aruba, cu a trece asina hopi cos bon pa Aruba, lo percura pa den 3 aña nos por benta e GAROTI afo y hisa nos bandera cu tur honor. Asina nos lo percura pa tanto COHO como RAFT no tey mas, pero si cu reglanan estricto di Good Governance na vigor! REBOOT 2.0 t'e direccion cu mester tuma, segun lider di partido UPP, Booshi Wever.

Wardakosta ta asistí dos turista heridá riba sero di Kristòfel







WILLEMSTAD - Dialuna e helikòpter di Wardakosta a sali pa asistí dos turista ku tabata heridá riba Kristòfel.
E dos hende hòmber ku tabata kana ku grupo diferente a subi despues di bastante awaseru di último dianan. Durante nan kaminata un di nan a heridá su mes na su rudia i e otro a kibra su ènkel despues di un kaida.
Bomberonan huntu ku e 'Parkranger' di parke Kristòfel a bai ariba pa yuda e personanan ku 'brandcard' mas lihé posibel. Na yegada serka e personanan heridá e konklushon tabata pa mihó pidi Wardakosta asistensha mirando nan situashon i e wer.
E dos personanan heridá a ser yuda individualmente p'e helikòpter di Wardakosta. A hiba esun hòmber prome i despues a regresá parke Kristòfel pa asistí e siguiente persona kende tambe mester a ser traspasá pa hospital.

Na yegada di e helikòpter di Wardakosta na Hato un ambulance tabata warda pa hiba e personanan CMC pa nan por haña asistensha médiko. Wardakosta i Brandweer Kòrsou ta desea e dos turistanan pronto rekuperashon.

Sin desensia pa kontesta karta.....

Korte a vlam gobiernu di Kòrsou ku tabata na mando na 2014

WILLEMSTAD - Den un veredikto ku a marka hurisprudensia na Kòrsou, Korte di kasonan di Ambtenar a dekretá ku un gobiernu ku no ta pasa karta di un siudadano ku gobiernu ke disipliná pa Korte husga esaki, ta faya ku regla trata derecho di un siudadano kuidadosamente.
For di 2014 e diktamen aki ta na vigor, pero esaki tambe ta otro lei ku ta na vigor pa ámbtenarnan ora nan tin un kaso kontra gobiernu.

Tempu ku e kos aki a sosodé ta Gabinete Asjes tabata na mando den e koalishon di Pueblo Soberano. Ta trata di un kaso kaminda gobiernu a dikta un medida disciplinario kontra un ambtenaar, pero no a inform'é ta ki regla legal e por usa pa apelá e medida. Tabata gobiernu su deber pa manera nan tuma un medida disciplinario nan pasa e karta di apelashon pa Korte pa trata e apelashon.
Si gobiernu no hasi esei nan ta violá derecho dje ambtenaar. Manera nos a bisa kaba, ta trata di un kaso ku ta bai bèk foi tempu ku Ivar Asjes tabata kabesante di gobiernu i kaminda el a firma un orden prohibiendo un selador pa drenta den lokalnan di Duana i ku e por spera un kastigu disciplinario. Ora e selador a apelá, Corte a rechasá su apelashon i el a bai mas riba ku su protesta.
Ta ki mester a sosode? E mester a apela e desishon inisial denter di 30 dia, pero a warda shete luna loke tabata inaseptabel. Sinembargo e selador no tabata sa ta na unda mester apela, pasobra ta Gobiernu a tuma medida kontra dje pero ta serka e tribunal di ambtenaar e mester a manda e apelashon. Kon ku sea tabata gobiernu di deber pa manda e apelashon pe tribunal pa nan trat'é.

Gobiernu no a trata e selador huntu i mester a duné mas tempu pa apela. Loke sí e tribunal no por a hasi ta restourá e selador den su rango pasobra mester a warda tratamentu dje kaso, pero sikiera Corte a rekonfirmá ku ora gobiernu hasi ko'i shouru, nan mester rektifika. I esei a nifika ku Korte di Ambtenaar a trata kaso dje selador di nobo i ku el a haña hustisia sea el a gana of pèrdè e kaso.

BONERIANO®
EDITOR: Bonaire Communication Services N.V.
Djamars 1 desèmber 2020 | Preis: $0,60

Proverbio di dia:
Hasi un fabor na un amigu, i b'a kumpra un enemigu.

BONEIRU BIRANDO VIOLENTO

Eksitoso ekskurshon Yato Bako



Tin hamber pa haña sa mas di historia di Boneiru. Esaki ta un di e konklushonnan ku por saka for di e partisipashon grandi na dos ekskurshon ku Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo), huntu ku Grupo Chantiwawa, a organisá e dos dianan ku a pasa pa lanthùis Yato Bako, bou di guia di Bòi Antoin. Foto ta mustra un esena di e atardi ei.

Falta 30 dia pa aña kaba!

Boneiru riba lista di Nashonnan Uní

Drive thru festivo pa famia di kriansa

Nesesidat pa mandatarionan konsistente i konfiabel

Dato privá di turista riba kaya

Bista di situashon di biba di hóbennan na Hulanda (Karibense)

CBS ta publiká Monitòr Nashonal di hubentut

KRALENDIJK – Ofisina Sentral di Statistik (CBS) den e Relato Anual di e Monitòr Nashonal di hubentut(Landelijke Jeugdmonitor) pa di diestres bia ta presentá un bista di e situashon di biba di hóbennan na Hulanda.

A base di un par di tema sosial ta duna atenshon na desaroyo- i diferensianan regional.

Ta duna atenshon tambe tambe na e situashon demográfiko na Hulanda Karibense. CBS a redaktá e Relato Anual i Ministerio di Salubridat, Bienestar i Deporte (VWS) a paga pa esaki. Asina Angelique Berg, Direktor General di CBS, ta trese dilanti den su palabranan di introdukshon.

Ayudo pa hóben

Pa duna un bista di e kantidat di hóben ku ta risibí ayudo pa hóben, a wak den e relato kuantu hóben nobo a risibí ayudo pa hóben i kon largu. For di e relato ta bin dilanti ku e porsentahe di mucha ku ta biba den un famia ku ta risibí ayudo finansiero di gobièrnu a baha, meskos ku e porsentahe di alumnonan ku ta bai VMBO. Te ku 2018 e porsentahe di hóben registrá komo sospechoso a baha, pero sifranan den 2019 ta mustra ku esaki a oumentá un tiki. Uso di alkohòl bou di hóben a keda igual desde 2014.

Algu nobo den e edishon akí ta ku Nederlands Jeugdinstituut (NJi) a hasi investigashon mas profundo di uzo di previshonnan edukashonal speshal.

Konsekuensia di COVID-19

Den e Relato Anual akí ta deskribí partikularmente desaroyonan te ku 2019. P'esei e impakto di COVID-19 riba hubentut kasi no ta bin dilanti. Ta resultá si for di e informe, ku te 2019 e porsentahe di hóben ku trabou pagá a subi, pero ku esaki a baha konsiderabel despues di e brote di e krísis di corona. Ainda no tin un bista ki konsekuensia COVID-19 tin pa otro temanan manera enseñansa i bienestar. Ta un echo si ku ta sin mas relevante pa keda monitòr e temanan akí.

Por haña e sifranan ku ta sostené e publikashon akí riba e wèpsait di 'Landelijke Jeugdmonitor'. Intenshon di e 'Jeugdmonitor' ta pa suministrá sifranan tokante situashon di hubentut hulandes na trahadó- di maneho, investigadó- i otro interesadonan.

Persekushon ta terminá den detenshon

KRALENDIJK -- Den mardugá di djasabra 28 di novèmber, alrededor di 2'or di mardugá, durante di un patruya rutinario, a topa dos outo pará na altura di misa di Playa. E agentenan a bira bèk pa asina por a analisá e situashon mas mihó. Na e momentu ei tur dos e outonan a kore bai ku velosidat haltu. Un di e shofùrnan a lora di banda kontrali na e rotònde di Sabana i hasiendo esaki a pèrdè kontrol riba e vehíkulo. A detené un hòmber di inisialnan T.A.G.D. di 25 aña di edat i un dama ku inisialnan M.J.D di 18 aña di edat.

Mas di mitar di e hóbennan ta biba na Boneiru

27 Porshento di poblashon di BES mas yòn ku 25 aña

KRALENDIJK – Segun e Relato Anual di e Monitòr di hubentut Nashonal di CBS, riba 1 di yanüari 2020 mas di 25 porshento di e poblashon di Hulanda Karibense tabata konsistí hóbennan di 0 te 25 aña. Riba e fecha ei tabata biba kasi 7 mil persona den e kategoria ei na Hulanda Karibense.

Di e hóbennan akí, mas di mitar, 56 porshento, tabata biba na Boneiru serka ámbos mayor i kasi un kuart serka un mayor.

Na Sint Eustatius kasi 40 porshento tabata biba serka ámbos mayor i kasi 40 porshento serka un mayor. Na Saba mitar di e hóbennan tabata biba serka ámbos mayor i mas di un kuart serka un mayor.

Boneiru 5,6 mil hóben

Na komienso di 2020 Boneiru tabatin 5,6 mil hóben di 0 te 25 aña. Esei ta 556 mas ku na 2012. Den sentido relativo por bisa ku tabatin un bahada di e kantidat di hóben di 30 porshento den 2012 pa 27 porshento den 2020. E proporshon di hóbennan di 4 te 12 aña a oumentá kompará ku 2012. E proporshon di tur otro kategoria di edat a baha leve. Na komienso di 2020 mas di mitar di e hóbennan na Hulanda Karibense tabata biba serka ámbos mayor. 28 porshento tabata biba serka un mayor. 7 porshento tabata biba riba nan mes, sea ku un partner i/òf yu. E otro hóbennan na Hulanda Karibense tabata forma parti di demas kasnan di famia. Esei ta nifiká ku nan ta biba por ehèmpel ku nan partner i eventual yunan den kas serka nan mayornan, a bai biba serka un ruman hòmber òf muhé ku ta biba riba su mes òf serka un tio òf tanta.

Mayoria serka ámbos mayor

Na Komienso di 2020 56 porshento di hóben na Boneiru tabata biba serka ámbos mayor. Banda di esei 26 porshento di hóben tabata biba serka un mayor. Ámbos proporshon a oumentá desde 202 ku 5 i 3 punto di porshento. Na komienso di 2020 11 porshento tabata biba den demas kas di famia. E proporshon akí a baha ku 6 punto di porshento desde 2012.

Dos kaso aktivo di Covid

KRALENDIJK -- Riba 30 di novèmber tin 2 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru. Tin 138 persona ku a rekuperá i no tin ningun persona hospitalisá pa motibu di Covid-19.

Mantené distansia di 1,5 meter ta un manera pa protehá bo mes kontra di vírùs di corona.

Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19? Keda bo kas i yama 0800-0800.

Dato privá di turista riba kaya

KRALENDIJK/ORANJESTAD -- Na Aruba ta den notisia e dianan aki un afèr kaminda míles di karchi di imigrashon ku dato privá di turista manera number di pasaporte, adrès di kas i firma, tabata bentá sin niun protekshon den un kòntei-ner habrí.

"Mi ta kalkulá ku tabatin sentenáres di míles", segun un testigu ku ke keda anónimo.

Entretantu e kompania di hisa shushi a bai ku e kònteiner pa tira e kontenido na e kaminda di tira shushi. Pero ora a bai mira, den matanan den bisindario tabatin yen di e asina yamá karchinan di `ED` ainda ku turista ta obligá di yena ora nan yega Aruba.

"Mi ta kere ku ta for di djaweps atardi e kònteiner tabat'ei kaba", e otro testigu ta bisa, ku ta hür un lugá di warda kos pa su kompania den e mesun kaya. "Hopi karchi a bula sali for di e kònteiner. Esnan ku mi a haña mi a piki i tira den e baki di shushi pasobra e-saki no por. Hende por hasi mal uso di esaki."

Responsabel

Esun responsabel a resultá di ta Aruba Tourism Authority (ATA) ku ora a hasi pregunta a manda un deklarashon: "E prosedura normal ta pa kibra e karchinan i manda nan e kaminda di hiba shushi pa destruí nan ora e fòrnu di kima kos ta sendé." Pero e bia aki sinembargo a warda e karchinan den e depósito pa por kontrolá e datonan ora ku a `upgrade Radex`, e sistema di kontrolá frontera, ofisina di turismo ta bisa.

"P'esei a warda e karchinan mas largu ku normal. Pero awor ATA a kuminsá pone òrdu i kita mayoria di e dokumentonan for di kaminda.

Lástimamente den e último fase di e ponementu di òrdu aki algun karchi i material bieu di promoshon a keda atras den un hèmber di shushi di e de Pero e 'hèmber di shushi' tabata un konteiner grandi, asina e dos testigunan ta konta pero nan ta mustra tambe e markanan na suela í potrèt. "Tabatin hopi mas kos aden.

Masha hopi map ku faktura di empresa lokal, tambe di empresa merikano. Un kòntrakt di labor ku un persona di Colombia ku a haña 4000 florin. Òrdu pa bestèl tayó, material di propaganda, muebel. I dokumento di e èks ministernan di turismo Edison Biezen i Otmar Oduber.

Tur di 2008 te ku 2016", segun un di e testigunan ku a saka potrèt.

ATA no a kontesta pregunta kon por ta posibel ku e informashon aki tabata tirá riba kaya. Anteriormente e aña aki informashon médiko di usadó di e `app di Corona` a lèk kaba. Ounke promé minister a pidi despensa p'esaki parse despues a resultá ku gobièrnu rubiano no a hasi masha pa protehá e datonan privá aki mihó.

Ken ta supervisá?

Na Hulanda ta e Outoridat Datonan Personal (AP, Autoriteit Persoonsgegevens) ta supervisá pa asina protehá privasidat. E instansha aki por duna but tambe na instansha ku ta trata datonan personal ku deskuido.

Pero Aruba no tin un supervisor independiente i e legislashon tambe ta bieu, minister di hustisia Andin Bikker ta atmití. "Aktualmente nos ta trahando riba legislashon nobo pa motibu di e AVG.

Esei tin konsekuensha indirekto pa nos tambe. P'esei mi mester a firma un protokòl ku KLM i Schiphol pasobra hende ku nashonalidat di un pais oropeo ta kai bou di AVG i nos mester tene kuenta ku esaki ora nan biaha pa Aruba." E Dekreto General Protekshon di Dato (AVG, Algemene Verordening Gegevensbescherming) ta legislashon oropeo pa entre otro pues garantisá e datonan personal. Esaki ta na vigor mundialmente pa tur kompania i organisashon ku ta tene aldia i prosesá dato di persona den Union Oropeo (UO). E tareanan di e supervisor hulandes AP tambe ta resultá for di e legislashon oropeo aki. P'esei e ta koperá ku otro supervisor di pais kaminda e AVG ta na vigor. Pero no ku Aruba, AP ta kontesta riba pregunta tokante di esaki. "Komo ku Aruba no tin un supervisor di privasidat independiente, no tin niun sorto di koperashon ku Aruba. Sí tabatin kontakto ku e supervisor di privasidat na islanan BES."

No na altura

AP ta bisa ku e no ta na altura di e lèkmentu di e `app di Corona` arubano. Ounke ku tin dato médiko di hulandesnan tambe den dje, e outoridat ta bisa: "E supervishon di esaki ta serka gobièrnu arubano."

Na Aruba regularmente tambe ta kopia pasaporte hulandes pa kompania i instansha miéntras ku na Hulanda tin regla severo p'esaki. Tantu pa solamente den kua kaso esaki ta pèrmití komo kon mester warda e kopianan. Pasaporte hulandes (ke men di arubano tambe) ta propiedat di estado hulandes pero pa esaki tambe AP ta bisa ku e no tin un ròl den e supervi-shon. "Ta espesialmente na e hendenan mes pa paga tinu bon ora un organisashon pidi un kopia di bo pasaporte.

Minister Bikker ta laga sa ku asina Aruba renobá su legislashon di privasidat lo bini un órgano di supervishon tambe.

Machete konfiská na Rincon

KRALENDIJK -- Riba djaweps 27 di novèmber, alrededor di 11.00 or di anochi a drenta notifikashon di vandalismo na altura di un mini-market situá na Kaya C.D. Crestian na Rincon.

E sospechoso lo a tira un bòter den direkshon di doño di e mini-market. Despues el a bai bin bèk ku un machete.

Na yegada di e agentenan polisial, e agentenan no a haña e machete.

Despues di un búskeda den e outo di e sospechoso a topa ku e machete i a konfisk'é.

A detené un hòmber di inisial X.J.G di 28 aña di edat pa menasa.

Evert Piar den Herensia awe

KRALENDIJK -- Invitado den Herensia awe djamars pa mitar di dies di anochi na NOS-TV ta Evert Piar, kende tambe a bula 70 aña kaba. Evert ta hopi konosí den vários sektor di Boneiru. Su karera laboral tabata den sektor bankario.

Den e programa di awe djamars Evert Piar ta papia mas di su infansia i hubentut.

Esaki ta e promé di un seri di tres programa Herensia kuné. Den e di dos programa e lo papia di su karera laboral.

Awe Evert ta konta por ehèmpel tokante e echo ku el a skohe pa bira pastor. El a bai tambe seminario na Kòrsou, pero na final tòg no a sigui.





ENTIDAT PÚBLIKO
BONEIRU



REUNION KONSEHO INSULAR

E reunion yamá dia 26 di novèmber 2020 no a sigui pa falta di kòrum . Presidente ta partisipá ku tin un reunion públiko (formashon di opinion), **djárason 02 di desèmber 2020 pa 18.00'or** den sala di reunion di Konseho Insular na Passangrahan.

Agènda:
1. Apertura / Partisipashon;
2. Tempu pa pregunta;
3. Derecho di palabra pa siudadano;
4. Stipulashon di agènda;
5. Mal maneho finansiero di kolegio ehekutivo;
6. Klousura.

Pa tratamentu di punto di agènda 5 ta invitá Kolegio Ehekutivo.
E konvokashon aki lo keda publiká elektrónikamente riba e parti públiko di e sistema di informashon di Konseho Insular (www.konsehoinsular.com) i te asina leu ku ta aplikabel, e dokumentunan konserní manera kustumber ta na Grefi na disposishon.

Lo transmití e reunionnan di Konseho Insular "live" dor di e dos kanalnan di televishon Nos Tv i Dutch Caribbean TV. Tambe por sigui e reunion riba nos página di facebook.

E.E. Rijna
Presidente



REKTIFIKASHON

Kralendijk- Den nos edishon di djabièrnè 27 novèmber ultimo, nos a publiká un eksposishon

Areglo di Pasku ku ta bai tuma lugá dia 5 i 6 desèmber benidero i ku esaki ta wordu tene pa Nalda Balentin.

Nos ke rektifiká ku e eksposishon aki i benta di areglonan di Pasku ta na enkargo di Swinda Statia. Pues un i tur ta keda invitá e dianan menshoná na Sentro Orkidia Profesor Alejandro Saleh na Nort Saliña. E eksposishon ta riba ambos dia di 6'or pa 10'or di anochi. Tambe ta bende bolo, limonada i sòpi.

E hòmber di laman a selebrá 93 aña di edat



E hòmber di laman Colombo Makaai, mihó konosí komo Kunchi, tabata di fiesta na Kas di Kuido Fundashon Mariadal. Huntu nan a selebrá Kunchi su 93 aña di bida. Tur hende di Kas di Kuido a kanta pa Kunchi i a dese'é hopi bendishon i salú.

Un dia manera awe:
01 desèmber 2020

- Independensia: Santo Domingo ta bira independiente for di Spaña na 1821.
- Telefòn: `Kas Blanku` ta haña su promé konekshon di telefon.
- Sine: Mundu su promé sala di sine `Omnia Pathe` ta habri su portanan na 1906 na Paris.
- Museo: Na 1928 ta habri museo di trein na Utrecht, Hulanda.
- Bingo: Edwin Lowe na 1929 ta inventá e wega di Bingo.
- `Playboy`: Fundadó di `Playboy` Hugh Hefner ta publiká e promé revista di `Playboy` na 1953. E promé edishon a konta ku aparishon di e legendario Marilyn Monroe.
- Coronavirus: Un di e promé pashèntnan ku por a haña bèk despues di investigashon ta un hòmber di 55 aña, kende a desaroyá simptomanan di un `Coronavirus`. Esaki a tuma lugá na 2019 na Wuhan,China.



E fin di siman aki ta selebrá fiesta di San Nikolas. Sigur 40 aña largu mi a bisti San Nikolaas. Mi ta kalkulá ku di e añanan aki na entre 25 pa 30 okashon mi tabata é San Nikolas ofisial di yegada. Mayoria bes ku toubot di BOPEC i e barku Samur. Kier men mi tambe tabata 'kulpabel', en todo kaso kómplise, pa a tene e fiesta 'diskriminatorio' aki bibu. Asuntu di 'diskriminashon' ta payasada.

***

Kobando den mi kòmpiuter m'a topa ku algu ku Franklin, mi yu mayó, a skirbi tokante San Nikolas. E ta yama mi asta e 'salbadó di e fiesta di mucha aki. Asina e ta skirbi: "E gran salbadó di San Nikolas ta mi tata, Bòi, ku tin hopi aña ta hungando e ròl di San Nikolas na Boneiru. M'a lanta haña sintí konosiendo mi tata komo é San Nikolas di Boneiru. Promé kuné mi por a komprondé ku L.D. Gerharts i despues Ad Swartjes, tur dos defuntu, tabata e San Nikolas di yegada na Boneiru. Despues di Swartjes mi por kalifiká mi tata komo e persona ku a sigui komo loke bo por yama e San Nikolas ofisial di e isla aki."

***

E ta sigui skirbi: "Kiko ta e kos realmente ku ta pone ku kada aña di nobo e ta opta tòg pa kontinuá mi no sa. Kisas ta ami i mi grupo di San Nikolas ku ta keda rog'é tur aña di nobo? Sigur pa e último sinku añanan ku a transkurí mi tata sa duna nos di konosé na final di temporada ku awor si e ta kla i ku e lo no asumí responsabilidat pa bisti San Nikolas mas."

***

Segun Franklin a skirbi basta aña pasá, lógikamente mi pensamentu kaba bes di stòp ku bisitimentu di San Nikolas tabata hinka nan komishon den situashon fèrfelu. "Pasobra komo ku si tin algu difísil pa bo haña hende pa bisti, ta San Nikolas. No ta fásil pa bo haña hende pa bisti San Nikolas i hunga ròl aki manera debe ser", segun Franklin.

***

"E kos di mas interesante ta ku den un organisashon asina aki, esta manera di San Nikolas, ta ku boluntario bo ta dil. Na final nos ta wak kiko grupo a generá i asina nos ta tene un 'thank you party' pa e partisipantenan, komo muestra di apresio pa nan tempu i esfuerso hinká durante e temporada kòrtiku, pero intensivo. Komo ku San Nikolas ta difísil pa haña, nos a asta ofresé un pago pa personanan kalifiká ku ke bisti na San Nikolas. Awèl ni di e manera aki nos no a logra haña muchu interes."

***

San Nikolas ta stashon pasá pa kasi 10 aña kaba pa mi. M'a hasié ku plaser pa nos muchanan di Boneiru, sin ku nunka e palabra diskriminashon a kai.

***

No tin masha rèspèt mas pa polis

BONEIRU BIRANDO VIOLENTO

KRALENDIJK -- Boneiru ta birando mas i mas violento. Spesialmente hende hóbennan di e isla ta desplegando komportashon violento i agresivo. No ta pasa kasi un fin di siman ku polis no ta haña su mes o-kupá ku situashonnan di violensia den prinsipalmente e área di Playa. Fin di siman no tabata otro. Polis mester a lòs tiru atrobe pa kontrolá situashon ora ku kier a detené un persona ku tabatin arma di kandela den su poder.

E situashon ta serio. BONERIANO sa ku tin polis hóben ku asta tin miedu pa enfrentá e situashonnan di violensia aki. Nan ta trata na hasi nan trabou mas mihó posibel, pero nan ta keda hende.

Aglomerashon

Tantu djabièrnè komo djasabra anochi lat pa kue mardugá tin aglomerashon di hóben riba kaya. Por ehèmpel den e área di Lucas Bar, kaminda ku te asta morto a kai no masha tempu pasá. Pero tambe na otro sitionan, manera den Kaya Lodewijk D. Gerharts, den e área sùit di Top Supermarket, tambe den e área sentral di siudat.

A bira kustumber ku tabata stashoná outo i skuter riba e asera parti nort di Lucas Bar. Pa evitá esaki a pone opstákulo riba e asera aki, pero esaki no a eli-miná e problema, komo ku e grupo problemátiko a skohe otro sitio.

Di mes na e sitionan aki tin bebementu di alkohòl i uso di sustansianan prohibí. Esaki ta alimentashon pa komportashon fo'i sla i violento.

Insidente

Den fin di siman pasá tabatin un insidente atrobe. Alrededor di 3.30 di mardugá di djasabra 28 di novèmber a drenta notifikashon na sentral di polis ku un hòmber lo a menasá por lo ménos un persona ku un arma di kandela. Polis no ta menshoná e sitio di e insidente aki.

Mesora polis a bai na e sitio den búskeda di e sospechoso.

Na yegada di polis tabata tin diferente hende presente ku a trata di stroba trabou di polis. Durante di detenshon di e sospechoso di arma di kandela i di otronan ku tabata stroba e trabou di polis, agentenan polisial a lòs diferente tiru di atvertensia.

Tanten polis tabata realisá e diferente detenshonnan, un otro sospechoso a trata di hui bai ku e outo di e sospechoso primordial. Polisnan atento na e sitio a tuma nota di esaki i a persiguié e outo aki mesora i a logra konfiská esaki i detené e sospechoso.

Arma di kandela

Den e outo a bin topa ku un arma di kandela ku a konfiská. Kontinuando ku e investigashon agentenan polisial a kontinuá ku un búskeda na un kas den bario di Tera Kòrá. Durante di e búskeda no a konfiská ningun artíkulo.

A detené un hòmber di inisialnan D.I.M.B di 18 aña di edat, un hòmber di inisial L.A.G.M. di 19 aña di edat i un hòmber di inisial S.V. di 24 aña di edat. No ta ekskluí mas detenshon den e kaso aki.



De-eskalá

Durante di un situashon peligroso semper polis ta trata na de-eskala. Na promé instante e agente ta uza su bos pa duna e sospechoso òrdu pa hasi of pa no hasi algu. Si esaki no logra, e agente ta eskalá na uzo di arma; por ehèmpel 'pepper-spray' òf klòp.

Te na último momentu e agente ta hasi uzo di su arma di kandela. Ora ta trata di 'noodweer' hopi biaha e agente no tin tempu pa de-eskala. E ora ei e ta outorisá pa tira mesora. Esaki ta trata di prevení na tur momentu.

Koperashon

Polis ta pidi koperashon di komunidat pa informá di hendenan ku tin arma di kandela: "Bo konosé un persona ku un arma di kandela òf bo ta sospechá ku un persona tin un arma di kandela, mèldu esaki via 717 8000, 715 8000 òf anónimo via 717 7251."

Tambe polis ta hasi apelashon riba hendenan ku ke entregá un arma di kandela pa traha un sita na 717 8000 òf 715 8000.

Komité ehekutivo di diferente partido ta enkargá

Boneiru riba lista di Nashonnan Uní

KRALENDIJK -- A kuminsá ku un trayekto nobo pa logra ku Boneiru ta bai riba e lista di Nashonnan Uní di teritorionan sin gobernashon propio. Djabièrnè último, Fundashon Nos Ke Boneiru Bèk ofisialmente a lansa e proyekto aki ku ta kai bou di un komité ehekutivo ku ta konsistí di diferente partido. Durante un rueda di prensa virtual na Captain's Don Habitat, presidente di e fundashon James Finies a presentá resultado di un estudio titulá 'Bonaire Assessment on Self-Governance 2020' ku ta base di e proyekto. Tambe Finies a presentá e miembronan di e komité ehekutivo.

E personanan den e komishon ta Aljano Emerenciana di 1 Union pa Pueblo, Suzy Thodé di Union Revolushon Boneriano, Robby Beukenboom di Frente Sosial Progresivo, Davika Bissessar di Bonaire Human Rights Organization, Sedney Marten komo siudadano i Finies mes komo presidente di Fundashon Nos Ke Boneiru Bèk. Djabièrnè a firma un deklarashon pa ofisia-lisá e koperashon.

Importansia

Segun James Finies, e evento di djabièrnè ta hopi importante. "Si Boneiru bai riba e lista, esaki lo ta na mes nivel ku abolishon di sklabitut i firmamentu di Hulanda di e tratado na 1945 na fin di guera mundial pa duna e derecho pa ta antiano. Awe nos ta dal un stap pa nos bai buska nos derechonan na Nashonnan Uní. Pa Boneiru nos ta bai buska esaki, i nos ta desidido pa hasi esaki."

"Nos a traha riba esaki pa dos aña largu, kaminda hendenan a koperá ku $1, $2, $10, tin a duna $100 i hasta mas, tambe na Kòrsou i Aruba. Tur a kontribuí pa logra e estudio akí. Esaki ta di Boneiru i pa Boneiru."



Estudio

Tokante e estudio ku a kulminá den e rapòrt 'Bonaire Assessment on Self-Governance 2020', Finies a splika ku esaki ta na nivel di Nashonnan Uní. E ta na enkargo tambe di mesun grupo di eksperto ku a traha un rapòrt igual pa Polunesia Franses ku a pone ku e pais aki bai riba e lista di Nashonnan Uní. Finies: "E rapòrt aki ta prueba kon e relashon ta entre Boneiru i Hulanda i lo ta e salbashon pa e isla aki den e añanan ku ta bini. Nos derechonan ta ankrá mas haltu ku na Boneiru i so i na Hulanda. Nos derechonan ta na nivel mundial. E rapòrt ta e hèrmènt mas prinsipal riba nos trayektoria pa bai riba e lista di Nashonnan Uní.

Segun Finies, no nesesariamente mester di gobièrnu di Boneiru ni gobièrnu di Hulanda pa yega riba e lista.

Dr. Carlyle Corbin, fundadó i analista prinsipal di The Global Dependency Studies Project ku a hasi e investigashon pa Boneiru, a splika e proseso ku nan a hiba. Tambe e indikadónan ku nan a usa i a suprayá e konklushonnan prinsipal.

Corbin: "E assessment ta un mekanismo independiente pa invesigá e relashon di poder entre un hurisdikshon polítiko i un otro pais ku e tin un relashon polítiko kuné. Intenshon di e assessment entre otro ta pa determiná ku e areglonan di gobernashon ta kuadra ku stándartnan internashonal pa igualdat polítiko kompleto nesesario pa gobernashon propio kompleto bou di lei internashonal."

Komité ehekutivo

Formashon di un komité ehekutivo ta e siguiente paso pa yega riba e lista di Nashonnan Uní, segun Finies. Miembronan di e komishon ta representantenan di partidonan ku no ta den gobièrnu i ku den pasado a koperá ku Nos Ke Boneiru Bèk.

Djabièrnè, Aljano Emerenciana di 1 Union pa Pueblo a bisa ku den pasado el a para pa Laso Direkto, pero ku el a hasi esaki a base di malinformashon. El a konfirmá su sosten na e lucha di Finies i a bisa ku e lista di paisnan sin propio gobernashon ta un bon yudansa pa e lucha. Suzy Thodé di Union Revolushon Boneriano tambe a mustra riba e importansia di union i ku e ta na fabor di kambio. Esaki pasobra e struktura estatal ku Boneiru ta den, no ta bon. Robby Beukenboom di Frente Sosial Progresivo a mustra riba e importansia di union. Tambe riba e importansia stratégiko di bai riba e lista di Nashonnan Uní. Ku konvikshon el a firma pa Boneiru subi e lista pasobra e ta kere ku e reportamentu obligatorio di parti di Hulanda na Nashonnan Uní lo hasi un diferensia grandi.

Sosten

Djabièrnè atardi Fundashon Nos Ke Boneiru Bèk a haña sosten di diferente persona pafó di Boneiru. Via video nan a duna nan mensahe di sosten. Nel Janga di Club Boneriano na Kòrsou a trese dilanti ku e ta preokupá ku e situashon na Boneiru i ku no ta e isla aki a skohe pa e relashon ku e ta den. Ben Whiteman di Pue-blo Soberano di Kòrsou a mustra riba e problema ku el a yama 'défisit demokrátiko'. Esaki ta nifiká ku semper Hulanda ta den mayoria den tumamentu di desishon. Whiteman: "E úniko manera ta si bo kana via un órgano independiente i den e kaso aki, unu ku Hulanda ta un di su kofundadónan ku ta Nashonnan Uní. Si nada no sosodé, futuro di bonerianonan lo ta hopi skur. Boneiru lo bira un paraiso pa hulandesnan oropeo, anto e boneriano tin mag di sirbi nan."

Eks minister di hustisia di Aruba i vise presidente di Copal, Rudy Croes, a mustra ku e situashon di Boneiru ta yen'é ku tristesa.

Croes: "Tur hende tin kulpabilidat ku a yega asina leu. Pa nos ta un bèrgwensa ku nos a pèrmití pa Hulanda abusá di nos rumannan na Boneiru. Ta un bon paso ku Nos Ke Boneiru Bèk ta bai riba e lista Nashonnan Uní."



Na opinion di Arthur Sealy:

Nesesidat pa mandatarionan konsistente i konfiabel

KRALENDIJK -- Analista polítiko, historiadó Arthur Sealy, ta haña ku den e tempu di turbulensia polítiko aktual, ta ne momentu pa un polítiko lanta bisa ku ta basta. Pasobra no por atendé di e forma aki ku interes general. Boneiru tin nesesidat di representante i mandatarionan konsistente, konfiabel i kuidadoso.

Sealy ta splika: "Pa demokrasia funshoná tin tratado, lei, protokòl, areglo, akuerdo i prosedimentu ku ta bon deliñá den tur buki di derecho estatal, pero práktika ta leu di esaki pa motibu ku ta hende ta kontaminá nan ku pensamentunan apsurdo i imposibel, pero bunita tresé dilanti pa konvensé hende ku loke bini dilanti ta bèrdat."

Konseho Insular

Sealy ta tuma Konseho Insular komo ehèmpel. "Parse ku ta normal bandoná reunion òf no presentá òf pidi pa skòrs sinku minüt, pero regresá despues di un ora, tin tiramentu di falta òf humiliashon di: gezaghèber, grifir, koalishon, kolegio ehekutivo i diputado. "

"Awor tin un kiebro den frakshon di MPB ku ta bai kosta komunidat plaka pa e frakshon nobo ku su dos miembronan den komishonnan di Konseho Insular. Diputado di MPB a tuma retiru i ta bai bira miembro di frakshon pa dieskuater luna. Ken tin ku baha? Esun ku baha ta bira diputado òf ta un otro ta baha sin bira diputado."

Plaka

Sealy ta sigui remarká ku e kambionan aki, komo resultado di problema den MPB, ta kosta tambe plaka. Ademas ta bini un stankamentu den gobernashon i ki ta bai hasi ku tur e plannan di diputado Tjin Asjoe? Tòg ta bai pa Poder, Plaka i Prestigio Personal, sino no tin tantu kambio den MPB. "UPB ta sintá ku



un diputado riba kende su kabes ta kologá un rapòrt ku ta bisa ku e diputado no ta konsistente ni konfiabel i ni kuidadoso. Oposishon a pidi pa trata mal maneho finansiero di Kolegio Ehekutivo i ya a konkluí sin hiba debate ku e maneho ta malu. Manera kos ta bai ku kiebro den partido MPB, hiba polítika di fabor na amigu polítiko ta trese deskonfiansa den polítiko i polítika", Arthur Sealy ta komentá.

Rabiá

Sealy: "Mi ta rabiá pa e manera ku Konseho Insular i Kolegio Ehekutivo ta funshoná. Awor ta e momentu pa un polítiko lanta bisa ta basta, pasobra no por a-tendé di e forma aki ku interes general. Boneiru tin nesesidat di representante i mandatarionan konsistente, konfiabel i kuidadoso." Sealy ta konkluí su komunikado ku un ekspreshon den e programa 'De rijdende rechter' na televishon hulandes: "Dat is mijn uitspraak en daar zult u het mee moeten doen ."

Tradukshon liber: "Esei ta mi konklushon i polítikonan lo tin ku biba kuné."

Drive thru festivo pa famia di kriansa

KRALENDIJK -- Jeugdzorg Hulanda Karibense a organisá un 'drive thru' festivo pa famianan di kriansa riba djadumingu 29 di novèmber último. E tema tabata 'Gratitut', pasobra mayornan di kriansa ta hasi un diferensia afektuoso ku nan esfuerso i dedikashon spesial, den bida di muchanan ku mas mester di dje.

Durante di e 'drive thru' e famianan di kriansa a haña algu di kome i bebe. Un fotógrafo profeshonal a saka un potrèt bunita di famia. Naturalmente un regalo pa e muchanan no por keda afó. Jeugdzorg ta mira bèk riba un dia eksitoso i ta yama tur famia di kriansa i boluntario danki pa nan presensia.

Bo tambe ta interesá pa bira mayor di kriansa òf bo ta buskando mas informashon? Tuma kontakto ku Jeugdzorg na 715 7201 òf manda un meil na: info.jgcn@jeugdzorgcn.com.



Presupuesto 2021 djaweps den Konseho Insular

KRALENDIJK – Djaweps awor, 3 di desèmber reunionnan di Konseho Insular ta den marko di tratamentu i stipulashon di e presupuesto di Entidat Públiko Boneiru (EPB). Presidente di Konseho Insular, Edison Rijna, pa e dia akí a konvoká dos reunion di Konseho Insular, un di forma opinion i e otro di tomo di desishon, pa trata e tópiko akí.

E promé reunion ku ta un reunion di forma opinion ta tuma lugá 4'or di atardi den sala di reunion di Konseho Insular den Pasangrahan.

E tópiko prinsipal ta aparesé komo punto 5 riba agènda, 'Tratamentu di e ordenansa insular pa stipulashon di e presupuesto di EPB pa aña 2021'.

E di dos reunion ta stipulá pa kuminsá 8'or di anochi. Ta trata aki di un reunion di tomo di desi-shon. Komo punto 5 riba e agènda ta aparesé: 'Stipulashon di e presupuesto di EPB pa aña 2021. Pa ámbos reunion a invitá Kolegio Ehekutivo pa ta presente.

Eksitoso ekskurshon Yato Bako

Hamber pa haña sa mas di nos historia

KRALENDIJK -- Tin hamber pa haña sa mas di historia di Boneiru. Esaki ta un di e konklushonnan ku por saka for di e partisipashon grandi na dos ekskurshon ku Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo), huntu ku Grupo Chantiwawa, a organisá e dos dianan ku a pasa pa lanthùis Yato Bako, bou di guia di Bòi Antoin.

Teniendo kuenta ku reglanan relashoná ku Covid, a organisá e ekskurshon djadumingu i djaluna atardi pa anochi, evitando asina aglomerashon grandi di hende. Djadumingu tabata pa públiko en general, djaluna anochi pa interesadonan di abla hulandes.

Pa yega lanthùis Yato Bako for di e pos na Flor di Cuba, grupo Chantiwawa djasabra último a drenta mondi ku machete, skèr i harka pa mihorá akseso pa e ruina dje lanthùis. Un kaminata di masoménos 10 minüt.

Despues di kana rònt mira i saka foto di ruina dje lanthùis i e kas di vitó, tambe e pos hundu di Yato Bako, e grupo a sinta pa skucha Bòi Antoin konta di historia di e plantashi aki, basá riba literatura (Nooyen i Hartog) i historia oral.

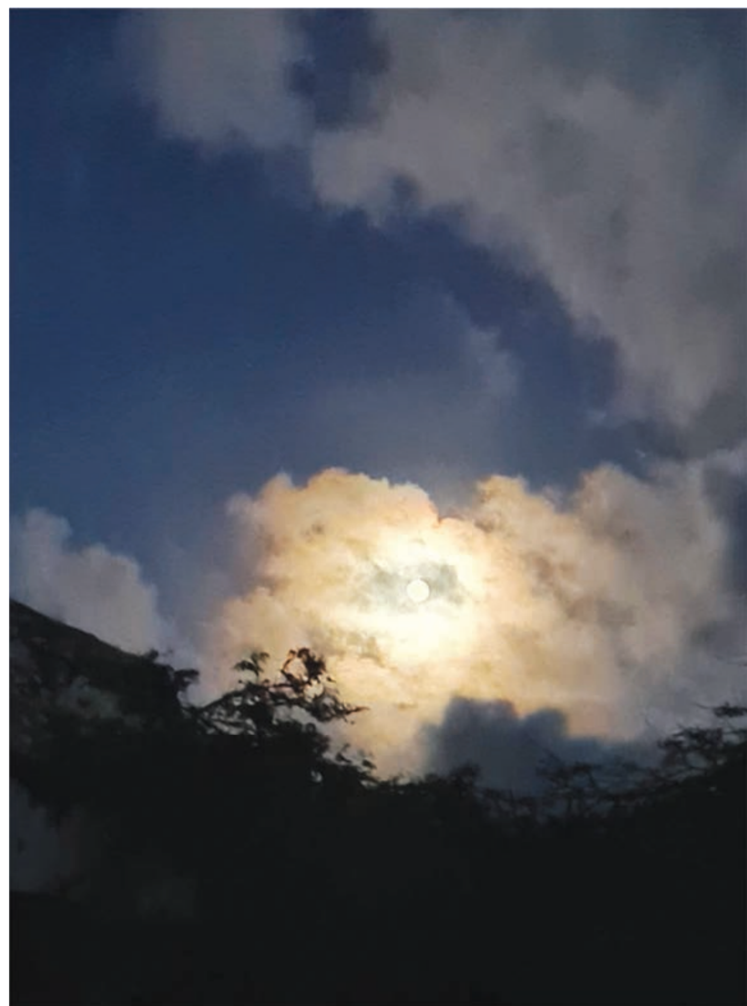
Antoin, pa loke ta trata e historia mas bieu di Yato Bako, a referí na e buki 'Isla di Papa Cornes, skirbí pa pastor Nooyen. E ta pone atenshon na famia Boyé komo posiblemente e promé doñonan di e plantashi.

Despues a atendé e periodo ku famia Hellmund tabata doño. Den e parti aki hopi historia oral a bini dilanti. Antoin a haña hopi informashon di su mama, tanta i tionan di e periodo aki, komo ku nan tata Jules (Shon Zjil) Hellmund, tabata doño di plantashinan Guatemala, Yato Bako i Sa Bernardo. Nan a lanta tambe na e plantashinan aki.

Loke tambe a haña atenshon durante e charla tabata e imágen di barku 'The Golden Traitor' òf 'De Gouden Verrader', ku tabata pa hopi aña poné bou di e trapi den hadrei di e lanthùis.

Pa loke ta trata tempu mas resien a papia di Yato Bako komo un lugá sa usa pa tene fiesta i piknik, tempu ku Chali Beukenboom tabata enkargá ku e plantashi.



















Above you, are God's overshadowing wings
Beneath you, are God's everlasting arms
All around you, is the Angel of the Lord
Inside you, is God's Peace

A bai drumi den brasa nan di Señor



Theodoor Jose de Jongh (Doy)

5 FEB. 1930 † 27 NOV. 2020
Pensionado di Lago Aruba

Na nòmber di su:

Esposa:
†Catharina de Jongh Sint Jago

Yunan:
Rubiselda (Ruby) i Johnny Wever de Jongh
Theodoor (Theo) i Rose Mary de Jongh Arendsz (Aruba)
Silvana (Ilva) i Rob Sint Jago de Jongh

Komo yu i Nieto:
Terrence i Yoximar (Yoxi) de Jongh Aruajo (U.S.A)

Nietonan:
Epifania (Vania) i Rudolf Duijm Wever (Aruba)
Oliver (Gerald) i Ryan Wever Ray (U.S.A)
Zyndraina (Zyndra) de Jongh (Aruba)
Theodoor de Jongh (Aruba)
Silvienne Sint Jago (U.S.A)

Bisanietonan:
Catharine (Cathy) Duijm (Aruba)
Phillip Duijm (Aruba)
Tristan de Jongh (U.S.A)
Zhyxion de Jongh (Aruba)

Su yu sin dolor
Stephen Rosario I tur otro yunan sin dolor

Su rumannan i Subrinunan:
†Raquel Craane de Jongh
Orfa, †Fridy, Lucien, Henky, Johnny, †Theo, Mayra, Haydee, Harold, †Randolf, †Gregory
† Andres (Buchi) - de Jongh
Ilse, Edelda, Evy, Herbert, †Milo, Rudy, Eugenio
†Olga Chirino de Jongh
Viveca, †Wesley, Gastong, Pierre, Sheila, Percy
†Ramon Antonio de Jongh
Lupe, Arlene, †Romeo, †Dany, Luciene, Terence, Magna, Cecilia, Gleno, Nonona
†Joaquin de Jongh
Charles, Fanny, Goyo, Emely
†Frau de Jongh
†Nico de Jongh
†Cicilia de Jongh
Erol, Vanessa, Lino, †Andre, Marlon, Danny
†Alfredo Kani
Rene, Mayra, Richard, Minerva, Rudy, Chela, Sharina
†Leonie Pieterz
†Herbert, Carla, Arthur, Evelyn, †Eithel, Roderick, Gislene, Joyce, Frank,
†Wawa Everts
Carlene Everts i ruman
Amancia Pieternella Everts
Randolph, Marilyn, Jacques, Carlton, Francis, Giordano

Su Suanan:
†Buchi Craane
†Felipi Chirino
†Boeboe Raviné
†Ismael Pietersz
†Boeis Pieternella
†Lorenzo Sint Jago
†Ecto Sint Jago
Gerald Pourier
†Thelmo Finies
Mario van der Lee

Su kuñana:
†Shon Lou de Jongh Merlo
†Winselsa de Jongh Goeloe
Catharina de Jongh
†Popo Kani de Jongh
Aldina Rijke Pourier
Regina Schalkwijk Pourier
Editha Martis
Cory Peterson van de Lee

Su ayudantenan:
Sistra Wijman
Glenda Martis
Frida Soleana
Ana Molina
Ernst de Lannoy

Tur su ihanan, kompader i komader nan, primo i primanan. Tur su amigunan di Lago Aruba, amigunan di Zuider Crew, su bon bisiñanan, i tur amigunan i demas famia di Aruba, Boneiru, Korsou i Hulanda.

Demas famia:
de Jongh, Nicolaas, Wever, Arendsz, Sint Jago, Duijm, Ray, Araujo, Feijo, Damascus, Neuman, Martijn, Craane, Chirino, Raviné, Felida, Pietersz, Everts, Pieternella, Fenies, Martis, Vis, Coffie, Koffy, Rijke, Pourier, van der Lee, Martes, Schalkwijk, Gravenhorst, Marien, Kleinmoedig, Obispo, Obersi, Manuel, Cannister Finix, Saleh, Lacle, Antoin, Booi, Migares, Rodriguez, Marten, Abraham, van Herwijnen, Winkel, Pikeri, Winklaar, Diaz

Si den nos tristesa nos por a lubida algun famia, nos diskulpa.

Akto di entiero ta tuma luga **djahueps 3 di december 2020 for di 1or na Misa La Birgen de Coromoto Antriol. Lo tin un Santo Sakrifisio di Misa 3or.** Su ultimo luga di sosiego ta na Santana Katòliko na Playa.

Despues di entiero, NO ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Relashoná ku medidanan di COVID-19, ta supliká tur hende pa mantené distansia i tene nan mes na reglanan stipulá i bisti 'tapa boka'.

ARUBA

Pa su perseverancia i konfiansa den Aruba

Rekonosimentu pa Benchi Pick di 'La Moderna'

ORANJESTAD -- Durante di e evento di lansamentu di e kampaña 'Cumpra Local – di nos pa nos mes' - Minister Xiomara Maduro a sorprendé Benjamin Pick, propietario di La Moderna ku un bunita rekonosimentu komo un komersiante ku den tèmpo bon i malu a keda den Caya G.F. Betico Croes di Oranjestad. Minister Maduro a bisa ku tur hende konosé 'Benchi' òf 'ChipiChipi' di La Moderna, ku tin hopi aña den Caya G.F. Betico Croes. Benchi a duna trabou na hopi yu di tera i komo un bon fanátiko di baseball i di Yankees semper Benchi a aportá na deporte di Aruba.

E mandatario a enfatisá ku Benchi ta un bon ehèmpel i inspirashon pa spesialmente e empresarionan, e komersiantenan nobo ku ta bai kuminsá ku nan negoshi. E dignatario a sigui bisa ku Benchi ta e pilá di 'La Moderna', ku ta un instituto den Caya G.F. Betico Croes.



Na nòmber di Gobièrnu di Aruba huntu ku Minister Andin Bikker, minister Xiomara a otorgá un bunita rekonosementu na Benchi pa su perseveransia, su konfiansa i su kontribushon na desaroyo di ekonomia di Aruba. Den su diskurso pa gradisí Minister Xiomara Maduro, Benchi a enfatisá ku enbèrdat tempu ta duru aworakí, pero ku perseveransia i hopi dedikashon na su clientenan, su negoshi por a sigui drai. Benchi a suprayá ku komersiantenan mester kumpli ku lokual nan por i lokual no por kumpli kuné, pa spar pa despues por kumpli ku nan responsabilidatnan. "Nos tin ku sigui positivamente padilanti", Benchi a bisa. El a keda masha kontentu i a gradisí Gobièrnu di Aruba, spesialmente Minister Xiomara Maduro, pa e bunita rekonosementu.





ARUBA

#MiMundoNobo den wowo di nos hóbennan

ORANJESTAD - Resientemente a tuma lugá na nivel di Reino un inisiativa a base di un ekspreshon di Minister Presidènt di Hulanda, Mark Rutte, kende a bosiferá ku ta su opinion ku gobièrnunan di tur e paisnan den Reino mester skucha mas e bos i opinion di hóbennan di nan respektivo paisnan. Esaki a pone ku UNICEF Hulanda a krea e proyekto #MyNewWorld, #MiMundoNobo.

A organisá #MiMundoNobo na Hulanda, Kòrsou, Boneiru, St. Maarten, St. Eustatius, Saba i Aruba. I na Aruba, Unicef Hulanda a aserká 'Fundacion Telefon pa Hubentud' pa presidí i realisá e proyekto aki.

#MiMundoNobo a inisiá riba 17 di òktober último. Na Aruba a selektá 8 hóben di entre 14 pa 18 aña ku ta bishitá skol sekundario pa partisipá den e proyekto aki. Ta trata di 4 hóben maskulino i 4 femenino. Nan ta bin di diferente distrito di Aruba i for di diferente etnisidat.

E hóbennan ku a duna nan aporte na #MiMundoNobo ta: Ariany de Weever, Daniel Jones, Giovanna Carisal, Loui-Angelo Bislick, Jean Croes, Jordan Peterson, Shaneidee Rosaria i Sherona Manuela.

Primeramente e hóbennan a bin huntu riba 17 di òktober pa kombersá tokante e retonan ku den nan opinion Aruba ta enfrentando.

Despues riba 24 di òktober nan a deliberá riba posibel solushon pa e retonan ku nan ta mira. Despues e hóbennan a risibí training di debate komo preparashon pa un debate kontra hóbennan di Boneiru i Kòrsou. Riba 20 di novèmber, Dia Nashonal i Internashonal di Derecho di Mucha, e hóbennan a debatí virtualmente for di e studio di Telearuba kontra hóbennan di e islanan ruman tokante diferente ponensia.





Minister President di Aruba Evelyn Wever- Croes konhuntamente ku Minister di 'Asuntonan Social y Labor', Glenbert Croes a risibí e hóbennan aki. Durante e enkuentro den e sala di Konseho di Minister e hóbennan por a dialogá cu Minister Presidènt i Minister di Asuntu Sosial i Labor riba e puntonan menshoná den nan rapòrt.

'Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba' a pèrkurá pa Unicef Hulanda risibí e informashon aki, ku a keda inkorporá den un rapòrt final. Tantu Minister Presidènt komo Minister di Asuntu Sosial i Labor, tabata sumamente impreshoná ku e vishon di e hóbennan aki. Manera Minister Glenbert Croes a ekspresá: "E hóbennan aki ta e generashon di 'gamechangers', e futuro lidernan di Aruba ku lo hiba nos pais e próksimo nivel."

Pa e hóbennan e tabata un honor di por a partisipá na #MiMundoNobo i kontribuí na e vishon di loke Minister Glenbert Croes ta yama #NosArubaNobo. Tantu Minister Presidènt komo Minister Glenbert Croes a gradisí nan enormemente pa nan kontribushon na e rapòrt i di a kompartí nan vishon ku Gobièrnu di Aruba.

Área rekreativo i deportivo Juan Domingo ta haña forma

Willemstad – Minister Jesus-Leito a hasi un bishita resientemente na e proyekto di Juan Domingo, huntu ku funshonarionan di e ministerio, habitantenan di bario, kontratista i tambe miembronan di Unidat di Bario, pa tuma nota kon esaki ta avansando. E proyekto aki ta pa realisá un área rekreativo i deportivo pa e bario, i pa pone e infrastruktura pa futuro desaroyonan den e área. Na e okashon aki por a tuma nota di un mashin sofistiká ku ta pone klenku rondó di e área.

Último añanan e área di Jan Noorduynweg a mira diferente desaroyo positivo, manera entre otro konstrukshon di Kooyman Megastore, un rotònde na altura di Cost-U-Less, i a duna La Curaçao un tereno komo opshon pa nan edifisio nobo. Awor ta sigui ku e plan aki kaminda ta enfoká tambe riba e aspekto sosial i deportivo di bario.



Juan Domingo ta konosí pa su baluartenan den deporte, i tur aktor a mira e importansia pa duna rekonosementu i sigui stimulá esaki tambe. Pa e motibu aki, e área deportivo lo konsistí di un vèlt di futbòl, i un kancha multi- funshonal pa entre otro basketbòl i vòlibòl.

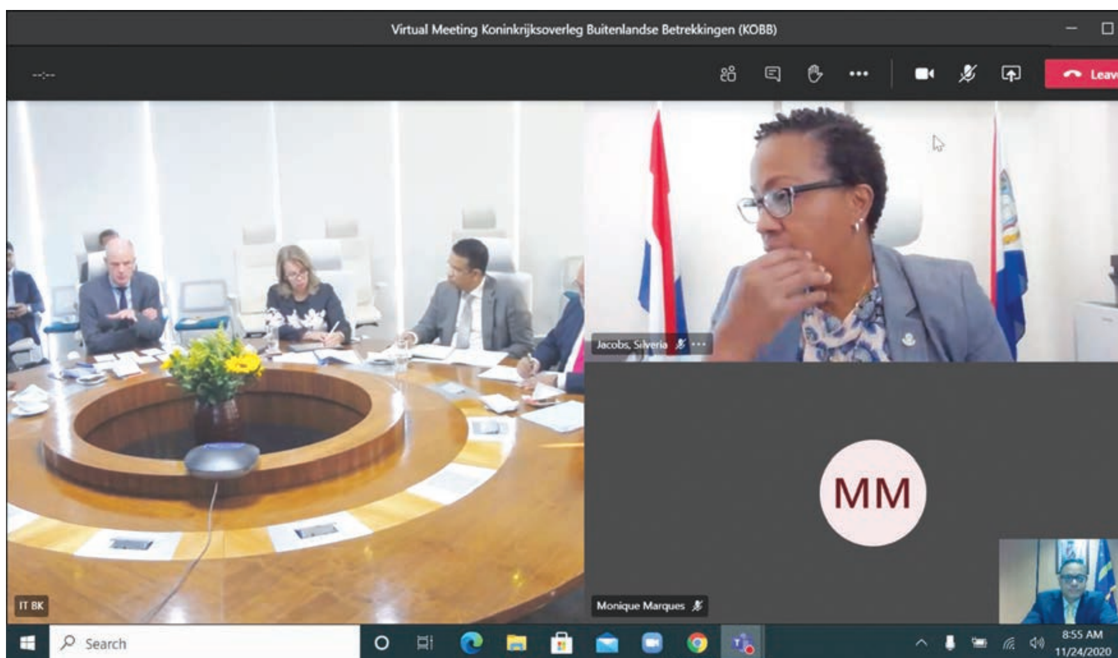
Konsulta di Reino pa relashonnan eksterior i Konsulta Bilateral

WILLEMSTAD – Siman pasa a tuma lugá dos enkuentro importante. E-sakinan tabata e Konsulta di Reino pa Asuntunan Eksterior (Koninkrijksoverleg Buitenlandse Betrekkingen) i e Konsulta Bilateral entre Minister Stephanus Blok di Relashonnan Eksterior di Reino i Promé Minister Sr. Eugene Rhuggenaath. Ámbos enkuentro a kana den forma produktivo i ameno.

Durante di e kombersashonnan aki, a trata diferente punto importante pa loke ta relashonnan ku otro paisnan. A trata ampliamente e situashon na Venezuela i nos relashon ku e pais akí. A evaluá e posibilidatnan i kondishonnan pa por habri frontera. Tambe a papia di e relashon ku otro paisnan ku ta esensial pa Kòrsou, manera Estado Uní i Sürnam.

A trata e tópiko di seguridat tambe den kuadro di e rapòrt di 'Adviesraad Internationale Vraagstukken' (AIV). Diferente tema mas a bini dilanti pa loke ta e koperashon den Reino i mantenshon di relashon ku paisnan. Durante di e kombersashon bilateral, a sigui amplia riba e diferente tópikonan i a atendé Venezuela mas den detaye. Tambe a papia di e impakto ekonómiko i sosial di COVID-19.





Dushi tempu bieu



Hotel Bonaire, e hotèl mas prestigioso di Boneiru den pasado, aki den su gloria ainda. (Kolekshon Herbert Cesilia).

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djamars 1 desèmber 2020

12:00 Herensia:
Agripino 'Roly' Bisslik
13:00 Aki Boneiru:
Timon Krioyo na Dimi i Dibo Ranch
15:00 Herensia:
Hugo Joseph Kock
16:00 Herensia:
Ernesto Nurse
17:00 Aki Boneiru:
Charla ROW
19:00 BAPA:
Tina Woodley
20:00 Herensia:
Emma Schermer
21:00 Classical Music Board
Benefietconcert 2019
23:30 Puerto Latino:
Luis Zárraga

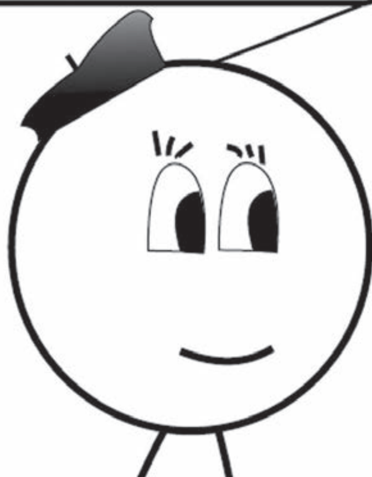
Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

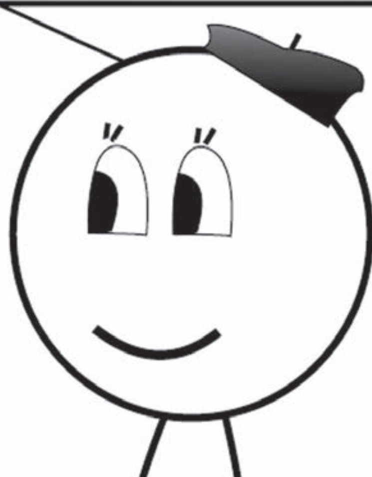


MONCHI & TONCHI

Unabes ku Demokrat a bebe kòfi, kisas Coffie por hasi Klarki miembro di Toast-masters.

Awèl sí. Ya e ta stòp di keda em, em, eh, eh, hùm, hùm ... kansa hende. Siña papia na drechi.





NOS A TOPA



Amudi i Fransisco, hendenan di Changan manera nan ta bisa, awor masha komentá pa e outonan super barata. Nos a topa den ofisina na Radio Live, i nan a konta kon kontentu nan ta, pasobra hopi i hopi hende ta aserk'é ku bon komentario di e preis ku e tin pa un outo nobo. "Mi no ta subi preis di outo. Mi deseo ta pa tur hende por paga un sèn 'redelijk' pa un outo nobo" , Amudi a bisami. Sigur el a trese un kambio drástiko den merkado pa loke ta trata outo riba Boneiru. Ami no tin Changan, pero ma tende algun amigu komentá ku nan ta move hèvi. Mi tin ku pasa serkanan pa mi tèst un di nan, pa mi sinti e bèrdat di loke hendenan ta komentá. Kòrda mi tèst i gusta? Ta kon lo hasi?

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djamars
1 desèmber 2020



Ta parsialmente nublá i lo tin algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost ta moderá, 3-4 Bft.
Altura di ola: aproksimadamente 1.5 m (4-6 pia)
Altura di ola válido pa laman grandi

Papa: Iglesia, sin Spiritu Santu, ta un partido polítiko eklesiástiko

Ary Waldir Ramos Díaz - Unda orashon ta? Unda e amor komunitario ta? Unda Eukaristia ta? Papa a kuestioná den e Oudiensia General di djarason

Papa Francisco a manifestá su tristesa ora el a konstatá ku ta eksistí personanan i komunidatnan ku apesar di e bon boluntat ta lubidá ku Iglesia ta di Dios i su obra ta guiá pa Spiritu Santu.

«Ta Dios ku ta Esun ku ta hasi Iglesia, no e lamento di obranan. Tin be mi ta sinti un tristesa grandi ora mi mira algun komunidat kende, ku bon boluntat, pero ta bai pa e kaminda robes pasobra ku e ta hasiendo iglesia ku reunionnan, komo si fuera un partido polítiko», Francisco a bisa durante e Oudiensia General di djarason 25 di novèmber 2020.

El a lamentá e konvikshon di esun ku ta pensa ku Iglesia ta move pa «mayoria òf minoria».

«Mi ta puntra mi mes: Unda Spiritu Santu ta einan? Unda orashon ta?» i Papa a añadí den su katisashi pronunsiá den e Biblioteka di e Palasio Apostóliko sin fiel presente debí na e restrikshonnan dor di e pandemia: «Unda e amor komunitario ta? Unda e Eukaristia ta?».

«Sin e kuater karakterístikanan akí Iglesia ta kombertí den un sosiedat humano, un partido polítiko, pero no tin Spiritu Santu.

I si e Spiritu (Santu) falta, nos lo ta un bunita organisashon humanista i karitativo, inkluso un «partido eklesiástiko», pero no tin Iglesia. Iglesia ta obra di Spiritu Santu», el a afirmá.

Orashon, Komunion i Eukaristia

Papa a kontinuá ku su siklo di katisashi tokante orashon. E be akí el a sentrá su diskurso riba e tema: "Orashon di e Iglesia nobo» (Lektura: Echonan 4:23-24.29.31).



Presisamente, e Obispu di Roma a refleksholná riba e orashon di e promé komunidatnan kristian (Lektura: Echonan 4:23- 24.29.31).

Asina, el a destaká e kuater karakterístikanan akí ku a laga e Iglesia naciente krese i ta modelo pa nos dianan: "skuchamentu di e predikashi di e apòstelnan, e komunion resíproko, kibramentu di e pan i orashon".

E Susesor di Pedro a suprayá ku e kuater "karakterístika" akí ta rekordá nos ku eksistensia di Iglesia tin sentido si e ta keda uní na Kristu.

Tur loke ta krese pafó di esaki ta karesé di fundamentu, e ta manera un kas ku nan ta konstruí riba santu".

Spiritu Santu

Papa a indiká ku orashon ta "e espasio di diálogo ku Tata, mediante Kristu den Spiritu Santu".

E promé kristiannan a deskubrí den orashon "e enkuentro ku Hesus". I teku awor e ta "kontinuá" den bida di kada disípulo, "ta sòru pa pas, lus i kalor na eksistensia i ta e motor di evangelisashon".

"Bida di Iglesia, for di komienso, ta marká pa selebrashonnan, reunionnan i momentonan di orashon personal i komunitario.

Den e enkuentronan di orashon, kristiannan ta hundi den e misterio di Dios — ku ta duna amor i ta pidi amor—, i ta haña den djE e fundamentu i impulso pa e akshon misionero. Esaki ta e rais místiko di henter bida di e kreyente".

Inisio di Atvènt

Francisco a bisa e fielnan ku "próksimo djadumingu Atvènt lo inisiá, tempu litúrgiko ku ta yuda nos prepará nos pa Pasku di Nasementu".

Asina mes, mi ta animá boso por lo tantu, pa dediká momentonan na orashon, meditando na e lus di e Palabra di Dios, p'asina ku Spiritu Santu ku ta biba den boso ta bai iluminando e kaminda pa sigui i transformando e kurason.

Esaki ta e preparashon spiritual den Atvènt "den e espera di Nasementu di Nos Señor Hesukristu". E Oudiensia General a konkluí ku resamentu di Pater Noster (Nos Tata) i e Bendishon Apostóliko.

Atvènt: pasado, presente i futuro

Durante Atvènt nos ta mira pasado i nos ta rekordá

Nos te rekordá e promé binida di Señor. Ya ta mas ku dos mil aña Dios a bini na mundu, El a nase, manera nos tur, di un hende muhé simpel i pober, den un plebisito insignifikante manera esun di nos.

Nos ta mira pasado i nos ta rekordá e nasementu di amor, di speransa, e nasementu di Hesus.

E pasado akí , e ayera leu akí, ta konosí pa nos ...., ta esaki nos ta yama Pasku: e pesebre, nochi di pas, misa di ourora, regalo, Palu di Pasku, aña sero...

Pasado ta yen di Dios, yen di Hesus, yen di gloria. Atvènt ta mira delantá e dia mas importante di historia, e dia riba kua Dios a bisa: Mi ta aki pa boso. Un yuchi a nase i E ta pa boso.

Den Atvènt nos ta mira presente i nos ta arepentí i nos ta kambia

Awe, nos no ta mira e palu, sino esun ku ta kologá na e palu, awe ta e dia di pas di Dios.

Awe, nos ta kambia, awe ta e dia sero di mi kombershon.

Awe, mi ta dediká mi tempu na mi Señor.

Awe, Hesus no ta un rekuerdo sino un presensia den mi bida.

Awe, presente, mi ta laga Hesus kambia mi, bibu i presente kaminda nos ta reuní.

Sí, e ayera di Dios a kambia historia i mundu ta pa ami ta kambiá riba e dia akí di grasia.

Den Atvènt nos ta mira futuro i nos ta ensayá e huisio final di e djadumingu

Futuro ta Dios, huisio ta di Dios, e mundu nobo i shelu nobo ta obra di Dios.

I futuro lo kaba ku e di dos binida di Hesus den su gloria. Futuro no ta bou di kòntròl di hende i ta p'esei nos ta biba bruá. Ningun hende por kontrolá Dios. Ningun hende, danki na Dios, tin poder pa lag'é aparesé riba pantaya na su antoho. Tin hopi predikadó ku ta hunga manera ku nan por desifrá e mente di Dios. No kere nan!

"Sea prepará i alerta, pasobra boso no sa ni e dia ni e ora. Ta manera e hende ku ta bai den estranheria i ta laga su kas na kuido di su sirbidónan i ta duna kada un trabou."

Nos ta kuida e kas di Hesus i E ta manda nos hasi dos kos:

· Spera mi yegada: fiel na trabou.

Keda lantá: sea mi wardadónan.

Presentashon di studiantenan di Haagse Hogeschool

Estudio tokante konfiansa den 'e-government' na Aruba

KRALENDIJK -- Den koperashon ku Arubahuis 4 studiante di Haagse Hogeschool di e fakultat Bestuur, Recht & Veiligheid, tabatin un tarea pa nan Minor Koninkrijkszaken. E idea original pa e tópiko skohé a bini for di Minister Plenipotensiario di Aruba, Guillfred Besaril, na Hulanda, Esta pa e studiantenan hasi un investigashon/sondeo riba e efekto/nesesidat di e-government na Aruba.

Asina e grupo a skohe komo titulo di nan tarea: 'Vertrouwen in e-government op Aruba, Het belang van het vertrouwen van de Arubaanse bevolking om e-government op Aruba tot een succes te krijgen".

Bou di guia di nan mentor Marcel Daniels di Haagse Hogeschool, James van der Linde i Shandra John di Arubahuis, en konhunto ku Guido Picus (proyekto e-government Aruba) i e tim di inovashon na Aruba, e studiantenan a haña e informashonnan nesesario, pa asina por traha riba nan tarea.



Interkambionan di e-mail, yamadanan virtual entre studiantenan, Arubahuis i Futura a kana riba un bon kaminda i tabata un eksperiensha agradabel pa tur esnan ku a partisipá. E studiantenan tabatin e oportunidat tambe pa kombersá ku Carlos Bermudez di Directie Informatievoorziening en Automatisering (DIA) i Geward Bikker di Dienst Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister (DBSB) pa por hasi e preguntanan nesesario i asina haña mas informashon tokante IT den Gobièrnu i e-Government.



E studiantenan tambe a traha un enkuesta pa asina skucha di e poblashon di Aruba kiko ta nan konosementu i opinion enkuanto e-government pa Aruba.

Den un periodo di 10 siman e 4 studiantenan aki, entre nan 2 arubiano, a traha duru pa asina logra yega na un presentashon i dokumentashon di nan tarea den grupo.

Hopi informashon i dato a bini dilanti den e dokumentashon isigur lo tene esakinan na kuenta durante e implementashon di e-government na Aruba.

Guido Picus, manager di e programa di e-government di Gobièrnu di Aruba, a indiká ku e ta hopi kontentu ku e trabou di e studiantenan Ginan, Steven, Radek i Damla a duna rekomendashonnan práktiko i konkreto, ku sigur lo usa den nan programa di transformashon.

Minor Koninkrijkszaken ta un idea di Haagsche Hogeschool den koperashon ku e representantenan di e paisnan di Reino, pa asina konsientisá e studiantenan ku Reino Hulandes no ta solamente Hulanda, sino ta konsistí di mas pais. E ta i-lustrá e retonan ku kada pais ta konfrontá su mes kuné, kon ta anda ku esaki i sin lubidá e koperashon entre paisnan tambe. Esaki ta e di dos biaha ku Haagsche Hogeschool ta organisá e Minor Koninkrijkszaken.



SORPRESA KU TA FORTALESÉ

Skritura: Job 1:1 - 22

"Den tur esaki Jòb no a peka ni e no a kulpa Dios." v.22 (BS)

Tabata dia 7 di desèmber di 1941. Eksaktamente 7:48 am tabata e momentu ku 353 avion hapones a ataká e base marítimo di Estádos Unídos na Pearl Harbor, ku bombardeo i torpedo. E atake tabata sorpresivo i no a duna tempu pa e ehérsito estado- unidense pa reakshoná rápido kontra e atake mortal akí. 2403 norte-amerikano a muri i 1178 a tabata heridá pa kousa di e atake aéreo akí. E atake a dal e kurason di Estádos Unídos fuertemente. Sin embargo, e evento akí a sirbi solamente pa e norte-amerikanonan intervení den e Segunda Guera Mundial, pa despues nan deklará Merka komo un di e paisnan mas 'poderoso' di mundu. En kambio Hapon a entregá inkondishonalmente. Ora nos lesa e historia di Job nos ta siña ku e desgrasia (sorpresa) ku el a sufri den un solo dia, no a hañ'é deskuidando su bida, sino a haña un hòmber ku a adorá meimei di e kalamidat ku Satanas a kousa i ku Dios a permití. Job no a desesperá, aunke el a sufri hopi doló. Pa pèrdè su rikesanan, no a pon'é flakea den su fe. Ni sikiera e pèrdidá di su yunan i inkluso el a sufri despresio di parti di su esposa. Job a adorá Dios i no a peka ku su boka kontra djE. Job a komprendé ku tur loke e tabatin a bini di Dios, pero tambe e tabata konsiente ku Dios por a 'sorprend'é' dor di kita tur kos. Ora ku nos lesa henter e buki di Job, nos ta komprendé ku aunke e bon hòmber akí a flakea den algun momento di su bida, sin embargo, e tabata kla pa risibí e fortalesa di Señor. Nos mester bisa manera Pablo: "...pasobra ora mi ta débil, e ora ei mi ta fuerte."

Javier Huamán Tornero, Perú

Señor, fortalesé mi den e tempu difísil!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

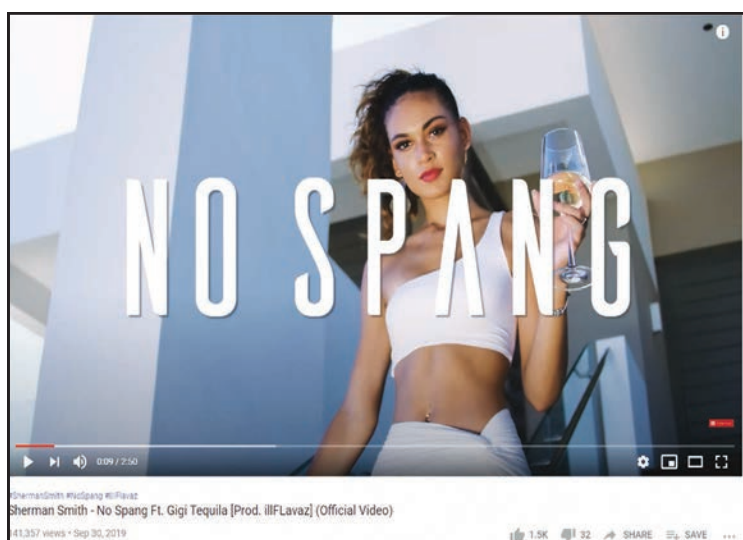
Pronto den BONERIANO

Sherman Smith ta kompartí palabra pa inspirá otro

KRALENDIJK – Sherman Smith, un persona ku fo'i chikí tin talento di skirbí kantika i praktiká músika, ta bai kompartí palabranan inspiritativo ku e ta skirbi ku lesadónan di BONERIANO.

For di su 14 aña el a kuminsá ku músika, e tin vários komposishon ku a bira éksito. Banda di Sherman su karera musikal e gusta skirbi frasenan ku ta inspirá otro. E ta di Kòrsou i a bibá 8 aña na Hulanda, pero awor e ta biba na Kòrsou bèk.

Komposishonnan ku tabata un éksito ta 'Slou', 'Kon bo ke', 'Bisami' i 'Sin mi ke'.



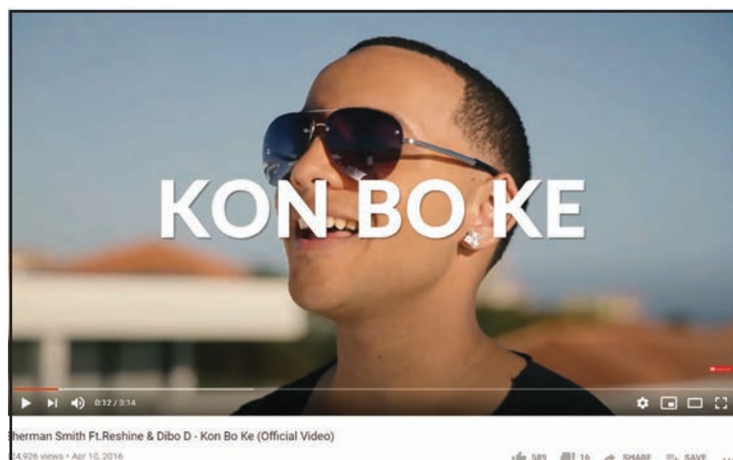
Sherman a yeg'i traha ku vários artista, manera Dibo D, Reshin i Dezz. Aña pasá Sherman a lansa un produkshon ku tabata di focus p'e merkado hulandes ku yama 'No spang'.

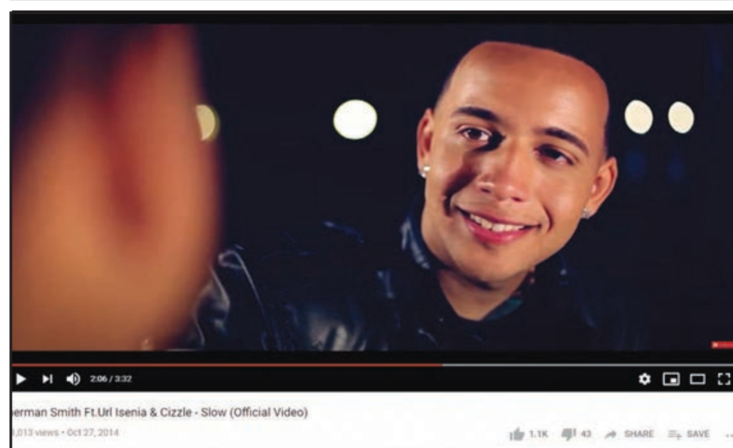
E kantika aki a bai bon na e radio di Hulanda funX i a haña basta atenshon den merkado europeo.

Quote

Banda di Sherman su karera musikal e gusta skirbí 'quote' ku ta inspirá otro riba diferente tereno, manera kosnan di bida i tambe rib'e tereno di relashon.

Pronto BONERIANO lo kuminsá publiká e frasenan di Sherman bou di e nòmber 'Inspirational Quotes".





BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djarason 2 desèmber 2020 | Preis: $0,60

SITUASHON RIDÍKULO!

Arte riba muraya di prizon



Algun pintor di Boneiru a pinta rònt di e muraya di prizon huntu ku Street Colors Bonaire i Dodici Art. Riba di e foto ta mustra e resultado. Den páginanan interior di e edishon aki di BONERIANO tin mas foto.

Proverbio di dia:
Amigunan di awó ta awe si i mayan nò.

Falta 29 dia pa aña kaba!

Arriba Perú vs Young Boys awe nochi

Ta bini parselashon den barionan

Rekonosimentu pa ekspertonan yu di tera

Vários invershonista ke traha kas pagabel

Akusashon di Konsehal Daisy Coffie

Aktitut iresponsabel i negligensia di tarea di parti di koalishon

KRALENDIJK – Miembro di Konseho Insular, Daisy Coffie ta bisa ku e aktitut di koleganan di e koalishon ku te ku resien e mes tabata forma parti di dje, ta iresponsabel i un negligensia total i serio di nan tarea. Coffie ta rabiá pasobra miembronan di koalishon no a presentá na e reunion di Konseho Insular ku el a pidi, huntu ku frakshon di Demokra pa trata e tópiko di mal maneho finansiero, aparentemente sin splika motibu di nan ousensia.

No por skonde

"Bo por kore pero bo no por skonde", Daisy Coffie ta skirbi rabiá den un komunikado di prensa. E ta bira te asta personal i ta menshoná kada un di e miembronan di koalishon ku nòmber i fam. Coffie: "Ni maske kuantu e 5 miembronan Renata Domacassé, Edison Ellis, Joselito Statie, Gerald Silberie i Esther Bernabela kore, nan lo no por skonde e bèrdat ku ta presentá nan dilanti. Anto e bèrdat lo presentá djarason awor, ora ku gezaghèber bolbe habri e reunion. E ora ei tantu bal ku nan t'ei òf laga di t'ei, e reunión lo kontinuá i lo tuma desishonnan legal i bálido."

Coffie ta tilda e sinku miembronan di ta aseptá ku un diputado di forma ònbeskòp i sin rèspèt pa nan ku a nombr'é, ta tuma retiro mandando un karta pa gezaghèber. Na opinion di Coffie, e diputado ei, esta Elvis Tjin Asjoe, mester a manda un karta pa Konseho Insular ku ta su dunadó di trabou. "Ki klase di honor bo ta duna bo mes komo miembro di Konseho Insular, ora un diputado ku abo a nombra no ta bin responsabilisá su mes den Konseho Insular", Coffie ta puntra.

Mal maneho finansiero

Segun Diasy Coffie diferente karta di CFT i tambe di sekretario di estado den kua nan ta deskualifiká e funshonamentu di diputado Tjin A-Sjoe for di dia ku ela asumí e responsabilidat di finansa, ta papia palabra kla. Nan ta mustra ku no tin duda ku tin mal maneho finansiero, na opinion di Coffie.

E ta mustra riba kuentanan anual no ta kla, no ta nombra komisario ni direktor den e kompanianan di gobierno.

No ta manda kambionan di presupuesto i ehekushon di presupuesto ta laga hopi di deseá. Kada biaha no ta uza e fondonan pa lokual nan ta destiná i kuentanan anual di e kompanianan di gobièrnu ta kore atras for di 2016.

Coffie: "Te awe no a entregá e di tres kambio di presupuesto 2020. No tin un bista riba gastunan di personal ku ta traha pa Entidat Públiko Boneiru. No a atendé ku e 37 rekomendashonnan pa drecha e maneho finansiero.

No ta raportá kon ta pará ku e plan di Ernst and Young pa fortifiká aparato públiko. E akuerdo di gobernashon firmá na novèmber 2018, esta dos aña pasá tampoko tin progreso den su ehekushon.

Esakinan ta algun punto pa ilustrá kon defisiente e maneho finansiero di e diputado ku a bai tabata durante e 19 lunanan ku ela karga e responsabilidat aki."

Coffie ta remarká ku pa koroná obra ta entregá presupuesto di 2021 no ménos ku 8 siman lat ku konsekuensia ku no ta representantenan di pueblo ku pueblo a skohe ta stipulá e presupuesto di e plakanan di belasting ku pueblo a produsí, sino ta CFT ta hasi esaki.

Kontrolá i koregí

Dor di keda sin presentá na reunion, UPB i MPB ta unifiká nan mes ku e mal maneho finansiero di nos isla, segun Coffie. Konseho Insular tin e obligashon komo tarea pa kontrolá i korigí gobièrnu ora e no ta kumpli ku e prinsipionan di bon gobernashon.

Na opinion di Coffie, gezaghebber tampoko ta sali liber.

Kolegio ehekutivo ta un kolegio ku ta traha riba base kolegial, pues gezaghèber huntu ku e tres diputadonan ta kolektivamente i individualmente responsabel pa maneho en general i den e kaso spesífiko aki e maneho finansiero.

Awor ku Diputado Tjin Asjoe a bai sin responsabilisá su mes, Coffie ta bisa ku e otro dos diputadonan tambe ta responsabel pa e maneho finansiero pésimo ku nan tambe aparentemente a aprobá.

Anto no mester lubidá ku gezaghèber ta miembro di Kolegio Ehekutivo i wardadó di prinsipionan di bon gobernashon i integridat di gobernashon. Coffie ta bisa ku ta bon pa gezaghebber kompartí ku komunidat ki paso i akshon el a tuma pa koregí.

Moshon

Aparentemente intenshon di Coffie tabata pa presentá un moshon di deskonfiansa kontra diputado Tjin Asjoe, ya ku e puntra e sinku miembronan di e koalishon si nan ta sigui sostené Kolegio Ehekutivo despues di loke a pasa. Coffie: "Pa boso hasi esei tin un kondishon si, esta duna kara i no kore. Kumpli ku boso tarea di kontròl i korigí maneho i sigur korigí mal maneho.

Pueblo en general, pero mui en partikular votadónan di UPB i MPB ta spera sin mas pa boso duna kuenta i rason pakiko boso no ta òf no kier kumpli ku boso tarea pa kual boso a pidi e pueblo konfiansa."

Diputado James Kroon:

Vários invershonista ke traha kas pagabel



KRALENDIJK -- Diputado James Kroon den reunion di komishon di Konseho Insular e siman aki, tratando desaroyonan ku ta kai bou di e direktorado di R&O (Espasio i Desaroyo), a bisa ku último tempu aki tin hopi interes di invershonistanan ku ke bini ku proyektonan pa konstrukshon di bibienda na preis pagabel pa siudadanonan. Ta kombersando ku e invershonistanan aki pa mira kon gobièrnu por aportá den realisashon nan proyekto, yudando e boneriano pa yega na su propio kas. Segun Kroon, tur hende sa ku skarsedat di bibienda pagabel ta un problema grandi na Boneiru. Kondi-shonnan ku banko ta pone awendia, ta buta ku difísilmente un hende ku entrada moderá por yega na su propio kas. Gastunan den sektor di konstrukshon tambe ta hopi haltu. Preisnan pa hür kas tambe. Kroon: "Di e invershonistanan interesá den konstrukshon di kas pa pone riba merkado lokal, tin ku ta pensa tambe den konstrukshon di kas pa otro klase, klase media i klase haltu. Pero tambe tin ku ta pensa den proyektonan di kas pagabel pa e kas di entrada mas abou tambe."

E diputado ta kere ku na lugá di konsentrá solamente riba tereno, pensa tambe riba e posibilidat pa kumpra un kas kla kaba. Fundashon Cas Boneriano (FCB) mes tambe tin su proyektonan di konstrukshon di kas ku despues nan ta bende.

But pa manehá bou di influensia

KRALENDIJK -- Den oranan di anochi di djasabra 29 di novèmber, alrededor di 8'or, un aksidente entre dos outo a tuma ugá na Kaya Bototé, Rincon. Shofùr di un di e outonan tabata papia ku lenga pisá i a bai kuné warda di polis pa hasi un análisis di rosea.

E shofùr a resultá di ta bou di influensia di alkohòl i a dun'e un prohibishon pa kore outo di 6 ora i tambe un but pa manehá bou di influensia. No tabatin herido den e aksidente. Polis ta atvertí: "Bo ta manehá bou di influensia di alkohòl? E ora ei bo por haña un but, un prohibishon (temporalmente) pa manehá, un kastigu di prisòn òf un kombinashon di e kastigunan aki. E tipo di kastigu ta dependé di e seriedat di e situashon."

"Si bo ta enbolbí den un aksidente e ora ei e chèns ku ta tèst bo pa konsumo di alkohòl ta mas grandi ku durante di un kòntròl rutinario. Esaki ta pa determiná e eventual pregunta di ken tin falta."

Clark Abraham ta boga pa:

Rekonosimentu pa ekspertonan yu di tera

KRALENDIJK -- Lider di frakshon di Demokrat, Clark Abraham, a boga fuertemente e siman aki den Konseho Insular pa gobièrnu rekonosé ekspertonan lokal, na lugá di kada bes bai kontratá òf reklutá eksperto pa hasi sierto trabounan. E ehersisionan di gobièrnu aktual pa buska eksperto djafó ta molestiá Abraham.

Den disertashon ku el a tene den Konseho Insular djaluna Abraham a referí por ehèmpel na e echo ku gobièrnu a saka 400 mil dòler pa paga ekspertonan eksterno pa asistí riba su maneho finansiero. Pakiko no por a buska ekspertonan lokal pa hasi e trabou aki?

Abraham: "Mi mes konosé sigur kuater yu di tera ku lo por a hasi e trabou aki, pero no ta buska nan pa hasi e trabou. Ta kore bai buska hende na otro lugá. Por ehèmpel na Kòrsou. Mi stima Kòrsou, pero den kasonan asina mi ta kere ku kompania i ekspertonan lokal mester tin prioridat. Desena i asta sentenáres di mil dòler ta bai pa hende djafó, pa kolmo sin ku bo ta mira masha resultado."

Clark Abraham a referí na e echo ku di tur e kuater direktoradonan ku tin, ta solamente na un di nan tin un direktor femenino di Boneiru. Tur sobrá ta hende djafó. Hopi otro posishon klave den gobièrnu ta o-kupá pa hende djafó, siendo ku e ta kombensí ku tin boneriano ku por okupá e puestonan aki.

Abraham a referí entre otro na e direktorado di R&O, na unda kada bes bo ta tuma nota ku tin vakatura ku no por yena. Por ehèmpel tin mester di un ingeniero sivil. "Vakatura pa ingeniero ta habri i sera, habri i sera, sin ku ta haña hende. Esaki siendo ku mi sa di sigur kuater boneriano ku a solisitá pa e funshon aki, sin ku a aseptá nan. Mi ta puntra mi mes dikon? Pasobra nan ta boneriano?"

Abraham a referí tambe na e echo ku na Hulanda tin un ingeniero boneriano, un hende muhé, ku a gana un premio importante den sektor di konstrukshon na Hulanda. Pero no ta atraé e hendenan aki pa bin traha riba nan mes isla. Tantu na Hulanda komo Kòrsou tin basta boneriano ku títulonan ku gobièrnu por hinka den su aparato òf komo kònsùltent kontratá.

Abraham: "E situashonnan aki ta tristu. Kiko falta e boneriano studiá pa haña oportunidat di trabou riba su mes isla? Ta laga nan atras, anke nan tin estudio. E kos aki ta hasi doló."

Un pos ku historia tristu

KRALENDIJK -- Dilanti e kas di plantashi Yato Bako tin un pos hundu, kobá na man. Ta trata di un pos hopi bieu, asta por bisa for di tempu di sklabitut. E pos aki tin un historia tristu. Segun historia oral, registrá pa pader Nooyen i publiká den e buki 'Isla di Papa Cornes', un suseso trágiko a tuma lugá na e pos aki.

Tempu di e tragedia aki Yato Bako tabata di famia Boyé. Cornelis (Nene) Boyé tabata e figura prinsipal. Cornelis Boyé, despues ku el a baha komo komandùr a bira doño di plantashi. Posiblemente e tabatin mas kunuku chikitu, pero su kunuku mas importante tabata Yato Bako.

Katibu

Yato Bako tabata un kunuku formal na unda Nene Boyé i despues su yu Christoph, kariñosamente yamá Kres, tabatin un kantidat di katibu. Na aña 1863, despues di abolishon di sklabitut, e katibunan a keda traha komo hende liber pa Kres Boyé na Yato Bako.

Segun Nooyen den su buki 'Isla di Papa Cornes', un di e katibunan konosí tabata Papa Tolly. E tabata albes kochero di Kres Boyé.

Tambe tabatin e katibu Christobal, yu di Agatha. Christobal a yega di hasi un chansa ku a resultá mashá tristu. Christobal tabata limpiando su skopèt i den chansa a bisa un mucha muhé ku tabata traha na Yato Bako: "Mi ta tira bo!".

Christobal tabata bou di e impreshon ku su skopèt no tabata kargá. Ora ku el a hala e gai un bala a sali i heridá e mucha muhé mortalmente. E mucha muhé aki tabata yamá Louisa de Palm i el a bini e pos di Yato Bako e dia ei pa saka awa.

Duru

Kres Boyé a defendé e inosensia di Christobal fuertemente. Sinembargo e loke a pasa a keda traha riba Christobal. Tabata algu duru. El a disidi di bandoná Boneiru pa bai biba na La Guaira, Venezuela, na unda su tata, e franses La Roche, tabata biba. La Roche tabata un di e famianan franses ku a biba na Boneiru den pasado. E tabatin un kas trahá na Hoop, den e área na unda e bario Belnem ta situá aktualmente.

Kres Boyé mes tambe a yega di haña un aksidente hopi serio. El a kai for di kitoki i bira hopi malu. El a muri na un kunuku ku e tabatin na Kòrsou. Nan a der'é den su kunuku mes. E ruman di Kres, Ernst Boyé, no a gusta mashá ku a dera su ruman na kunuku i el a laga saka e restunan algun aña despues i hiba nan Punda.





Un mas persona positivo

KRALENDIJK -- Un persona mas a test positivo pa Covid-19 i unu a rekuperá. Riba promé di desèmber 2020 tin 2 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru. Tin 139 persona ku a rekuperá i no tin ningun persona hospitalisá pa motibu di Covid-19. Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19? Keda bo kas i yama 0800-0800. Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo.

#PreveníCorona#coronaBonaire#coronaBoneiru

Boneiru





Sifranan COVID-19



1 di desèmber 2020

Aktivo	Rekuperá	Den hospital	Fayesé
2	139	0	3

Positivo	Negativo	Di tèst	Den karentena
144	2556	2700	54



Un saludo pa Sira Molina di Rincon. Sira ta un lesadó fiel di e kolumna aki, segun el a bisa mi djasabra último durante entiero di Flora Martis na Rincon. Sira ta ayudante di pastor di Rincon. Entre otro e ta spesialisá den batimentu di klòk. Ántes nan no tabata papia di batimentu di klòk, sino di leimentu di klòk na misa. Ta lei klòk. E palabra 'lei' den e konteksto aki ta bini di e verbo 'luiden' di hulandes. "Klokken luiden."

***

Leimentu di klòk no ta bai asinasina. Bo mester sa kon mester lei klòk, spesialmente 'klòk di morto', manera nan ta bisa. E forma di lei klòk a pasa di generashon pa generashon. Sira a siña Jeffrey Anthony, alias Djèguèdjèguè, kon mester lei klòk. Resientemente nos a traha un produkshon di video di Djèguèdjèguè tokante batimentu di klòk.

***

Mi tambe a siña bati klòk tempu ku mi tabata sirbidó di misa na Coromoto. Maria Luisa Martis, kariñosamente yamá Chechi, kòsterès i sirbiente di pastor di e parokia aki, a siña mi lei klòk, tantu pa anunsiá sakrifisio di misa komo tambe klòk di morto. Den e tempunan ei tabata bati klòk pa anunsiá morto. Ora ku parokianonan tene e klòk di morto bati, nan tabata akudí na misa pa puntra e batidó di klòk ta ken a fayesé. Komo ku nos a lanta pegá ku misa di Coromoto mi tabata yuda ku diferente pida kos. Entre otro tambe batimentu di klòk riba petishon di Chechi.

***

Algun siman despues di mi nasementu na 1955 tabatin apertura di Misa di Coromoto. P'esei tambe m'a lanta ku un afekshon hopi grandi pa e edifisio di blòki aki, situá masoménos 40 meter so pa nort di nos kas. E promé zonidonan ku mi por a distinguí ku mi oreanan chikitu di beibi tabata prosedente di e dos klòknan di Coromoto. I mará na e zonido aki e kachónan ku tabata kuminsá ladra i yora asina ku e klòknan aki kuminsá bati.

***

Te awe mi no por kaba komprondé kiko kachó tin ku klòk. Na momentu ku kòsterès Chechi kuminsá lei klòk ta un yoramentu di otro mundu tabata start den e área di Misa di Coromoto. Un yoramentu ku tabata pone bo kurpa kue rel. Ta un tipo di yoramentu meskos ku e koyotenan den pelíkulanan di kòbòi. Mashá mahos mes e animalnan aki tabata yora.

***

SITUASHON RIDÍKULO!



KRALENDIJK -- Tin un situashon ridíkulo ta eksistí relashoná ku e proyekto di kloaka, ku segun su sètòp original ta konektá ku agrikultura i hortikultura. Riba tereno di LVV na plantashi Aruba tin un planta na unda ta prosesá awa di kloaka ku ta rekohé na Boneiru. Un parti grandi di e awa gris aki, manera ta yam'é tambe, despues di prosesá, mester bai pa uso den agrikultura i hortikultura. Pero e awa aki, ku ta hopi ménos di kalidat, ta kosta mas karu ku awa di bebe produsí pa WEB N.V. via 'reverse osmosis'.

Konsehal di Demokrat Clark Abraham a atendé e situashon ridíkulo aki den reunion di Konseho Insular e siman aki. El a puntra su mes kon un situashon asina ta posibel? Niun hende no ta mira e situashon kontradiktorio aki?

Abraham: "Nos ta mirando último tempu aki algun moveshon riba tereno di agrikultura. Nos ta notando ku LVV ke bai sentralisá plantamentu riba su tereno na plantashi Aruba. A krea algun tereno ku ta bai fasilitá na hendenan ku ke hasi algu den agrikultura i hortikultura, tambe parse krio di bestia. Masha bunita, pero ta parse ku ta invershonistanan djafó ta bai bini remarke, pasobra ta nan por kumpli ku e eksigensianan ku LVV ta poniendo pa un persona haña tereno. Bo mester tin sèn i estudio den ramo di agrikultura etc. Na Boneiru nos no tin un 'tuinbouwschool' òf 'landbouwschool'. Ademas tur hende sa kon difísil bankonan ta hasi pa duna fiansa, sigur pa un ramo agríkola."

Abraham kier a sa kon gobièrnu mes, atraves di LVV, ta stimulá hendenan lokal pa hasi algu den e sektor ku nan ta deskribí komo agríkola, pues agrikultura, hortikultura i krio di bestia. Diputado Koon a bisa ku LVV ta organisando charla i entrenamentunan den bario, miéntras ku na skolnan tambe ta duna informashon.

Abraham: "Mi no por kaba komprondé e situashon aki. E asina yamá awa gris, e awa di kloaka prosesá, ta mas karu ku awa di bebe. Kasi dos biaha mas karu. E kos aki ta traha kontrario. Pa ménos ku 4 dòler bo por kumpra awa di bebe serka WEB. E awa pro-sesá di kloaka ta kosta kasi dos biaha mas karu. Kiko nos ta 'bezig' kuné aki? Ta un maneho kontradiktorio. Ta manda e prosesá, ku ta mas karu ku awa di bebe, pa hotèlnan lokal pa hasi 'landscaping'. Anto awa di bebe ta bai pa kunukeronan muha nan kultivo di bèrdura i fruta, pasobra e awa ei ta mas barata. Asina ta neglishá agrikultura."

Ta bini parselashon den barionan

KRALENDIJK -- Gobièrnu di Boneiru ta bai krea parselashon di tereno pa traha kas den òf banda di diferente bario. Diputado James Kroon a menshoná spesífikamente bario Rincon den su disertashon den Konseho Insular e siman aki.

Kroon: "Desishon a kai kaba pa parselashon di tereno. Mi ke menshoná spesífikamente Rincon, na unda un grupo di profeshonal hóben a bini ku algun idea i proposishon interesante riba e asuntu di parselashon aki. Nan a indiká sierto áreanan na unda por parselá."

Segun diputado James Kroon, kende ta enkargá ku e direktorado di R&O (Ruimte en Ontwikkeling), gobièrnu ta pensá pa krea parsela tambe pa konstrukshon di kas na sierto partinan a lo largu di Kaminda Broertje Janga ku si logra asfaltá e kaya aki pa konektá Rincon.

Kroon: "Ta esaki ta nos idea, pero lógikamente lo mester pidi konseho di STINAPA i otro ekspertonan di naturalesa pa sa kiko por i kiko no por."

Otro posibilidat ku a diskutí den e reunion di Konseho Insular tabata pa duna tereno bashí meimei den barionan tradishonal pa traha kas. Tin hopi dje terenonan aki spesialmente den e barionan pafó di Playa. Algun ta tereno propiedat, pero tin hopi tambe ku ta kai bou di loke nan ta yama 'domeingrond'.

"Nos ta inventarisando e terenonan aki, wak kiko ta partikular i kiko ta di gobièrnu. Ora ta kla nos lo ofresé nos terenonan na èrfpagt pa traha kas. Un bentaha di esaki ta e infrastruktura i servisionan di utilidat t'ei kaba", diputado James Kroon a bisa.

Despues ku bobcat a okashoná daño

Situashon indeseabel banda di Beer & Burgers

KRALENDIJK -- Tin un situashon indeseabel ta eksistí na Kaya Libertador Simon Bolivar, pabou di e negoshi Beer & Burgers. Mas ku un luna pasá un bobcat a sak den un riol kubrí ku tapa di betòn.

E insidente aki a sosodé meimei di òktober. Funshonarionan di e direktorado di R&O ta na altura di e situashon, pero no a sosodé masha kos.

Despues di basta yamamentu na telefòn a logra establesé kontakto via e-mail ku R&O. Esaki tabata dia 19 di òktober. Dia 22 di òktober un hende a bin wak e situashon. El a primintí ku lo bai mira kon ta solushoná e situashon aki.

E dianan siguiente diferente e-mail ta bai pa e instansia konserní. Mientrastantu e buraku a bira mas grandi den e siman di 9 di novèmber ku e tabata kla kaba.

E awa ku tin den e riol aki ta hole stink, kasi insoportabel, anto ainda sin solushon. No por! Un situation no saludabel.







Un dia manera awe: 02 desèmber 2020

- Artis Zoo: Na 1882 parke di bestia `Artis` ta habr i e sekshon di aquarium.

- Teatro: Na 1887 `Circus Theater` na Amsterdam ta habri su portanan

- Luna: Promé bes den historia ku 12 persona simultáneamente ta den espasio. A registrá esaki na 1990.

- Menasa: Na 2014 e kosmólogo físiko i matemátiko Stephen Hawking a atvertí ku inteligensia artifisial ta forma un menasa serio pa humanidat i a pronostiká fin di esaki tambe.

- Komunismo: Fidel Castro na 1961, durante un programa di radio a deklará ku e tabata un `Marxist- Leninist` iku Cuba lo bira un pais komunista.

Grupo Pika Krioyo a lansa tres kansion

KRALENDIJK – Alfred ‘FèFè’ Raphaela ‘Pika Piedra’ huntu ku su grupo Pika Krioyo a lansa tres kansion riba merkado. Tur tres komposishon ta dediká na bario Nikiboko. FèFè Raphaela ta un kantante i músiko di Nikiboko ku ya na vários okashon a graba kansion dediká na su bario, di kual e ta sumamente orguyoso.

FèFè tin apresio grandi i ta keda gradisí Lalan Clarinda den felis memoria, komo su maestro i ídolo, pa lokual ta trata entre otro su desaroyo artístiko i amor pa su bario Nikiboko.

Detayenan di e tres kansionnan nobo di Pika Krioyo ta lo siguiente;

'Mi Ta Bai Nikiboko Bèk' - kantante i kompositor FèFè Raphaela.

'Ambiente Den Nikiboko' - kantante i kompositor FèFè Raphaela.

'Much’i Nikiboko Mi Ta' - kantante i kompositor Maikel Raphaela.

Personanan ku a partisipá den e grabashon ta; FèFè Raphaela, kantante i kuarta;

Michael Raphaela, kantante i kuarta; Rishi Anthony, kuarta i koro; Lando Raphaela, bas i koro; Genaro Anthony, barí i wiri; Rolando Raphaela, barí; Nilo Emerenciana, wiri i koro.

Grabashon i ‘mixing’ tabata na enkargo di Studio Chikí di Raynel Cecilia, kende atrobe a realisá un tremendo kalidat di produkshon.

Pronto por spera tambe un video clip di e kansion Ambiente Den Nikiboko.

Siendo tambe super orguyoso di e radio di su bario, FèFè a duna na BròKèS 93.5 e honor pa ta e promé emisora pa a zona e kansionnan nobo.



Foto ta ilustrá FèFè Raphaela den kombersashon ku Djòni Leoneta den studio di BròKèS 93.5 na momentu ku a introdusí e kansionnan. Di parti di BròKèS 93.5: “Éksito na Pika Krioyo ku e tres kansionnan, nos ke menshoná ku no solamente Pika Krioyo, si no tambe tur otro kantante i agrupashon di Boneiru, por ta sigur ku nan kansionnan ta zona ku regularidat atraves di nos emisora.”

A entregá Kolegio Ehekutivo

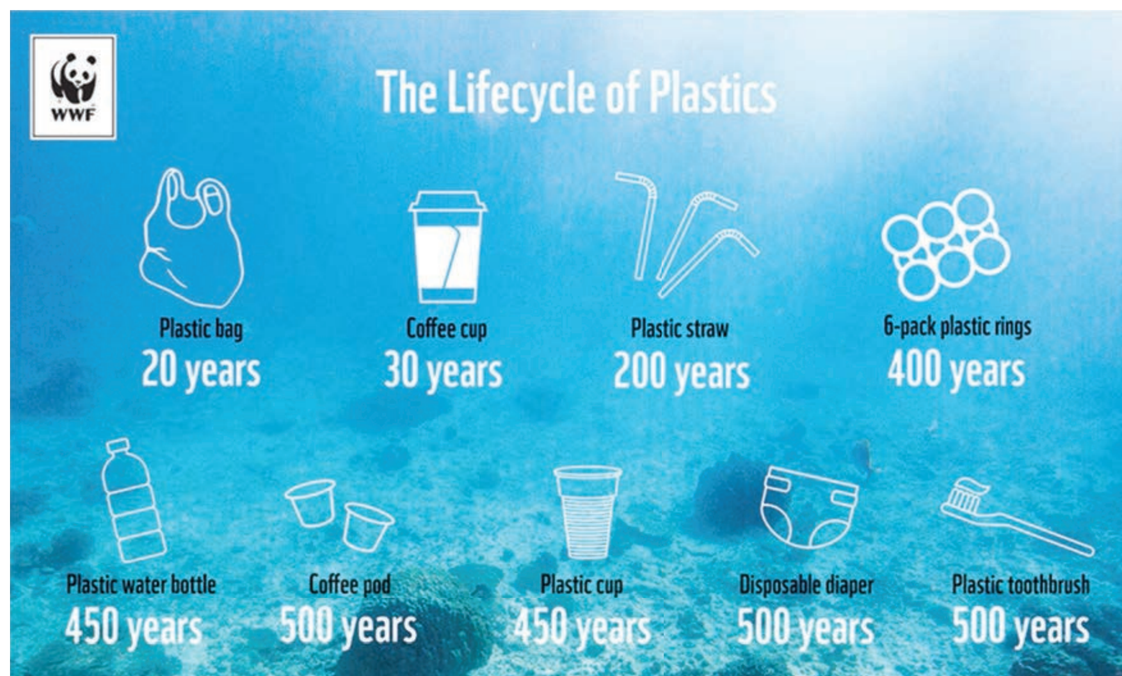
Proyekto di lei pa prohibishon di plèstik desechabel

KRALENDIJK -- Direktorado Espasio i Desaroyo ta bai entregá Kolegio Ehekutivo di Boneiru un konsepto di ordenansa tokante sierto tipo di plèstik di un solo uso. E prohibi-shon ta forma un promé paso importante den redukshon di plèstik desechabel na Boneiru. Si aprobá e ordenansa, e 'lei di plèstik' akí lo forma parti di e ordenansa lokal di sushi. E ordenansa ta strukturá den fase ku ta hasi posibel pa den futuro serkano ekspandé e prohibishon ku otro tipo di plèstik desechabel. Di e manera akí ta eliminá uso di plèstik desechabel gradualmente na Boneiru.

Na 2019 a tuma lugá un buelta di konsulta ku un representashon amplio di importadó, supermerkado, restorant/toko i hotèl na Boneiru. For di esaki a resultá ku tin sosten pa prohibishon di bestèk, pipa, palito pa drei, tas i empake di kuminda di plèstik, bou di kua Styrofoam. P'esei a skohe den e promé fase pa prohibishon di un grupo di produkto di plèstik desechabel ku empresanan lokal por remplasá relativamente fásil ku alternativa duradero.

Na 2019 diputado responsabel Kroon huntu ku minister di medio ambiente Stientje van Veldhoven -van der Meer a firma un deklarashon di intenshon pa un prohibishon di plèstik desechabel. Konseho Insular anteriormente ya na 2018 kaba a tuma un moshon pa restringí uso di plèstik desechabel.

Si aprobá e konsepto di ordenansa, seis luna despues di publikashon lo ta prohibí pa suministrá bestèk, pipa, palito pa drei, tas i empake di kuminda di plèstik desechabel, i/òf bende esakinan. E prohibishon no ta konta pa solamente empresa, sino tambe pa personanan ku komo hòbi ta gana un sèn èkstra i ta usa empake di plèstik manera bendedó di snèk. Lo amplia e ordenansa di plèstik den fase i ku tempu esaki mester kondusí na un prohibishon di e tiponan di plèstik desechabel ku ta hasi mas daño.



Redukshon di plèstik ta importante pa vários motibu:

1. Redukshon di e kantidat di sushi: lèntfel na Lagun ta kasi yen i ta importante pues pa redusí e kantidat di sushi.
2. Lèkmentu di plèstik: ta dura hopi aña promé ku sushi di plèstik desintegrá. Via áwaseru i roi, mikro plèstik ta bini den nos medio ambiente.
3. Redukshon di sushi di kaya:hopi biaha plèstik-desechabel ta bai den naturalesa komo ku e material ta lihé i fasilmente por bula bai ku bientu. Pero spesialmente pasobra konsumidónan no ta bentanan sushi den baki di sushi.
4. Ekonomiasirkulario: Resiklahe di sushi na Boneiru ta ofresé oportunidat nobo riba tereno di inovashon i empleo.

Redukshon di plèstik desechabel ta positivo pa Boneiru

Te ainda hopi plèstik desechabel ta resultá riba kaya, den mondi i den laman. Ku tempu e prohibishon ta kondusí na un Boneiru hopi mas limpi. Den e ilustrashon ta mira kon largu ta dura promé ku plèstik disparsé for di nos medio ambiente. Pa finalisá, e lei tokante plèstik desechabel ta positivo pa imágen di Boneiru komo destinashon duradero. E prohibishon ta fòrsa nos pa hasi eskoho duradero. Riba término korto esaki por kousa subida di gastu pa sierto produkto, manera kuminda pa bai kuné. Riba término largu sinembargo, e bentahanan ta pisa mas ku e desbentahanan.

Pa gran parti nos ekonomia ta dependé di nos naturalesa, tantu bou komo riba awa. Pa hopi di nos bishitantenan ku ta bini di Merka, Canada i Europa, un forma duradero di anda ku naturalesa ta algu normal pa nan. Pa hopi turista, mas i mas, sostenibilidat ta un tema importante ora nan ta skohe un destinashon di luho manera Boneiru. Na final di kuenta, turistanan solamente por gosa di nos naturalesa úniko si no tin plèstik den esaki.

Bo ke sa mas di e prohibishon na kaminda pa plèstik desechabel? E ora ei djòin e rueda di prensa digital riba e kanal di YouTube di Entidat Públiko Boneiru ku ta tuma lugá 4 di desèmber pa 10'or di mainta.

Abraham ta señalá:

Preshon enorme riba infrastruktura di kaya

KRALENDIJK -- E preshon riba e infrastrukura di kaya na Boneiru ta enorme. Esaki ta kongestioná tráfiko, ademas ta forma otro problema riba kareteranan. Miembro di frakshon di Demokrat Clark Abraham a toka e punto aki den reunion di komishon sentral di Konseho Insular djaluna, den preparashon pa tratamentu di presupuesto.

Clark Abraham: "E preshon riba nos kayanan di Boneiru ta enorme. Tin un kantidat di outo ku nunka nos a mira.

Por ehèmpel algun dia pasá tabatin bashamenti di disel riba kaya, loke a krea filanan largu. Nos infrastruktura a bira kasi inkapas pa dil ku e situashon aki. Tur kos ta stanka ora algu sosodé riba nos kayanan. Nos kayanan no ta kapas mas pa atendé e volúmen di tráfiko ku tin. Nos infrastrukura no ta trahá pa akapará tráfiko ku tin aktualmente."

Abraham a indiká ku e kantidat di outo a oumentá enormemente na Boneiru, pero no a bini masha karetera nobo aserka. Ta un asuntu ku mester di atenshon di gobièrnu.

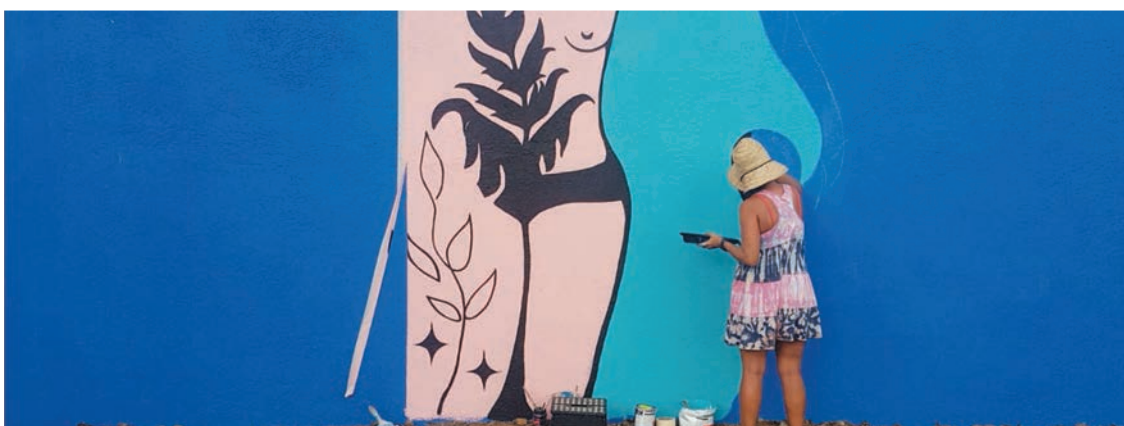


Arte riba muraya di prizon

Algun pintor di Boneiru a pinta rònt di e muraya di prizon huntu ku Street Colors Bonaire i Dodici Art. Kombinashon di foto ta mustra e resultado.













GRADISIMENTU I INVITASHON

Yunan i demas famia di defuntu

Flora Margarita Martis-Frans



kier a gradisi un i tur ku a mustra atenshon na ora di morto i entiero di nan ser keri.
Boso sosten i atenshon tabata un konsuelo pa nos.
Nos ta invitá na dos santu sakrifisio di misa awe, djarason 2 i djabierne 4 desèmber pa 7'or anochi na misa San Luis Beltran na Rincon.
Aseptá esaki komo un invitashon personal.





Above you, are God's overshadowing wings
Beneath you, are God's everlasting arms
All around you, is the Angel of the Lord
Inside you, is God's Peace

A bai drumi den brasa nan di Señor

Theodoor Jose de Jongh (Doy)

5 FEB. 1930 † 27 NOV. 2020
Pensionado di Lago Aruba



Na nòmber di su:
Esposa:
†Catharina de Jongh Sint Jago
Yunan:
Rubiselda (Ruby) i Johnny Wever de Jongh
Theodoor (Theo) i Rose Mary de Jongh Arendsz (Aruba)
Silvana (Ilva) i Rob Sint Jago de Jongh
Komo yu i Nieto:
Terrence i Yoximar (Yoxi) de Jongh Aruajo (U.S.A)
Nietonan:
Epifania (Vania) i Rudolf Duijm Wever (Aruba)
Oliver (Gerald) i Ryan Wever Ray (U.S.A)
Zyndraina (Zyndra) de Jongh (Aruba)
Theodoor de Jongh (Aruba)
Silvienne Sint Jago (U.S.A)
Bisanietonan:
Catharine (Cathy) Duijm (Aruba)
Phillip Duijm (Aruba)
Tristan de Jongh (U.S.A)
Zhyxion de Jongh (Aruba)
Su yu sin dolor
Stephen Rosario I tur otro yunan sin dolor
Su rumannan i Subrinunan:
†Raquel Craane de Jongh
Orfa, †Fridy, Lucien, Henky, Johnny, †Theo, Mayra, Haydee, Harold, †Randolf, †Gregory
† Andres (Buchi) - de Jongh
Ilse, Edelda, Evy, Herbert, †Milo, Rudy, Eugenio
†Olga Chirino de Jongh
Viveca, †Wesley, Gastong, Pierre, Sheila, Percy
†Ramon Antonio de Jongh
Lupe, Arlene, †Romeo, †Dany, Luciene, Terence, Magna, Cecilia, Gleno, Nonona
†Joaquin de Jongh
Charles, Fanny, Goyo, Emely
†Frau de Jongh
†Nico de Jongh
†Cicilia de Jongh
Erol, Vanessa, Lino, †Andre, Marlon, Danny
†Alfredo Kani
Rene, Mayra, Richard, Minerva, Rudy, Chela, Sharina
†Leonie Pieterz
†Herbert, Carla, Arthur, Evelyn, †Eithel, Roderick, Gislene, Joyce, Frank,
†Wawa Everts
Carlene Everts i ruman
Amancia Pieternella Everts
Randolph, Marilyn, Jacques, Carlton, Francis, Giordano

Su Suanan:
†Buchi Craane
†Felipi Chirino
†Boeboe Raviné
†Ismael Pietersz
†Boeis Pieternella
†Lorenzo Sint Jago
†Ecto Sint Jago
Gerald Pourier
†Thelmo Finies
Mario van der Lee
Su kuñana:
†Shon Lou de Jongh Merlo
†Winselsa de Jongh Goeloe
Catharina de Jongh
†Popo Kani de Jongh
Aldina Rijke Pourier
Regina Schalkwijk Pourier
Editha Martis
Cory Peterson van de Lee
Su ayudantenan:
Sistra Wijman
Glenda Martis
Frida Soleana
Ana Molina
Ernst de Lannoy

Tur su ihanan, kompader i komader nan, primo i primanan. Tur su amigunan di Lago Aruba, amigunan di Zuider Crew, su bon bisiñanan, i tur amigunan i demas famia di Aruba, Boneiru, Korsou i Hulanda.

Demas famia:
de Jongh, Nicolaas, Wever, Arendsz, Sint Jago, Duijm, Ray, Araujo, Feijo, Damascus, Neuman, Martijn, Craane, Chirino, Raviné, Felida, Pietersz, Everts, Pieternella, Fenies, Martis, Vis, Coffie, Koffy, Rijke, Pourier, van der Lee, Martes, Schalkwijk, Gravenhorst, Marien, Kleinmoedig, Obispo, Obersi, Manuel, Cannister Finix, Saleh, Lacle, Antoin, Booi, Migares, Rodriguez, Marten, Abraham, van Herwijnen, Winkel, Pikeri, Winklaar, Diaz

Si den nos tristesa nos por a lubida algun famia, nos diskulpa.

Akto di entiero ta tuma luga **djahueps 3 di december 2020 for di 1or na Misa La Birgen de Coromoto Antriol. Lo tin un Santo Sakrifisio di Misa 3or.** Su ultimo luga di sosiego ta na Santana Katòliko na Playa.

Despues di entiero, NO ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Relashoná ku medidanan di COVID-19, ta supliká tur hende pa mantené distansia i tene nan mes na reglanan stipulá i bisti 'tapa boka'.

ARUBA

Partido MEP ta kuminsá kampaña 2021

ORANJESTAD -- Lider di partido MEP, sra. Evelyn Wever-Croes a anunsiá ku partido MEP ta kuminsá ofisialmente ku kampaña 2021. Komo inisio di kampaña pa elekshon 2021, partido MEP a introdusí logo nobo pa elekshon 2021. E logo aki ta unu dinámiko, moderno i ku ta mustra determinashon.



Logo nobo

Xavier Maduro kende ta miembro di e hala hubenil di Partido MEP, ta esun ku a diseñá e logo. Konhuntamente ku un tim a traha pa basta tempu pa por a modernisá e logo, teniendo kuenta ku e hóbennan i tambe adultonan, manteniendo historia di e logo i partido MEP. E logo nobo di MEP ta mustra e símbolonan tradishonal di partido MEP ku ta e `phoenix` i e solo, den un konsepto moderno.

Na indikashon di hóbennan a pone e `phoenix` den un efekto di `3D` i pafó di e solo simbolisando e forsa di e `phoenix` ku ta saka pais Aruba for di kualkier krísis. E `phoenix` ta para pa forsa, renobashon, speransa i inmortalidat.

Kampaña

Kampaña pa Elekshon 2021 lo ta unu kompletamente diferente ku lokual ta kustumá kuné ya ku pais Aruba ainda ta konfrontando Covid-19 i lo mester mantené e protokòlnan pa ku esaki. Na e momento aki partido MEP ta pensando riba aktividatnan ‘drive-thru/drive-by’ i pa hasi mas uzo di medionan digital. Mirando e krísis finansiero ku Aruba ta aden, no lo tin materialnan disponibel manera kustumber. Partido MEP na e momento aki tambe ta trahando riba su lista di kandidato i ta buskando e remplaso pa esnan ku lo no ta riba lista pa e próksimo elekshon. Lo a-nunsiá e kandidatonan nobo den kurso di otro aña.

“Mi deseo ta pa e kampaña elektoral aki ta unu di un nivel bon, pa votadónan por haña informashon ku nan mester ora di hasi nan skohensia.

MEP a logra hopi den transkurso di e último 3 añanan. Sinembargo Covid a kambia tur kos na kaminda pero e gobièrnu aki, Gabinete Wever-Croes a demostrá di por goberná no solamente den tempunan bon sino tambe den tempunan di krísis. Pa ku e elekshon 2021 votadónan lo mester skohe e gobièrnu ku por saka Aruba di e abismo i krísis kousá pa Covid-19 ku sigur ta un trabou ku lo tuma añanan pa por realisa. Covid-19 a kousa hopi daño finansieramente i ekonómikamente pa Aruba. Awor ta momento pa no solamente rekonstruí Aruba sino hib’e na e siguiente nivel tambe”, Lider di MEP Sra, Evelyn Wever-Croes a terminá bisando.

Polis no por aktua kontra outomobilistanan sin seguro

ORANJESTAD -- Den entrevista ku Parlamentario Robert Candelaria (AVP)el a trese dilanti e situashon serio ku tin na momento ku polis tin ku aktua durante control den tráfiko. N’e momentonan aki polis no por aktua i duna but na outomobilistanan ku ta kore outo sin seguro válido.

Grupo di trabou

Robert Candelaria ta amplia riba esaki: “E mekanismo di kontròl pa pasa na kada seguro i verifiká si e persona ta sigurá òf no riba e fecha di but no ta funshonando”. Den su posishon komo Parlamentario, Robert Candelaria personalmente kiersa kon pa atendé ku e proseso ei. Di su banda el a aserká Mi-nisterio Públiko, Asosiashon di Seguro, Kuerpo Polisial i Belasting Dienst i forma un “werkgroep” bou di guia di Ministerio Públiko pa traha un `database` i for di akinan kompilá tur informashon di tur kompania di seguro i asina tin informashon di ken ta sigurá i ken no.

Kuerpo polisial t’e úniko ku por haña akseso n’e database aki i drenta wak si un persona ta sigurá (serka ken i ki fecha). Na momento ku e proseso aki a kuminsá kana su kaminda, a verifiká ku korte i di nan banda a rekonosé ku ta sufisiente prueba ku e but por bai dor òf no. Tur prosedura tabata bayendo riba e bon kaminda pa konkretisá esaki.

Polis

Minister Andin Bikker a haña tende di e inisiativa aki, ku ta kai bou di su kartera, kual e por tum’e over i kana kuné. Candelaria di su banda a remarka, ku e kolaborashon aki no ta algu pa su persona haña elogio kuné, pero ta mira ku ta algu ku polis riba kaya, ku ta outoridat, mester di dje komo instrumento pa hasi nan trabou. Na momento ku nan duna un prosèsverbal, esaki ta lei i tin ku sigui. Candelaria a laga kana ku e inisiativa i a pidi p’e sigui kuné, i pa no lag’é para. Covid a presentá, e minister su hendenan a tuma e proyekto over i awor a mata e proyekto. Kompanianan di seguro no ta riba mesun liña mas, miéntras algun kompania di seguro a bisa di lo bai introdusí nan propio app ku un `QRcode` kaminda polis por verifiká si nan ta sigurá i serka nan.E intenshon ku polis lo tabatin un instrumento pa verifiká ken ta sigurá òf ken no, minister i su hendenan a laga esaki bai.



Ainda e tabatin kurashi di broma ku el a presentá un proyekto piloto pa kompanianan ku lo bin ku nan propio `app`.

Pa resumí, e no a logra nada i a mata un proyekto ku tabata nesesario pa polis. Anhelo político pa por “score” ta mata proyektonan i pone ku ta sakrifiká instrumentonan nesesario pa polis, kontal ku e haña elogio pa algu ku e no a hasi ni logra. Lamentabel i ta rekurente den eskohonan robes ku e mandatario aki a bin ta hasi pa mas di tres aña kaba den “maneho” den hustisia.

ARUBA

Apertura eksposishon historia parokia di Nòrt

ORANJESTAd -- Djasabra último, promé minister Evelyn Wever-Croes tabata presente na e eksposishon "Historia di Parokia di Nòrt" na unda el a hiba palabra.

E eksposishon a keda realisá despues di un limpiesa ku a tuma lugá na Misa di Nòrt ku ayudo di algun boluntario. Entre nan tabatin un hóben ku tin hopi aña trahando komo sirbidó di misa i tambe ta katekista den Parokia di Nòrt. Ta trata aki di Steve Geerman kende awe ta presidente di Fundashon Kapèl di Bethania.



Balor

E eksposishon tin un balor históriko, kultural i sosial hopi grandi pa e Parokia di Nòrt, pero e forma kon henter e proyekto a desaroyá tambe ta di suma importansia. Na promé lugá ta papia aki di un konsiensia kultural históriko di e hóben Steve Geerman, pero tambe di Pastor Santiago i tur otro parokiano ku a yuda Steve su soño bira realidat.

Fundashon Kapèl di Bethania ta eksponé un kantidat grandi di artefaktonan ku Steve a logra skapa di bai tira afó i konservá nan. Pero tambe un kantidat di artefakto- i potrètnan ku parokianonan a pone disponibel pa e fundashon por kompartí nan historia. E kolekshon ta mustra e ròl importante ku e zùsternan di Bethania a hunga den edukashon i ekspreshon artístiko di hóbennan na Aruba.



Entre otro na Nòrt tabatin un zùster ku tabata masha stima i ku tabata bishita masha hopi famia riba su baiskel ku te ainda a keda konservá i ku por mira tambe den e eksposishon. Ta trata aki di zùster William, kende tabata dirigí e kor di Misa di Nòrt.

Gradisi

"Mi kier a yama danki na tur hende ku di un forma òf otro a kontribuí pa por konta historia di parokia di Nort i ku den futuro e Kapèl aki por bira un sentro di eksposishon, edukashon i dokumentashon manera ku e fundashon ta deseá", promé Minister Evelyn Wever-Croes a finalisá bisando.



Promé minister ta felisitá direktiva Parlamento Hubenil

Partisipashon di hóbennan fundamental den e mundu aktual

ORANJESTAD -- "Partisipashon di hóbennan ta fundamental den e mundu ku nos ta bibando aden. P'esei komo promé minister mi ta komprometé mi mes na duna Parlamento Hubenil un bos atraves di reunionnan riba base regular pa deliberá riba diferente tema di interes general pa nos hóbennan huntu ku Gobièrnu.

Alabes mi kier ekspresá e deseo di por mira Parlamento Hubenil profilá su mes mas internashonalmente i interkambiá eksperensia ku Parlamentonan Hubenil den region." Esaki promé minister di Aruba Evelyn Wever-Croes a bisa na instalashon di direktiva nobo di Parlamento Hubentut di Aruba.

E mandatario a bisa ku Parlamento ta un di e tres pilarnan di e Trias Politica ku nos konosé desde 1748 i e tata di e filosofia tabata e franses Charles Montesqui. Parlamento ta e Poder Legislativo, e otro dos pilarnan ta e Poder Ehecutivo i e Poder Hudisial. Trias Politica tabatin influensia riba henter mundu i konsider'é komo un di e guianan mas importante pa e struktura politico di kasi tur pais nobo. Ku Trias Politica, a redusí e poder apsoluto di rei.

"Aruba komo un pais relativamente hóben, desde promé di yanüari 1986, fecha ku e pais aki a sali for di bou di e 'halanan' di Antia i nos a krea lasonan konstitushonal mas estrecho ku Hulanda. Asina nos a haña nos propio Gobernador, Parlamento i Gobièrnu. Den e konstelashon nobo di Reino, Aruba por a disidí ki rumbo e por bai i skohe na kua instansia internashonal e ta afiliá su mes", segun Evelyn Wever-Croes.

"Separashon di poder ta bon, bo ta krea 'checks and balances' di bo sistema konstitushonal i un pilar tin ku tene kuenta ku e otro pilar. Pa hopi tempu, despues ku Aruba a haña su status aparte, nos no tabatin un Parlamento Hubenil manera vários otro pais sí tabatin.

Apénas 9 di yüni 2003 a bin 'Fundacion Parlamento Hubenil'. Parlamento hubenil pa su reunionnan mas importante den pasado a yega di konta ku sosten i apoyo di Parlamento di Aruba i a tene reunionnan den e sala. Awó ku a instalá un direktiva nobo pa 'Fundacion Parlamento Hubenil', e direktiva aki lo tin e tarea difísil pa rebibá i modernisá Parlamento Hubenil pa hib'é na e siguiente nivel".

Mensaje de la Virgen María Reina de la Paz del
Medjugorje, Noviembre 25, 2020

"Queridos hijos, este es un tiempo de amor, de afabilidad, de oración y de alegría. Oren, hijitos, para que el Niño Jesús nazca en sus corazones. Abran sus corazones a Jesús que se da a cada uno de ustedes. Dios me ha enviado a ser alegría y esperanza en este tiempo. Y yo les digo: sin el Niño Jesús no tienen la ternura ni el sentimiento del Cielo que están escondidos en el Recién Nacido. Por eso, hijitos, trabajen en ustedes mismos. Al leer la Sagrada Escritura descubrirán el nacimiento de Jesús y la alegría, como en los primeros días que Medjugorje dio a la humanidad. La historia será verdadera: lo que también hoy se repite en ustedes y en torno a ustedes. Trabajen y construyan la paz a través del sacramento de la Confesión. Reconcíliense con Dios, hijitos, y verán milagros en torno a ustedes. ¡Gracias por haber respondido a mi llamado! **11/25**

Minister Koeiman a risibí bishita di "Healthy Aging Club"

Willemstad – Djaweps último minister Koeiman a risibí na su despacho direktiva di "Healthy Aging Club". E fundashon aki tin komo meta, pa promové "biba salu" bou di esnan di 55 aña òf mas. Ta un echo ku na Kòrsou tambe siudadanonan ya ta alkansando un edat mas altu kada dia. E edat promedio, e asina yama "life-expectancy" ya ta alkansando 80 aña. Pero ta importante pa un persona alkansá un edat haltu den un bon estado di salú. `Healthy Aging Club` ta promové esaki, pero biba salú ku un aserkamentu holístiko. Biba salú di un forma total i integral i no solamente pa loke ta e parti físiko.

Saludabel

Bira grandi ku un bon salu ta posibel ku un estilo di bida saludabel, esta un "healthy lifestyle".

Un "healthy Lifestyle" tin 8 punto di konsentrashon. Esakinan ta, (1) salú físiko, (2) salú sosial, (3) salú finansiero, (4) salú emoshonal, (5) salú intelektual, (6) salú spiritual, (7) salú okupashonal i (8) salú ambiental. Healthy Aging Club ta konsentrá riba e 8 puntonan aki. Promoviendo optimalisashon di e 8 puntonan aki, lo por logra ku e siudadano di 55 aña pa ariba lo por tin un estilo di bida mas saludabel, pues un healthy lifestyle. Ku un estilo di bida saludabel, lo por logra e meta final ku ta "Healthy Aging".

E aserkamentu total aki di "Healthy Aging Club" ta algu ku ta den desaroyo mundialmente. E organisashon mundial di salú "WHO" den su rapòrt riba bira grandi i salú (World Report on Aging and Health / 2015) ya a dediká atenshon amplio na e tópiko aki.

Pero tambe den nos Areglo di Estado mes (Staatsregeling art.24 i 25), tin stipulá ku asuntunan manera stimulá bienestar, salú di pueblo, salú ambiental, bibienda, salú okupashonal, ets., ku esaki nan ta derechonan fundamental (grondrechten) ku mester haña atenshon.

Ku otro palabra, "Healthy Aging Club" ta den bon kompania.

Profeshonalnan

Minister Koeiman di su banda a indiká ku ya pa algun tempu e tópiko aki tin su atenshon. Ya el a bin ta dediká tempu na e tópiko di un mihó futuro pa siudadanonan mayor. Esaki entre otro a keda demostrá ku e rapòrt ku el a laga traha riba maneho pa ku personanan mayor. E rapòrt aki "Toekomstbestendig Seniorenbeleid" a ser trahá aña pasá i esaki ya ta den proseso di ehekushon. Direktiva di Healthy Aging Club a duna minister Koeiman un splikashon amplio di nan metanan i nan aktividatnan. E promé direktiva ta konsistí di profeshonalnan ku amplio eksperensia den e áreanan sosial, legal i fiskal. Konforme nan estatuto i di akuerdo ku nan sentido síviko, nan a ofresé na mi-nister Koeiman nan yudansa pa loke ta konseho i ehekushon di e maneho di bira grandi en general, pero mas ainda bira grandi ku salú.



Steven Croes ta bira minister nobo di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte

WILLEMSTAD – Sr. Steven Croes riba djaluna 30 di novèmber 2020 a instalá komo Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte den Gabinete Rhuggenaath. Señor Croes a primintí dilanti di Gobernador di Kòrsou, Su Ekselensia sra. Lucille George-Wout.

Biografia

Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte Sr. Steven Croes Steven John Croes ta nasé na Kòrsou. E ta un èks alumno di Radulphus College. Despues di kaba su HAVO steven a sigui e estudio International management na International School of Economics na Rotterdam. Tambe el a finalisá dos estudio di 'Leadership Academies', tantu na Amsterdam komo na Bogota. Steven tin hopi eksperensia den e ramo finansiero. Durante e último añanan el a fungi den diferente posishon di liderazgo na vários kompania renombrá manera Citco Funds Services na Amsterdam, HB Management, Intertrust i resientemente Citco Banking Corporation na Kòrsou. Steven tin un afinidat pa polítika. Na aña 2019 el a bira miembro di Partido PAR den kual e ta miembro di diferente ko-mishon. Resien el a ser elegí komo miembro di direktiva di e partido.



VIKTORIA SIGURÁ

Skritura: 2 Timoteo 4:1-8

"Mi a lucha e bon lucha, mi a tèrminá e kareda, mi a warda e fe;" v.7 (BS)

Nos teksto di awe ta un pasahe masha spesial. E apòstel, na final di su bida, ta konsehá su yu spiritual Timoteo, dor di spièrt'é ku tempunan difísil lo bini kaminda e hende lo no soportá doktrina sano. Su palabra ta di un ansiano amargá i kansá despues di a lucha hopi bataya pèrdí? Apsolutamente ku nò. Nan ta palabranan ku un kanto glorioso di viktoria final, un melodia triunfante ku e ta pasa e baston pa e próksimo generashon kristian. Despues di a lucha e bon lucha kontra e forsanan di maldat, Pablo sa ku e ta viktorioso i ku e ta bai shelu pa risibí su korona. Dor ku e konosé e intensidat di e lucha, e ta transmití instrukshonnan masha kla ku e meta pa Timoteo lucha ku e mésun honor kuné. Durante henter e historia kristian, meskos a sosodé. E generashon nobo ta asumí e bataya manera e relevo di héroenan ku a presidí nan. Den e tempu djawor e reto ta muchu mas grandi, ya ku hopi di esnan ku ta bisa ku nan ta kristian, no ta dispuesto pa ta héroe, ni tampoko pa sakrifiká algu di nan mes. Nan ta biba pa nan mes i ta biba mará den nan mes miseria, loke no ta un ehèmpel pa esnan ku ta kana sin Dios i sin speransa. P'esei mester di kreyentenan dispuesto pa biba e bida di plenitut den Kristu i kontinuá e bataya ku lo terminá na momentu ku maldat i piká pèrdè tur nan poder. Awendia mas ku nunka, kristianismo mester di héroenan estilo di esnan di kua mundu no tabata digno di nan (Hebreonan 11:38). Abo ta dispuesto, pa lucha e bon lucha? Maske ta masha difísil pa biba komo kristian fiel den e mundu post-moderno akí, nos mester paga e preis.

Alberto González, Cuba

E viktoria final ta sigurá!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Dushi tempu bieu



Kaya Grandi den pasado ku entre otro e pakus La Sonrisa di Jossy i Olga Boekhoudt-Rijna. (Kolekshon René Spierings)

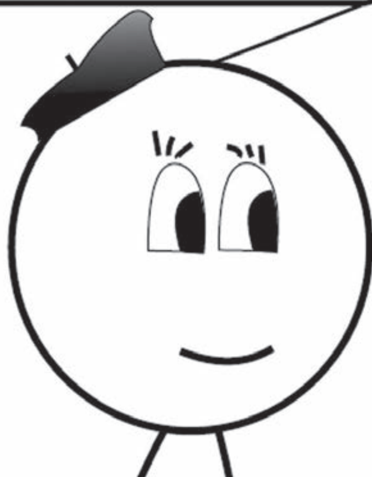
Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djarason 2 desèmber 2020

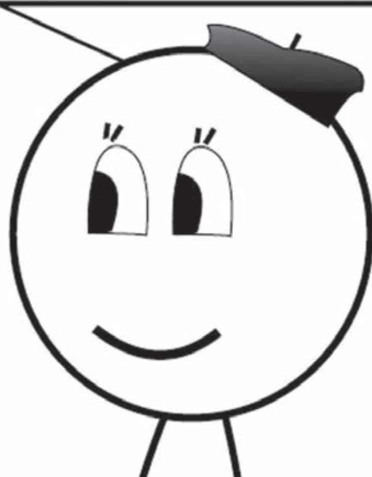
12:00 Herensia:
Jan Felida Parti 2
13:00 Aki Boneiru:
Bustu di 'Heilig Hart van Jesus'
14:00 Herensia:
Crispina Cicilia-Janga 'Jf. Chemi' Parti 2
15:00 BAPA:
Win Martines & Magali Sumter
16:00 Herensia:
Agripino 'Roly' Bisslik
17:00 Aki Boneiru:
Timon Krioyo na Dimi i Dibo Ranch
19:00 Herensia:
Hugo Joseph Kock
20:00 Herensia:
Ernesto Nurse
21:00 Aki Boneiru:
Charla ROW
23:00 BAPA:
Tina Woodley

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





Hende di Boneiru

TISHI



Jan Patricio Regales a nase na Boneiru dia 16 di mart 1906 i e tabata biba na Antriol 116A, awendia Kaminda Lagun. Su nòmber di kariño tabata Tishi. No leu for di su kas su ruman hòmber Pedrito, 12 aña mas bieu kuné, tabata biba. Pedrito a traha hopi aña komo vitó di Roi Lamunchi pa famia Herrera.
Tishi tambe, meskos ku Pedrito, tabata spesialisá den trabounan di kunuku. Entre otro e tabata supervisor na plantashi Bolivia un tempu, trahando pa Klashi de Jongh, ku tabata operá Bolivia. Te asta tin un pos na e parti nort di Bolivia, pegá ku kosta, ku yama Pos di Klashi.
Tishi despues tabata traha ku kòmprèser, un trabou duru. No ta tur hende por a traha ku e aparatonan aki pa koba buraku.
Famia Regales ta mará na Antriol. Ta un fam ku bo ta topa kuné for di meimei di siglo 19 riba e wèpsait www.bonairefamily.com. Un tal Fransisco Regales tabata kasá ku Andrea Thomasa. E fam Regales ta kai den desendiente di katibunan di rei.
Tishi aki a bai den historia komo parti di un grupo di kuater persona ku a disidí un sierto momentu di bai kana rònt Boneiru. Lider di e grupo aki tabata Vicente Gomez, kende a traha komo polis na Boneiru. Tin un foto ta eksistí di e kuater personanan aki ku nan tas i mochila na lomba promé ku nan a kuminsá ku nan hazaña.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru
Djarason 2 desèmber 2020



Ta parsialmente nublá i lo tin algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost ta moderá, 3-4 Bft.

Altura di ola: aproksimadamente 1.5 m (4-6 pia).
Altura di ola válido pa laman grandi.

Un Pasku di Nasementu diferente?

Kisas e Pasku di Nasementu akí ta mas paresido na esun ku nan a biba ya 2020 aña den un pueblo chikí yamá Bètlehèm?

Kisas hopi hende no tin un lugá di refugio manera Maria i Hosé?Kisas e amigunan i konosínan di e pareha tabata na distansiá i alehá di nan realidat mas preokupante igual ku ta pasa ku nos awor?

Ta posibel ku e poderosonan aktual ta sigui bibando den luho manera Herodes i su korte tabata hasi?

Ta posibel ku hopi ta probechá di e pandemia akí pa establesé nan ideanan i propósitonan manera e gobernantenan di e époka ei a hasi?

Ta posibel ku un mucha ta spantá i konfuso dilanti e pandemia tal manera e muchanan inosente tabata spantá pa e masakre di e lei di esun mas fuerte?

E shelu mas briante awe no ta lus di e streanan? Awe nos no ta mas serka di e misterio di bida i di morto pa un vírus deskonosí ku tin mundu den tenshon?

Awe nos no ta balorá mas un abraso i un sunchi di esnan ku nos ta stima?

Sí, e ta un Pasku di Nasementu diferente pero kisas e ta un Pasku di Nasementu mas outéntiko, Un Pasku di Nasementu bibá di paden, for di e renunsia i for di e amor pleno.

E ta un Pasku di Nasementu kargá ku sentimentunan, sentimentunan real ku no tin nada di aber ku kompra, kos dushi, regalonan i opsekionan ku e sosiedat di konsumo a kustumbrá nos.

E ta un Pasku di Nasementu ku ta invitá pa pensa mas riba e otro ku riba nos mes.

Mi mester kuida mi mes pa por kuida otronan. Mi mester renunsiá p'asina ku e otro ta seif.

Mi mester ta fuerte pa lanta esun ku a kai. Mi mester duna mi mes kompletamente p'asina ku bida ta mas simpel.

Nos mester aseptá e momento, nada fásil, ku manera Maria i Hosé mester a konfrontá ku yegada di e Yu di Dios dilanti un gobièrnu hostil ku lo no a rekonosé e Rei di reinan.

Nos ta biba for di e fe, for di e speransa di ku Dios ta bolbe nase den nos bida, for di e sertesa di ku e lucha akí kontra e vírus akí i su teribel konsekuensianan, ta papia ku nos di entrega i donashon, speransa, pasenshi i kompashon.

Laga nos reskatá e kaha di pesebre wardá den kashi, laga nos monta un pesebre di bèrdat, real, sinsero i laga nos adorá e mucha ei ku ta nase un bia mas pa yega na kada un di nos.

Laga nos tuma kada piesa ku ta form'é, wardadónan, reinan, labadónan di paña, kunukeronan... i laga nos resaltá e figura di Maria, Hosé i Hesus ku algu angel ku ta anunsiá bon altu:

"Awe boso Salbador, e Mesias, Senor, a nase den e siudat di David"









Atvènt ya ta kuminsá djadumingu!

Outor: Ma Esther De Ariño

Kuater djadumingu di Atvènt lo tin ku pasa p'asina ku ya, un bia mas, nos ta den Pasku di Nasementu.

Mañan ta e promé i e yegada ku nos ta bai na selebrá ta konmemorashon di yegada di Yu di Dios na Tera.

E ta tempu di preparashon ya ku semper ora ku nos ta spera pa risibí un persona importante, nos ta prepará nos mes.

Iglesia ta invitá nos pa nos introdusí nos mes den nos spiritu i den nos bida diario, biba un aspekto nobo disiplinario pa oumentá e deseo ferviente di e binida di e Mesias i ku su yegada ta purifiká i iluminá e mundu i kaótiko i sin ta trata hende di forma humano, perkurando e rekohementu i ku e tempunan di orashon i ofresementu di sakrifisio sea mas abundante i profundo, maske sea kosnan chikí i simpel, preparando asina e kamindanan di Señor.

Kamindanan ku nos ta hiba den nos interior i ku nos tin ku lucha p'asina ku nan no yena ku skuridat, ambishon, luho, envidia, soberbia i tantu otro debilidatnan propio di nos kurason humano, sino ku nan sea kamindanan di lus, kamindanan ku ta kondusí nos ta riba e tòp di e seru, na e konkista di nos propio ami.

Algun dia pasá nos a selebrá dia di Kristu Rei. Kristu ta un Rei ku no ta di e mundu aki. E reino ku El a bini pa siña ta pertenesé na esnan pober, esnan chikí i tambe na pekadornan arepentí, ke men, na esnan ku ta risibiÉ ku kurason humilde i ta deklará nan bienaventurado pasobra "Reino di Shelu ta di nan".... i na esnan "chikí" ta pa esnan ku Tata a konsentí i revelá kosnan skondí pa esnan sabí i pa esnan riku.

Ta nesesario drenta den e Reino akí i pa esaki tin ku bira disipel di Kristu.

Ta toka na nos na ser hibadónan di e mensahe ku Hesus a bini pa trese na Tera.

Kristu no a biba su bida pa su mes, sino pa nos for di su Enkarnashon. pa "nos hendenan i pa nos salbashon hasta su morto, pa nos pikánan" (1Kor 15,3) i den su Resurekshon "pa nos hustifikashon (Rm4,1) "estando semper bibu pa intersedé na nos fabor" (Hb 7,25).

Kuater djadumingu falta p'asina ku nos ta selebrá Su yegada. Dianan i simannan pa meditá, ménos kareda, ménos kansansio di kompra i kompromiso, di gastunan superfluo.... mihó prepará nos kurason i trata pa otronan tambe hasié tambe pa e Gran Dia di Nasementu riba Tera di Dios ku a bira hende.

ESAKI TA ATVÈNT. LAGA NOS PREPARÁ NOS MES KU ILUSHON I KU FE.

Arriba Perú vs Young Boys awe nochi

KRALENDIJK--Despues di e partidonan di futbòl di FFB pa kalentá fin di siman pasá, preparando pa kampionato ku ta kuminsá 17 di otro luná o sea 17 yanüari 2021, e torneo pa kalentá ta sigui awe djárason 2 desèmber 2020 ku otro partido di e torneo.

Pa awe nochi 8'or den Stadion di Playa di akuerdo ku e skema, ta enfrentá otro e ekiponan Young Boys di Nort Saliña i e ekipo di futbòl di peruanonan bibá aki riba nos isla ku ta Arriba Perú.

E partido aki ta e promé di e ekiponan aki pa loke ta trata e torneo pa kalentá.

Mayoria di e partidonan di e torneo ku ya a tuma lugá a finalisá den empate, di kua te ainda solamente un partido a finalisá ku viktoria, di kua e ekipo di Vespo di Rincon a gana di Juventus ku skor di 5-0.

Vespo ta e úniko tambe ku te ainda tin tres punto den e torneo i ta na kabes tambe di e torneo.

Tur e otro ekiponan tin un punto prosedente di empate, un ekipo tin 0 punto debí na derota.

Te ainda solamente 1 ekipo a pèrdè den e torneo i ta trata di e ekipo di Juventus ku a haña goliada di 5-0 serka Vespo.

Despues di e resultado di e partido di awe nochi nos lo adaptá e tabla di posishon i duna publisidat na esaki.

Vespo vs Atl. Flamingo djabièrnè

KRALENDIJK--Despues di e partido di futbòl awe nochi bálido pa e torneo di FFB pa su ekiponan kalentá pa kampionato ku ta kuminsá 17 yanüari 2021, e torneo pa kalentá ta sigui fin di siman ku partidonan djabièrnè 4 i djadumingu 6 di desèmber 2020 den Stadion di Playa.

Pa djabièrnè awó 8'or anochi ta enfrentá otro e ekiponan di Vespo di Rincon i Atl. Flamingo di Nikiboko.

E partido aki pa hopi fanátiko di e Deporte Rei Futbòl ku nos a papia kuné, ta konsiderá e partido aki e klèsh di siman.

Pa djadumingu awó 6 di desèmber 2020, pa 7'or anochi den Stadion di Playa, ta topa otro e ekiponan Vitesse di Antriòl Pabou i e ekipo di Uruguay di Antriòl Pariba.

E partidonan pa e siman aki pues ta primintí di bira tremendo partidonan di futbòl ku e ekiponan afiliá na FFB ku ta nos federashon di futbòl di Boneiru, esaki atrobe preparando pa e kampionato 2020-2021 di futbòl di nos isla ku ta kuminsá 17 di yanüari 2021.

Éksito na e ekiponan den e torneo pa kalentá preparando pa e kampionato.

Azteca a pasa 5-2 riba Ricochet

KRALENDIJK--E ekipo di biar di Azteca di Nort Saliña, djaluna último den kontinuashon di kampionato 2020-2021 di biar Bola-8 di nos isla, a gana di e ekipo di Ricochet ku skor di 5-2, esaki den partido mitar di ocho anochi den sala di biar di Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam.

Tabata Azteca ku a pika dilanti 1-0 pa despues Ricochet empatá 1-1.

Azteca ta gana dos siguí pa bai den bentaha di 3-1. Ricochet ta gana un mas pa kòrta bentaha na 2-3, loke tabata tur tambe pa e ekipo aki, ya ku despues di esaki Azteca ta gana dos mas pa bai ku e viktoria di 5-2.

Sètnan di e partido.

Ricochet – Azteca.

J. Santiago – J. Jospehia 0-2.

L. Beaumont – R. Semeleer 2-0.

H. Valentijn – G. Serberie 0-2.

C. Solianio – R. Martis 0-2.

H. Amelia – F. Martha 2-0.

E. Wijman – M. Abdul 1-2.

S. Winklaar – G. Molina 0-2.

Despues di e partido aki e kampionato a sigui ayera nochi ku e partido entre e ekiponan La Tropicana di Rincon i The Untouchable di Antriòl Pariba i awe nochi e partido entre e ekiponan La Tropicana i Sharp Shooters.

Éksito na e ekiponan den e kampionato.

75 Hende registrá ku AIDS na Boneiru

KRALENDIJK -- Departamentu di Salubridat Públiko, den kuadro di promé di desèmber komo dia internashonal di AIDS, ta partisipá ku na Boneiru tin mas òf ménos 75 hende ku HIV registrá. E kantidat mas grandi di e personanan aki ta entre 30 i 60 aña. Kuido ta bon organisá na Boneiru i ta ofresé tratamentu médiko na tur persona ku HIV. Esaki ta sosodé ku máksimo diskreshon pa garantisá privasidat di e pashènt.



Na aña 2020 atenshon di mundu ta dirigí riba e pandemia di COVID-19. E pandemia di COVID-19 ta laga nos mira kon importante prevenshon ta pa prevení un malesa. Tambe nos ta mira kon salú i prevenshon di malesa ta korelá ku kasonan manera redukshon di desigualdat entre persona, derecho humano, igualdat di género, státùs sosial i kresementu ekonómiko. Trahadónan den salubridat i organisashonnan den henter mundu ta hasi nan máksimo esfuerso pa mantené e servisionan di HIV den funshonamentu, no opstante e pandemia di COVID.

Pa motibu di e retonan aki e aña aki nan a skohe pa e tema 'Solidaridat mundial i responsabilidat kompartí'.



Na Boneiru tambe ku regularidat tin atenshon pa tèstmentu pa HIV i AIDS, i tambe pa kombatí e tabú ku ta reina rònt di e malesa aki. Dòkternan di kas ta ofresé nan pashèntnan tèst, enseñansa ta inkluí e tema den nan programa di enseñansa i den tempu di CO-VID-19 tambe kuido ta sigui nòrmalmente.

Prevení plamamentu di hiv/aids. Hasi sèks na un manera seif, laga tèst bo mes i kuminsá na tempu ku remedi ku ta frena aids si bo ta infektá. Pa mustra bo solidaridat ku hendenan ku HIV/AIDS, dia 1 di desèmber bo por bisti e sinta kòrá.